



Con muestras de humildad

Monseñor Abastoflor, Arzobispo de La Paz



Nuevo Pastor. Monseñor Edmundo Abastoflor, Arzobispo de La Paz y Presidente de la Conferencia Episcopal Boliviana en su homilía: "Si Dios habita en medio de su pueblo, hemos de cambiar actitudes y nuestras acciones. Hemos de poner todo nuestro empeño para superar el hambre y la sed, la pobreza y el subdesarrollo".

Monseñor Edmundo Abastoflor fue posesionado ayer como nuevo Arzobispo de La Paz. El Nuncio Apostólico de Su Santidad el Papa Juan Pablo II, Mons. Rino Passigato, le hizo entrega del báculo que simboliza su autoridad como pastor del pueblo católico en la Arquidiócesis paceña.

"Es mi orgullo y mi corona ser desde ahora servidor de ustedes, porque soy del Señor", afirmó ayer Monseñor Abastoflor en su homilía pronunciada en la Catedral Metropolitana, que ayer se vio colmada de fieles católicos. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, ministros y jefes militares y policiales, asistieron a la solemne misa de posesión del nuevo Arzobispo.



El Nuncio Apostólico Rino Passigato junto a Mons. Abastoflor, ayer en la Catedral Metropolitana.



La primera eucaristía del nuevo Arzobispo.



Página 5 El primer trinitado a la comunión.

En esta Edición

Exija



Confusión

Pedido de democracia en Condepa se debió a una confusión, afirma el nuevo secretario ejecutivo de ese partido (Página 7)

Robo

El ex presidente del Banco Cochabamba, "sonsacó" a esa institución más 51 millones de dólares (Página 8).

General

Banzer advierte que la pobreza puede generar un Chiapas en Bolivia (Página 6).

Territorio

Monte Verde, una herida en el corazón de los chiquitanos (PRESENCIA del País, página 1).

Ministro de Justicia:

Urge flexibilizar el secreto bancario

"No se pueden anteponer los intereses personales ni institucionales a los intereses del país", afirmó el ministro de Justicia, René Blattmann al sugerir a la Asociación del Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN) la "flexibilización" del secreto bancario.

"A los grandes criminales que cometen delitos de salón, nadie los toca y eso no puede seguir", dijo el ministro que considera imperativo evitar la im-

punidad por delitos graves, más que por los de bagatela. Es necesario información para investigar delitos de narcotráfico

Página 8

Los ricos dan luz verde

Perdonarán deudas a los países pobres

El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) recibieron el vía libre del Grupo de los Siete países más industrializados (G-7) para lanzar un plan de reducción de la deuda de los países más pobres, entre ellos Bolivia. El perdón fluctuará entre el 80 y 90% de la deuda. El costo del plan asciende a unos 7.700 millones de dólares.

Página 8

Presidente dispuesto a ceder

Ley INRA: Día crucial para el diálogo

Gonzalo Sánchez de Lozada dijo anoche, estar dispuesto a ceder ante los planteamientos de los campesinos que se hallan movilizados en La Paz. El diálogo entró en un nuevo cuarto intermedio y depende de la liberación de 18 campesinos. Sin embargo, técnicos de ambos sectores sostendrán reuniones.

El Primer Mandatario -que participó en un panel junto a los periodistas Carlos Mesa y Eduardo Pérez- dio a conocer una importante concesión: se reducirá en un 50% el impuesto fijado a los empresarios dueños de la tierra. Se refirió a las "grandes verdades y mentiras" sobre la Ley INRA. Las primeras: Los campesinos no pagarán impuestos ni requirerán hacer nuevos trámites para sus títulos. No se les quitará la tierra. Las "mentiras": Se los trajo diciéndoles que se les quitará la tierra, que pagarán impuestos y que existe una ley consensuada.

Dijo estar preocupado por la presencia de los campesinos en La Paz y acusó a los dirigentes de estar en carrera electoral.

Mientras tanto, el diálogo gobierno-campesinos que ayer duró cinco horas, continuará hoy, siempre y cuando se libere a 18 campesinos aún detenidos. Además, la COB advirtió que si no se logra un nuevo consenso sobre la Ley INRA y no se atiende nuevas demandas, declarará huelga general indefinida.

Página 4



Todos quieren saber. Mientras esperan que se haga la luz en el diálogo con el gobierno, los campesinos se pasean por la sede de gobierno. Todos aprovechan para conocer algo más de la Ley en debate.

La politización del llanto

Por Hernando Calla Ortega*

La distinción clásica entre dominio público y el ámbito de lo privado se ha vuelto cada vez más difusa en la situación contemporánea. Desde el surgimiento de la economía en Occidente como un ámbito formal enteramente liberado de su tradicional subalternación a las normas sociales, las actividades económicas, las actividades características del ámbito privado como ser la generación y el disfrute de los medios de subsistencia familiar se han trastocado modernamente en producción y consumo de bienes industriales y servicios institucionales adquiriendo en dicho tránsito un carácter público indiscutible que el mismo lenguaje se ocupó de ratificar ya en los inicios de la modernidad.

Esta visión del surgimiento de la economía en Occidente como un proceso que ha oscurecido la clásica distinción entre lo público y lo privado también de origen occidental nos debería permitir contextualizar mejor las quejas de los protagonistas criollos del melodrama político ocasionado por la crisis al interior de CONDEPA.

A poco de decretada la expulsión de una tendencia ideológica que también había encontrado adherentes en CONDEPA -la llamada corriente "generacional"-, el líder de esa tendencia política rehusaba contestar a las preguntas de la prensa aduciendo razones de orden sentimental ("¿Acaso no se imaginan Uds. cómo me siento? ¿Es que no han amado Uds. alguna vez?"). Obviamente, sus reclamos no tomaban en cuenta el decisivo papel que le tocó jugar como "El Compadre" para que los sentimientos de índole personal o "privada" fueran admitidos recientemente en los espacios de carácter público generados por los modernos medios de comunicación social; aunque esto no era sino congruente con la admisión generalizada de las actividades de consumo, sea de información o conocimientos o sentimientos ajenos al dominio de lo público. ¿Olvida acaso, el Compadre, que su poder está asentado precisamente en esa curiosa politización de la intimidad ajena (en este caso, de los sectores populares) que él supo aprovechar tan bien y que constituye el remate de la tenencia económica y social a suprimir enteramente la distinción entre lo público y lo privado?

Mucho antes de la irrupción del fenómeno CONDEPA en la escena política nacional, la línea del Compadre y su sistema R.T.P. (Radio y Televisión Popular) ha consistido en prestar los micrófonos y las plataformas a los sectores populares para la expresión de sus reclamos, necesidades o sentimientos constituyéndose así en vanguardia de las tendencias en comunicación social que postulaban la necesidad de un mayor protagonismo de los receptores comunicacionales. En

este esquema, los consumidores de la oferta de los medios de comunicación se convierten en activos protagonistas de la escena pública operándose de este modo, y en un campo específico, la culminación del proceso de transición de las actividades de carácter privado en públicas. Este proceso, iniciado al comienzo mismo de la modernidad, implica un cambio no solamente en el carácter de lo público sino también en la naturaleza de las actividades o gestos admitidos.



dos en la escena pública.

Ahora bien, el dominio público cambia de carácter según sean las actividades admitidas al interior del mismo. Las actividades que tienen un lugar clásico al interior de la esfera pública son por supuesto la acción política y la oratoria. En este caso, el espacio público se convierte en la arena de la confrontación dialéctica entre ciudadanos pares cuyo afán por sobresalir está sujeto a las reglas del juego democrático previamente establecidas. Sin embargo, aunque esta tradición todavía se mantiene palidamente en las democracias representativas contemporáneas, el surgimiento de la economía ha provocado una ampliación del espectro de actividades que se consideran de relevancia pública. Actualmente, y desde hace ya varias generaciones, la gestión empresarial y las actividades relacionadas con la producción en general han adquirido tanto o más relevancia pública que la actividad política. Por supuesto que con ello el espacio público cambió de naturaleza, puesto que la actividad empresarial y la producción en general están organizadas bajo principios de verticalidad jerárquica.

Posteriormente, la transformación de las sociedades en economías de servicios ha determinado también que las mismas actividades relacionadas con el consumo de los llamados servicios públicos adquie-

ran, como su nombre lo indica, relevancia pública. En este caso, inclusive los niños o los enfermos ingresan a instituciones, la escuela o el hospital, que tienen la formalidad de lo público y donde se espera de ellos un comportamiento acorde con la luz intensa característica de los espacios públicos en los que somos vistos o escuchados por todos. Aquí tam-

por los compadres y las comedras frente a las cámaras son de una naturaleza totalmente distinta a las lágrimas de cualquier hijo de vecino que llora en la privacidad de su hogar. No estamos hablando de que sean inauténticas o fingidas, son lágrimas diferentes más bien por el hecho de ser públicas. En primer lugar, dejan de ser la expresión manifiesta de nuestra impotencia ante la adversidad que sólo nos sirve a nosotros mismos para volver a reconciliarnos íntimamente con el cosmos. Se convierten en llanto programado para consumo ajeno, en sentimentalismo diseñado para el comercio moderno de sentimientos prestados que circulan por las ondas de radio y televisión. En segundo lugar, pero en el caso de la "Tribuna Libre del Pueblo" todavía más importante, son lágrimas que tienen un rédito político en favor de aquellos que saben cómo capitalizarlas. En otras palabras, por cada lágrima enjugada por el Compadre, los oyentes o televidentes de la T.L.P. depositan diez votos en las áuloras electorales en favor de su partido.

De igual modo, el carácter del espacio público generado en torno a la Tribuna Libre del Pueblo es bastante diferente del clásico espacio público, ya que los compadres y comedras compiten entre sí haciendo largas colas para recibir la atención del Compadre por unos minutos y no obviamente movidos por la virtud de la excelencia en la acción; de tal modo que lo que se considera la mayor virtud en este espacio es más bien la obediencia o lealtad absoluta al Compadre que brinda los micrófonos.

En este contexto, ¿puede haber democracia en el espacio público generado por los medios de comunicación del Compadre? ¿Cómo puede haberla si ésta significa el gobierno de hombres y mujeres libres que deliberan de igual a igual no solamente la adopción de las leyes más justas sino sobre el significado mismo de la justicia? Por lo mismo, tampoco es plausible la vigencia de la democracia en el partido político creado por la dinámica de R.T.P., toda vez que la igualdad de los miembros de CONDEPA se verifica más que nada en que serán igualmente prescindibles en el momento en que sus juicios democráticos contengan siquiera un atisbo de cuestionamiento al liderazgo nacional e indiscutible del fundador y jefe del partido. Poco importa que el cuestionamiento al poder del líder indiscutible del pueblo provenga de su "flor más preciada": luego de enjugarse las lágrimas por un momento, la apartará de su vista para siempre.

*Economista y consultor independiente. La Paz.

"tribuna"

Tierra y desarrollo agrario Principales críticas a la Ley INRA

Por Danilo Paz Ballivián*

Lo primero que llama la atención de la Ley INRA es que no se halla contextualizada en relación al concepto de desarrollo rural. La tierra no puede ser tratada independientemente del desarrollo agrario y ganadero, de la explotación forestal, del desarrollo sostenible, la agroindustria y el comercio agrícola. La tierra es uno de los factores fundamentales del desarrollo agrícola pero no el único. Demostrativo de este extremo es que el INRA dependería del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, sin considerar que en la nueva estructura del aparato del Estado, el apoyo a la producción agrícola y ganadera están en la Secretaría de Desarrollo Agrario y Ganadero del Ministerio de Hacienda y el desarrollo de los pueblos indígenas, en la Secretaría de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales del Ministerio de Desarrollo Humano.

Este hecho muestra con toda claridad que la reestructuración del Poder Ejecutivo presupone y concretamente descuartiza el desarrollo rural, desvirtuando la integralidad de la cooperación a la producción agrícola, que ahora depende de varios ministerios y múltiples subsecretarías que imposibilitan una acción racional y eficiente del Estado.

Por otra parte, los avances logrados con las leyes de Participación Popular y de Descentralización son simplemente desvirtuados por el desarrollo rural, desvirtuando la integralidad de la cooperación a la producción agrícola, que ahora depende de varios ministerios y múltiples subsecretarías que imposibilitan una acción racional y eficiente del Estado.

Un segundo aspecto es que la Ley INRA, no obstante de los acuerdos con los pueblos indígenas del oriente, no define específicamente lo que se entenderá por territorio comunitario, lo que se entenderá por territorio comunitario, lo que se entenderá por territorio comunitario.

Una omisión grave es que no distingue a los empresarios agropecuarios productivos de los terratenientes improductivos, colocándolos en un solo grupo, lo que dificulta imponer, por ejemplo, los principios de reversión de tierra por daño ecológico causado o uso especulativo y no productivo de la tierra.

Es también un problema que el INRA no llegue a abarcar la planificación, ejecución y control de las concesiones forestales, desde el momento que los territorios de los pueblos indígenas, los parques y las reservas, así como las áreas de concesión forestal se hallan en los mismos ecosistemas. Por otra parte, los límites de dominio territorial entre los colonizadores y pueblos indígenas o de estos últimos con los empresarios son desde todo punto de vista imprecisos.

La Superintendencia Agraria propuesta duplica una serie de funciones y atribuciones de la Comisión Agraria Nacional del propio INRA, restándole poder y ampliando la burocracia de distribución de tierras. Siendo tan complejo el hallar el consenso entre grupos sociales tan variados, es difícilmente están representados en la Comisión Agraria Nacional, colocar una instancia superior es desconocer el poder que tienen los representantes a nivel departamental y nacional.

Propuestas
Se parte del criterio racional de que no se puede planear una alternativa, desconociendo los avances que existen en la Ley INRA; en este sentido, se deben reconocer los importantes consensos realizados entre los diferentes grupos sociales interesados en la tierra y

el Estado. Naturalmente el planteamiento se ubica, porción mismo, en una posición media entre el enfoque clásico y neoclásico mencionado.

De cualquier forma, no es el momento de ponderar los aspectos positivos de la Ley INRA, sino de completarla y mejorarla en función de una propuesta política que concilie el interés nacional con los intereses de los principales grupos agrarios del país.

De la reflexión realizada, se infiere que es urgente que la Ley INRA sea parte integrante de una Ley Mayor: La Ley del Desarrollo Agrario Nacional, que contemple y concilie todos los factores que tienen que ver con el desarrollo rural, es decir, la tierra, el capital, la tecnología, el desarrollo forestal, la agroindustria, el comercio agrícola, la infraestructura rural, etc., entendiendo lograr la seguridad alimentaria nacional y el desarrollo de las exportaciones, pero preservando y desarrollando los recursos naturales. La aprobación de la Ley INRA debe dar paso a la elaboración de la Ley del Desarrollo Agrario Nacional que compatibilice lo avanzado en la Ley del Medio Ambiente, Ley de Participación Popular, Ley de Descentralización, Ley Forestal, Ley INRA y otras relacionadas.

Los empresarios agrícolas, los campesinos colonizadores y la propia burocracia estatal han pedido una reforma administrativa en lo que hace al sector público agropecuario. Es necesario crear un gran Ministerio de Desarrollo Agrario, que tenga tuición sobre la asistencia técnica y crediticia agropecuaria y forestal, sobre el desarrollo de las comunidades campesinas y los pueblos indígenas, sobre el riego y otras obras de infraestructura social, sobre la capacitación campesina y el uso de los recursos naturales y la tenencia de la tierra.

En este sentido, se propone que el INRA dependa del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, sólo en forma transitoria, hasta que se cree el mencionado Ministerio de Desarrollo Agrario.

Si se dimensiona correctamente la Ley de Descentralización Administrativa, las Comisiones Agrarias Departamentales y Jefaturas Regionales, contempladas en la Ley INRA, así como la designación de sus autoridades, deberían depender de la Prefectura del Departamento. No se puede tener una Ley centralista en un contexto vigente de descentralización administrativa.

Como ya se dijo, la Ley INRA debe aprobarse la estructura de las Organizaciones Territoriales de Base reconocidas con personería jurídica, los Comités de Vigilancia de las Secciones Municipales y el propio Municipio de Sección, para garantizar el proceso de la Reforma Agraria en forma participativa y democrática. No se puede tener una Ley vertical en una etapa de vigencia de la Ley de Participación Popular.

La Ley INRA debe hablar específicamente del reconocimiento, delimitación y titulación de los pueblos indígenas de las tierras bajas, definiendo lo que se entenderá por territorio y viendo la dotación a los pueblos que actualmente no tienen la suficiente tierra. La Ley INRA debe completar el capítulo expreso referido al territorio de los pueblos indígenas.

En materia de la Superintendencia Agraria propuesta, debe retornarse al proyecto concertado que no contempla esta instancia supraestructural, por el hecho elemental de que en esa instancia sería imposible que los diferentes grupos sociales agrarios estén nuevamente representados como en la Comisión Agraria Nacional.

*Especialista en desarrollo agrario, docente titular de la UMSA y presidente del Colegio de Sociólogos de Bolivia.

La generacional: ¿pretexto o proyecto?

Por Hugo Carvajal Donoso*

Disipada la bruma del espectáculo informativo, nuevamente nos enfrentamos ante la realidad: lo generacional comparte los determinantes estructurales de la política que son tributarios del poder. El Poder, su búsqueda, repetición o conquista es la causa que explica las rivalidades y posiciones y también coloca en una dimensión generacional en una dimensión contingente.

Aun admitiendo cierta razonabilidad en la plataforma generacional, queda claro que este movimiento no ha encontrado una salida partidaria satisfactoria debido a lo primario y superficial de su discurso pero también porque CONDEPA le cerró puertas, UCS le impidió Jefatura y los otros Partidos ya tienen candidatos. El movimiento generacional plantea un esquema pivotal de líderes municipales. Este proyecto está lleno de incertidumbre referida a las reales motivaciones de sus líderes, que no son otras que las del deseo del poder.

La generación de la democracia
Una irrupción generacional no siempre responde a impulsos provenientes del magma social. Una rebelión generacional es síntoma pero no causa. Lo generacional se encuentra relacionado con la estructura jurídica y política de un país. Un bloqueo en el sistema político, crea en sí mismo las circunstancias para revertir las normas excluyentes. Eso pasó en 1977 y permitió a una nueva generación de bolivianos pasar

a ser sujeto activo del sistema político. La democracia es fruto de una reivindicación generacional que pudo ser canalizada mediante el encuentro de generaciones a través de un proyecto político llamado entronque histórico.

Lo caduco se explica por la creación (1971) de un sistema excluyente en la decisión política estatal. Ante ello, lo generacional cobró protagonismo y precipitó el cambio de todo el sistema político. O sea que lo generacional -como alternativa de conducción de la sociedad- es posible en tanto discurso y salida política debido al agotamiento de las formas políticas y los modelos estructurantes de la sociedad y el Estado y no sólo como la muestra de un deseo y voluntad por el poder.

Los paradójicos dentro de la democracia se refieren a la consolidación de grupos y élites económicas que afectan a toda la estructura social, laboral y política del país. En ningún caso la democracia se ha referido a lo generacional como causa generatriz del conflicto político y social. Por ello, la generación de la democracia está comprometida estructuralmente con el cambio del país y no hace de la reivindicación biológico-generacional un conflicto de participación política.

Democracia, descentralización y proyecto político
Una evaluación de la agenda política y económica del país nos muestra que la democracia discurre entre la inclusión social y la exclusión económica de una

Casta Rosada. La democracia es inclusiva de lo nacional porque descentraliza lo administrativo e integra lo político. La dimensión de lo político es contemporánea de lo nacional.

Las autonomías locales se expresan en la municipalización de la autoridad pública. Este proceso se ejecuta a partir de una concepción extensiva de la democracia y no como una prueba de su consistencia. Por ello, los fenómenos de popularidad personal de los líderes municipales tienen un alcance funcional al régimen local-municipal.

La cuestión de fondo es si la irrupción coordinada de los municipalistas es sinónimo de una revolución generacional. ¿Acaso podemos fundar un proyecto nacional sobre la base de una visión comunitaria municipal y, a la vez, la ausencia de una idea constructiva de lo nacional?

La riqueza y el poder no reconocen en la organización municipal, limitación alguna. Para Bolivia existe en la Casta Rosada un proyecto de clase concentrador y monopolístico y valorar al liderato municipal como la siguiente estación en la historia, es renunciar a una visión de identidad nacional en beneficio de una oligarquía conculadora y excluyente que ve al país con ojos de globalidad.

administración local. Su fortaleza radica en la autonomía del gobierno municipal. Pero su grado de autonomía local ha producido una inconsistente idea de proyección política nacional, que es la base de una autoafirmada rebelión generacional. El criterio aritmético de que la suma de las partes produce el todo es cándido y absolutamente impropio.

Sin embargo, la ausencia de un perfil claro sobre la acumulación económica, descubre en el discurso generacional un argumento de figuración antes que de verdadero proyecto político. El notorio vacío sobre el tipo de contrato social que auspician, revela la carencia de una lectura seria sobre la diversidad nacional, la heterogeneidad social y económica, la posible gobernabilidad y las sobre-determinaciones de la apertura externa.

Aun en el caso de una articulación de lo municipal como alternativa electoral, la distancia entre una idea biológica de la política planteada por lo generacional -y el conjunto de problemas de Bolivia, sería muy grande como para pretender resolverlos en un esquema populista de obras municipales. En la democracia interactúan valores complejos de convivencia social que reflejan la vigencia de cultura, libertad y producción. La política conduce al Poder pero no debería justificar una actuación hedonista de la misma en quienes se consideren sus nuevos protagonistas.

*Diputado del MIR por Tarija.

Hacia los comicios de 1997

De un modo u otro los partidos políticos han dado señales de que se preparan para las elecciones generales de 1997. Unos dirán que es demasiado temprano para emprender una carrera que demandará esfuerzos de todo tipo en los próximos meses; otros, en cambio, preferirán atenderse al refrán según el cual al que madruga Dios lo ayuda. Sea como fuese, todo induce a prever que dentro de poco las campañas serán más abiertas, vale decir, las cartas serán puestas sobre la mesa.

Es cierto que en este trato continuo con la democracia los partidos y la ciudadanía han llegado al convencimiento de que el sistema puede ser perfeccionado con miras a garantizar una amplia participación popular. Lo que no se sabe es hasta qué punto la colectividad -especialmente los sectores más deprimidos- siguen confiando en la palabra de los políticos, duchos en el arte de elaborar discursos preñados de contenido social y consumados artífices de promesas que pocas veces las cumplen.

Si por un lado los comicios se realizan en un ambiente civilizado, y esto gracias a una Corte Electoral que ha impuesto el respeto a la voluntad popular, por otro la ciudadanía aún no asimila los arreglos de última hora, las concertaciones interesadas y las alianzas imprevistas. Nadie niega que en el escenario político sirve de mucho la capacidad de conciliar intereses, pero es evidente que incluso esta necesidad tiene que supeditarse a unas líneas maestras sin las cuales no habría un mínimo de ética en el quehacer público.

En estos momentos se tiene la impresión de que los partidos piensan exclusivamente en sí mismos, sin siquiera rozar el espacio de la autocritica y sin preguntarse por la real imagen que propalan en la conciencia del ciudadano de a pie. Sin embargo, hasta el observador menos exigente se da cuenta de que el discurso político se ha devaluado, es decir, puede generar expectativas pero pocos correrán el riesgo de alimentar ilusiones que la realidad una y otra vez ha desmentido.

En las elecciones próximas los candidatos van a sentir los efectos de un recurso usado a discreción: nos referimos a la costumbre cada vez más arraigada -a pesar de tanta protesta de modernización- de ofrecer el cielo y la tierra en la campaña electoral, sabiendo bien que no serían tan generosos si alguna ley los obligara a honrar sus compromisos. Nada mejor para la democracia que restituir al lenguaje político el poder regenerador de la confianza ciudadana. Esto conviene a todos.

Luego, candidatos y partidos tendrán una inexcusable cita con la cuestión social. El país ha caminado mucho y huelga decir que los sacrificios reclamados para los reajustes estructurales fueron asumidos por los sectores menos fuertes económicamente. Parece extremadamente difícil continuar con esta tensión sin exponerse a la propagación de conflictos nocivos para la estabilidad social y política. Es obvio que la deuda contraída con la población privada de empleo y empobrecida por el sistema vigente tendrá que ser tomada en cuenta en los próximos planes de gobierno.

Muchas veces se ha echado de menos entre los políticos la mesura y el auténtico interés por el destino del país. Sin embargo, son los más apremiados por una correcta lectura de la realidad, porque de ella depende la vigencia de sus proyectos. Las elecciones de 1997 serán un desafío singular para muchas de las fuerzas políticas que pretender cruzar hacia el nuevo siglo remozadas por su raigambre popular. La Bolivia de hoy es distinta: quien la descifre sabrá que las rémoras del pasado y las injusticias presentes no tienen por qué caber en el destino que le deparen sus hijos más lúcidos.

En tela de juicio el unilateralismo
La Asamblea de la ONU, buen escenario para criticar a EE.UU.

La sede de Naciones Unidas en Nueva York, donde sesiona la Asamblea General, fue el escenario elegido esta semana por varios gobernantes de todo el mundo para criticar la política internacional de Estados Unidos.

Por Farhan Haq

Muchos cuestionaron se-
veramente el supuesto
"unilateralismo" ejerci-
do por Estados Unidos
desde que el fin de la guerra fría lo
convirtió en la única potencia mundial,
y atribuyeron en forma reser-
vada esa actitud a la campaña del
actual presidente, Bill Clinton, por
la reelección.

El presidente de Colombia, Er-
nesto Samper, aseguró que es ac-
usado injustamente por Washing-
ton de vínculos con traficantes de
drogas.

La ex primera ministra y actual
canciller de Turquía, Tansu Ciller,
defendió, como representante de la
minoría laica del nuevo gobierno
islámico en Ankara, el acuerdo
energético que su país firmó con
Irán, rechazado por Estados Uni-
dos.

El canciller de Rusia, Yevgeni
Primakov, se mostró molesto con
las sanciones de la Organización
de Naciones Unidas (ONU) contra
países que integran el cuerpo mun-
dial, frecuentemente mantenidas
a causa de la fuerte presión de la
Casa Blanca.

A estas quejas se sumaron las
manifestaciones de países que ha-
bitualmente critican la interven-
ción de Washington en la política
mundial, desde Irán hasta Cuba, y
las constantes alusiones a la deu-
da de 1.600 millones de dólares
que mantiene Estados Unidos con
la ONU.

A nadie sorprendió que Clinton,
en medio de una intensa campaña
electoral, haya evitado ejercer su
papel tradicional como anfitrión de
los líderes mundiales reunidos to-

dos los años para asistir a la sesión
anual de la Asamblea General de la
ONU.

Clinton eludió un almuerzo ofre-
cido por el secretario general del
cuerpo mundial, Boutros Boutros-
Ghali, aunque el mandatario de
Estados Unidos en ejercicio pro-
nuncia un brindis en esa ocasión
desde la fundación de la ONU en
1946.

El presidente apareció en el
segundo día de sesiones por ape-
nas dos horas. Entonces, firmó el
Tratado de Prohibición Total de
Pruebas Nucleares y pronunció un
breve discurso y reanunció a conti-
nuación su campaña electoral en
Nueva Jersey, cerca de Nueva York.

La campaña electoral es, pre-
cisamente, lo que está exacerbando
las actitudes conflictivas de Esta-
dos Unidos en materia de política
exterior, según sus propios ali-
ados.

Samper atribuyó la campaña
en su contra a presiones electora-
les y a la necesidad de la Casa
Blanca de figurar como un duro
combatiente contra las drogas.

El presidente de Colombia, acu-
sado de aceptar dinero del narco-
traficante Cárter de Cali para su
campaña electoral en 1994, no dis-
pone de visado para ingresar a
Estados Unidos y se le permitió el
ingreso al país a los solos efectos de
concurrir a la Asamblea General.

Este es un momento muy di-
fícil, pero, de un modo u otro,
estamos destinados a trabajar jun-
tos", dijo Samper con respecto a su
relación con Washington. "Adver-
to, sin embargo, cierto alojamiento
en las relaciones entre los dos

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía: 1991 y 1994
Nacional de Prensa: 1993
Interamericano de Prensa: 1993
Nacional de Periodismo: 1992 y 1994
María Moors Cabot: 1990
América Latina - ALADI: 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro: 1987
EFE de Periodismo: 1981



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, O.F.M.

Familias en declive

La institución familiar ha sido la base del desa-
rrollo de un país, en
todas las épocas y en
todas las civilizaciones. El amor
a la patria, la unidad de los
ciudadanos, la paz ambiental
han estado en proporción con
la solidez de las familias. Se
verifica que, en la actualidad,
en el mundo entero, particu-
larmente en Bolivia la institu-
ción corre un grave peligro de
disolución.

Juan Pablo II ha convocado
a la II Jornada Mundial de la
Familia, a celebrarse el 5 de
octubre. El acto principal ten-
drá lugar en Río de Janeiro
(Brasil) con la participación
del Papa, para demostrar que
el problema le llega al fondo
del alma. La anterior se ce-
lebró primordialmente en Roma,
el 8 de octubre de 1994, en la
que participaron más de 650
especialistas para exponer sus
criterios sobre la crisis fami-
liar y señalar soluciones; al
discurso del Papa asistieron
personalmente más de
150.000. "La Iglesia necesita
hoy más que nunca laicos san-
tos y familias santas" fue la
conclusión vibrante del dis-
curso papal.

Bolivia necesita de una sa-
cudida en torno a la familia.
Entre separados, descontentos

tos y fracasados, se sitúa la
mayor parte de nuestros espo-
sos. Es corriente que uno sa-
luda a quien le presentan y
que revele que está separado y
vuelto a unirse con otro u otra:
es normal que los hijos no se-
pan de qué teta beber: si de la
de su madre o de la madrastra,
que es la única que aparece en
escena. Es espantosa la acti-
tud de los jueces que se con-
sideran insuficientes para aten-
der y resolver los problemas
concretos de tantos divorcios
solicitados.

Aun cuando tratemos de
disimularlo, la familia en Bol-
ivia se halla en quiebra.

Motivos
Como preparación a la Jor-
nada Mundial de la Familia,
Monseñor Rafael Llano, uno
de los Obispos auxiliares ca-
rriacos, desparramó una serie
de afirmaciones valiosas a la
revista "Palabra". Con una ex-
periencia vital del asunto, se-
ñala como motivos de la dis-
gregación familiar: desgaste de
la institución matrimonial
como institución natural; pro-
liferación de conglomerados
humanos miserables, a los que
han de acudir los campesinos
emigrantes; aumento progre-
sivo de los niños abandonados;
control impuesto de la na-
talidad "que ha llevado a

Brasil a romper todos los ré-
cords mundiales de esteriliza-
ción"; la irresponsabilidad en
las relaciones prematrimonia-
les; la gravidez entre adoles-
centes y la práctica del aborto;
la frecuencia del trabajo profe-
sional de las madres, que las
aleja del hogar; la ausencia en
la familia de una formación
básica de valores humanos y
cristianos; la invasión de los
medios de comunicación en la
intimidad familiar; el ambien-
te hedonista y sensual de las
playas y de las salas de fiesta;
la libertad excesiva en algunas
fiestas populares, sobre todo
en lugares cerrados.

Una buena letanía, realista
y aplastante, de motivos so-
ciales e impositivos que aten-
tan contra la solidez de la fa-
milia. Motivos que no depen-
den de las personas, puesto
que son secreción inevitable
del ambiente materialista, pero
motivos que azotan a los espo-
sos y los convierten en pro-
tagonistas forzados de un dra-
ma que no quisieran pero que
se les impone por el imperati-
vo de las autoridades o por
inevitables exigencias de la po-
breza.

Todo ello llega como conse-
cuencia del "desvio de Dios" en
las personas, que se alejaron
de su Padre, que olvidaron sus
leyes, que perdieron el sentido
natural de la religiosidad, y
que actúan como marionetas
movidas por manos materia-
listas; es la "escisión interior
que se opera en el hombre
cuando deja de reconocer al
Señor como su Creador, y quie-
re el mismo decidir con total
independencia lo que está bien
y lo que está mal" según lo
advirtiera a tiempo Juan Pab-
lo II en su "Veritatis splen-
dor".

El anhelo dominador de la
felicidad individual de los có-
nyuges domina sobre toda otra
ilusión, por lo que el matrimo-
nio y la familia funcionan si
abunda el placer sensual; y
fracasa en cuanto asoma por
la alcoba la sombra del dolor.

Monseñor Llano peteniza
que Brasil ha comenzado se-
riamente una reacción en pro
de la dignificación de la fa-
milia, mediante todas las fuerzas
activas de la Iglesia Católica.
Ya que se conoce la causa prin-
cipal de la crisis familiar: la
civilización humana giraba
en torno a Dios como centro
de "teocéntrica", la familia gra-
vitaba alrededor de su eje na-
tural, estaba "centrada", "aju-
stada". Desde el momento en
que el centro de gravitación
pasó de Dios al hombre, desde
que comenzó a dominar un
"humanismo antropocéntrico",
generador de un liberalismo
desorbitado apareció, al lado
del capitalismo histórico, la
teoría individualista del ma-
trimonio y de la familia, pola-
rizada unilateralmente en la
felicidad individual de los có-
nyuges, que provocó la pérdi-
da de su sentido originario: esta
quedó dislocada, "descentrali-
zada", "desajustada".

El diagnóstico pertenece,
por igual, a Bolivia. ¡Salvemos
nuestras familias, antes de su
derrumbe definitivo!

A mano alzada

Por Rulo Vali



La Biblia en sus manos
El más grande

Un día comenzaron a discutir sobre cuál de ellos era el más importante. Pero Jesús se dio cuenta de lo que les preocupaba y, tomando a un niño, lo puso a su lado, y les dijo: "El que recibe a este niño en mi Nombre, me recibe a mí, y el que me recibe a mí, recibe al que me envió; porque el más pequeño entre todos ustedes, éste es el más grande".
Juan, tomando la palabra, dijo: "Maestro, vimos a uno que hacía uso de tu Nombre para echar a los demonios, y nosotros se lo prohibimos, porque no se junta con nosotros". Pero Jesús le dijo: "No se lo impidan; el que no está contra ustedes, está con ustedes". (Lucas 9, 46-51).

Aldo Bravo y la cultura en el Beni

Por Pablo Dermizaky P.*

Aldo Bravo pertenecía a esa especie de
médicos humanistas, muy escasa por
cierto, cuya altruismo era el rasgo domi-
nante en todas las facetas de su per-
sonalidad: noble en la amistad, generoso en su
profesión, esforzado en las grandes tareas cívicas y
sociales, promotor de la cultura y el deporte, ciu-
dadano eminente, era, en fin, padre y esposo ejemplar.
Aldo Bravo nació en Trinidad, el menor de una
familia de varios hermanos, todos los cuales
dejaron, antes que él, huella de su paso por la
vida, aunque no tan profunda, me atrevería a
decir, como la que nos lega este beniano distingui-
do, preocupado y ocupado siempre por los pro-
blemas de su tierra. Se formó en las aulas del Colegio
Nacional "6 de Agosto" de Trinidad, donde descoló
como estudiante, como habría de sobresalir
después en la profesión de médico que adquirió en
la Universidad Mayor de San Simón, de Cochabamba.
En esta ciudad fundó y presidió el Centro
Beniano durante varios años, hasta que fue a
radicarse a Guayaramerín, Beni, donde estable-
ció un hogar con Hortensia Suárez, su compañera
inseparable y socia de inquietudes y desvelos.

Médico filántropo, prestó atención gratuita
a los pobres y fundó una clínica en Guayaramerín
a la que acudían los vecinos brasileños de la ribera
opuesta del río Mamoré. Es probable que el
ejercicio de la medicina, que le ponía en contacto
diario con los problemas de una población margi-
nal, avivara la llama de la justicia social que ardó
en su corazón desde su temprana juventud. Aldo
tuvo ideas y sentimientos progresistas que mar-
caron el rumbo de su vida, puesta al servicio de los
menesterosos, a quienes sirvió sin poses ni inte-
reses subalternos. Fue consecuente con sus
ideas, y aunque asumió desde joven una posición
política de vanguardia, no se valió de la política
para figurar ni para medrar.

En el campo de la cultura beniana Aldo desa-
rrolló, durante varias décadas, una obra cuya
proyección no se detiene, por cierto, con su muer-
te, sino que avanza hacia el futuro, levantada
sobre los cimientos que él supo construir. Con su
peculiar personal estableció en Guayaramerín una
institución que él llamó "Palacio de la Cultura", en
el sentido de dotar de un ambiente de excelencia
a esta actividad tan descuidada en el Beni, y más
aún en ese lejano puerto. La institución ocupa un
edificio amplio y funcional, con auditorio, sala de
lectura, hemeroteca, biblioteca, "galería de hom-
bres notables del Beni" y otras instalaciones. Ha
promovido numerosas actividades intelectuales,
pictóricas, musicales y artísticas en general.
Después de haber dado cima a esta obra que no
tiene parangón con ninguna otra realizada en el
Beni con fondos públicos, Aldo Bravo tuvo la
generosidad de transferirla en propiedad a la
Universidad Boliviana "General José Ballivián",
de la cual depende en la actualidad.

No fue una casualidad que Aldo realizara esta
obra en una población pequeña y alejada del
país. A la manera de los exploradores bolivianos
y extranjeros que durante el siglo XIX surcaron
las llanuras desoladas de Moxos, y de los coloni-
zadores que a comienzos del presente contribu-
yeron a defender la heredad nacional, Bravo hizo
de Guayaramerín un puesto de avanzada que
alumbra ese confin con la luz de la cultura y de
la ciencia.

Hombres como Aldo Bravo, imbuidos de los
más altos ideales, y capaces de realizarlos, son los
que el país necesita, hoy más que nunca, cuando
sobre la geografía política y moral de la república
sigue extendiéndose "la danza de las sombras".

*Abogado y escritor. Reside en Cochabamba.

Día crucial para buscar solución consensuada

La Ley del INRA aún divide a marchistas y al gobierno

Los campesinos no ven con buenos ojos a la Superintendencia Agraria porque dicen que evitará el control social de la tierra. Exigen la liberación de detenidos de la PTJ. Equipos técnicos de ambas partes trabajan hoy.

Después de cinco horas de intensas discusiones el proyecto de Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), todavía divide al gobierno y a los miles de marchistas campesinos, colonizadores e indígenas que se encuentran en La Paz.

La creación de la Superintendencia Agraria fue el punto neurálgico del disenso entre las partes. Unos consideran que esa instancia jerárquica desnaturalizará el control social de la tierra y los otros señalan que la "Super" permitirá la despolitización y evitará la corrupción en la fiscalización de la tierra.

A ello, se suma la amenaza de los dirigentes sindicales de no retornar a la mesa de negociaciones, mientras el Poder Ejecutivo, a través del Ministerio de Gobierno, no devuelva la libertad a 18 campesinos e indígenas detenidos en la Policía Técnica Judicial desde el pasado viernes.

ACALORADA REUNION

Durante la reunión los dirigentes y los asesores de los marchistas criticaron duramente que el nuevo proyecto de la Ley del INRA no contenga los puntos consensuados y aseguraron que se trata de un documento que privilegia la propiedad de los latifundistas.

Hugo Salvatierra, asesor de los campesinos, indígenas y colonizadores, dijo que el nuevo proyecto tiene modificaciones de fondo que alteran la naturaleza del anteproyecto de ley consensuado en dos oportunidades: el 15 de agosto de 1995 y el 30 de mayo de 1996.

El diputado Miguel Urioste (MBL), uno de los principales impulsores del proyecto oficial, ante las críticas de los marchistas salió al frente "como un ciudadano más", pero defendió acaloradamente el contenido del documento.

Dijo que en México, Perú y Ecuador, se dictaron nuevas leyes agrarias que convirtieron en mercancía a la tierra. "Eso no estamos haciendo en Bolivia porque esta ley (INRA) consolida el solar campesino, la pequeña propiedad agraria. Privilegia la dota-

ción a la adjudicación de tierras y privilegia el no pago de impuestos", aseveró.

SUPERINTENDENCIA

Sin embargo, los campesinos insistieron en su rechazo a la Superintendencia Agraria, al otorgamiento -mediante decreto- de las extensiones de tierra en la adjudicación (proponen un máximo de 500 Has.), el sometimiento de la Comisión Agraria Nacional a la "Super", presunto trato benigno a los latifundistas y otras observaciones.

No obstante, la interventora de Reforma Agraria, Isabel Lavandier, justificó la creación de la Superintendencia al señalar que permitirá la despolitización del control de la tierra, combatirá a la corrupción y destacó que la persona que ocupe el cargo será designado por 6 años por dos tercios de votos del Senado.

COMISIONES TECNICAS

Pese a la advertencia de los marchistas de no concurrir a las negociaciones si sus compañeros detenidos en la PTJ no son liberados, quedó confirmado que los técnicos del gobierno y los sectores sindicales iniciarán hoy las discusiones técnicas y jurídicas del documento.

Por otra parte, los campesinos señalaron que la dotación de tierras sólo a la propiedad comunitaria afectará a los colonizadores, quienes se verían obligados a pagar por las tierras que ya ocupan.

Porque bajo esa característica los colonos no serían dotados, sino adjudicados. La diferencia entre dotación y adjudicación es que la una es gratuita y la otra es onerosa", dijo al respecto Salvatierra.

CARDENAS

Por su parte, el vicepresidente Cárdenas, dijo que en su criterio hubo sólo algunas observaciones puntuales y apostó porque el diálogo proseguirá.

"La mayoría de las observaciones se debe que no hubo una lectura y una comprensión plena del proyecto de ley. Ojalá para mañana (hoy) haya mayor comprensión", señaló.



Continúa la espera, mientras el diálogo se prolonga.

Con la cabeza completamente cana

Goni habla sobre las verdades y las tres mentiras de la Ley INRA

A tiempo de afirmar que está dispuesto a ceder en muchos de los puntos conflictivos respecto al proyecto de Ley INRA -por eso se está negociando- el presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada, se refirió anoche a las "tres grandes mentiras" con las que se atrajo a una multitud de campesinos a la ciudad de La Paz.

Se los engañó, dijo, respecto a que al pequeño propietario se le quitará la tierra, pagará impuestos y que el Presi-

dente desoyó, al último, el proyecto consensuado sobre la Ley INRA con todos los sectores.

"La gran verdad de la Ley INRA es que los títulos de los campesinos no serán revertidos y no van a pagar impuestos. Pagaran impuestos sólo los que tienen (grandes empresarios), para que nadie los moleste y puedan trabajar la tierra".

Los dirigentes con el propósito de conformar un partido indígenas trajeron a los campesinos a la sede de gobierno con "grandes mentiras", dijo. Los dirigentes seían los que estarían impidiendo el diálogo "porque los campesinos quieren hablar" y los que a pesar de las reiteradas invitaciones no quisieron venir a consensuar sobre el último proyecto de ley.

TANTA TIERRA EN TAN POCAS MANOS

En la entrevista televisiva dirigida por los periodistas Carlos Mesa y el P. Eduardo Pérez Iribarne, Goni, con la cabeza totalmente encaneci-

da, dijo que no se puede tolerar que haya tan poca gente en Bolivia con tanta tierra.

De ahí la necesidad que los grandes y medianos agricultores paguen impuestos. La tierra la tienen que trabajar y también pagar impuestos por ella, porque sino, se las reverterá. "Si pagan impuestos nadie les va a molestar".

En cambio si comienzan a pagar impuestos menores será una señal de que no están trabajando bien la tierra y por esa razón deberá esa propiedad revertirse al Estado.

Por ello, en la Ley INRA no hay latifundios. El gran agricultor que no trabaja su tierra, debe devolverla.

Dijo que de los impuestos a las grandes tierras, nada irá al erario nacional, sino serán impuestos que servirán para las mismas zonas, como a la mejora de los caminos vecinales. "Hay grandes empresarios que tienen títulos", dijo. Hay lugares donde sobre la misma tierra pesan nueve títulos de propiedad. "Ahora en cambio, los empresarios

van a tener su título y registro claro y los grandes tendrán que pagar impuestos".

Explicó que incluso se podría rebajar a la mitad la vigencia inicial de cada pago del 1% sobre la tenencia de tierra.

Afirmó que con la Ley INRA se pretende un relanzamiento de la reforma agraria, iniciado por el MNR en la década de los '50 y destacó la importancia de la Superintendencia de Tierras, que jugará un papel árbitro. El Superintendente será un virrey, sino que es elegido a través de una propuesta por el Senado, a más de que sus mandatos no son posibilidades de apelación a otras instancias más altas.

Finalmente, a las preguntas del periodista Iribarne sobre si podrá concluir estas sus principales reformas, que lo hará con la Ley INRA porque es una gran transformación, con la capitalización de YPFB y la reforma de pensiones.



Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

INVITACION

ATENCION DEL SERVICIO DE TE SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA

Se comunica a todas las personas interesadas en la atención del Servicio de Té como Concesionarias al personal de esta Secretaría de Estado, presentar sus propuestas en sobre cerrado, incluyendo la lista de precios hasta el día lunes 7 de octubre de 1996, a horas 17:00 en la Secretaría de la Dirección General de Administración 2do. piso de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar N° 688.

Las personas interesadas deberán contar con un refrigerador, vajilla completa, hornillas.

La Paz, septiembre de 1996

SEGUNDA PUBLICACION



Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

LICITACION PUBLICA N° 07/96

PRIMERA INVITACION

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, aprobado por D.S. 23981 y R.S. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, se invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la construcción de:

SEGUNDA FASE DE OBRA FINA Y ACABADO DEL EDIFICIO FOCOSSMA - POTOSI (Ubicado en la calle Sucre esq. Mattos)

Los Pliegos de Condiciones y planos podrán ser adquiridos en las Oficinas de la Entidad ubicadas en el Edificio Loza 3er. Piso (Avenida América Esq. Pando), y en Potosí en la Agencia Distrital del FOCOSSMA, calle Mattos N° 131, a partir del 2 de octubre de 1996, cuyo costo es de Bs. 600.00.

La fecha de presentación vence el día jueves 31 de octubre del año en curso a horas 12:00, la apertura se efectuará el mismo día a horas 17:00.

La Paz, 28 de septiembre de 1996

EL DIRECTORIO NACIONAL



ORGANIZACION
DE LA TELEVISION
IBEROAMERICANA

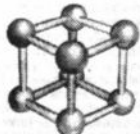
XXV FESTIVAL OTI DE LA CANCION

Convocatoria para la selección de la representación boliviana

Se invita a intérpretes y/o compositores de música popular, interesados en participar en el XXV FESTIVAL OTI DE LA CANCION en representación del país, enviar pruebas o demos de sus canciones (letras e interpretaciones), bajo los siguientes requisitos:

- Duración máxima de 3 minutos.
- Debe ser original e inédita, no habiendo sido reproducida o emitida antes de su presentación en la selección nacional.
- Podrán participar autores e intérpretes de manera independiente o asociados.
- Los autores e intérpretes deben ser de nacionalidad boliviana.

Se recibirán los trabajos hasta el día 15 de octubre a hrs. 18:00.



ATB
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
¡LIDER INDISCUTIBLE!

Mayores informes en
ATB RED NACIONAL,
Av. Argentina No. 2057
esq. Villalobos
Telf. 379912, La Paz

Mensaje de monseñor Edmundo Abastoflor Arzobispo de La Paz ruega a Dios por una vida más digna

Homilía en la Eucaristía de toma de posesión de la Arquidiócesis de La Paz.

"Yo mismo cuidaré de mis ovejas y las vigilaré como un pastor vigila su rebaño", dice Yahvé. Así lo hemos escuchado en la lectura del libro del profeta Ezequiel. "Yo soy el buen Pastor", dice Jesús, en el Evangelio de Juan.

"Es evidente que el verdadero, el único pastor es el Señor. El se preocupa por cada uno de nosotros porque cada uno es importante para Él, especialmente los más débiles, los más pobres, la oveja perdida, la descarriada, la herida, la enferma. El es el verdadero Pastor; todos los demás somos sólo colaboradores suyos, simples servidores de Él y de los hermanos. Por ello, el Santo Padre, en la Bula que me envía, se autodesigna 'siervo de los siervos de Dios'. Y aquí está uno que es mucho menos que él, un servidor insignificante.

"Ese es mi orgullo y mi corona, ser desde ahora servidor de ustedes, porque lo soy del Señor. Y vengo a esta 'antigua e insignie Iglesia metropolitana de Nuestra Señora de La Paz' para ser servidor de ustedes, en todo lo que atañe a las cosas de Dios.

"El ideal del servidor es cumplir totalmente, para sí y para los otros, la voluntad del amo. Es seguirlo a todas partes, es actuar como él desea. El ideal del enviado es cumplir a cabalidad la misión recibida del que lo envía. Es actuar en nombre suyo, representarlo. De ahí la peculiaridad de este servidor que viene a vivir en medio de ustedes, desde la tierra chuquisaqueña que me vio nacer, desde la Iglesia potosina a la que aprendí a querer con toda mi alma.

"Servidor que viene con toda pequeñez, pero en nombre de Dios. Por eso puedo repetir, con Agustín de Hipona: 'Con ustedes soy cristiano, para ustedes soy Obispo'. Con ustedes soy cristiano, uno más que ha de escuchar la Palabra del Señor y dejarse guiar por ella, uno que debe transformar su propia vida y convertirla al Señor. Pero soy un cristiano peculiar, un cristiano que debe servir a los otros más que los demás, uno que debe imitar con más profundidad a Aquel que vino 'no a ser servido sino a servir' y 'que tomó la condición de servidor' (Fil. 2,7).

"Por ello, soy para ustedes obispo, porque mi servicio consiste en guiar y animar a todo el pueblo de Dios, con su Palabra, con los Sacramentos; señalando a los grandes derrotados de la vida, advirtiéndoles de los peligros, animándolos a seguir adelante, preocupándome especialmente de los más pobres y débiles y de los que están alejados. Obispo, episcopos, es el que mira un poco desde arriba, el vigila, que sube a un lugar elevado para ver en lontananza, para anunciar al pueblo las cosas buenas que le esperan. Las buenas noticias que le vienen de Dios, señalando a la vez a tiempos los peligros y engaños en los que puede caer. Todo esto como servidor, ese es mi servicio, pero en nombre y con la autoridad que me viene de Dios.

LA FIESTA DE LOS SANTOS

"Hoy es la fiesta de los santos arcángeles, del legionario San Miguel, que salió por los fueros de la justicia, defendiendo la dignidad y supremacía del Creador. '¿Quis sient Deus?', '¿Quién como Dios?', es el grito que resuena en nuestros oídos desde que eramos niños y aprendimos la historia sagrada. '¿Hay alguien más grande y más bueno que el bien de todos los hombres, que nuestro Dios? La muchedumbre inmensa, de toda raza, lengua, pueblo y nación, de que nos habla el libro del Apocalipsis en la segunda lectura de hoy, gritaba con voz poderosa '¿quién salva sino nuestro Dios que se sienta en el trono y el Cordero?' (Apoc. 7,10).

"Es el grito de los escogidos, de los que han comprendido que la vida sólo tiene sentido, que hay perspectivas de futuro solamente cuando nos apoyamos totalmente en Dios, cuando nos dejamos guiar totalmente por su Palabra. En contra de El no resisten ni filósofos, ni pensadores, no los así llamados grandes hombres de la historia: ni siquiera resistió 'Lucifer'. Apoyados en El sí se adquiere la verdadera grandeza, la grandeza de aquel que ha comprendido que Dios es su Padre y Padre de todos los hombres. Nada hay para nosotros más grande y más digno en esta tierra que ser hijos de Dios; todos lo somos, desde el Excelentísimo Señor Presidente de la República, hasta el más pobre y más humilde de los paceritos y de los bolivianos. Descubrir esta realidad es la base de la sabiduría y del buen actuar, no sólo a nivel individual, sino también a nivel político, económico y social. 'Sacar las consecuencias de ello y ponerlas en práctica es la tarea de cada uno de nosotros, de los cristianos, en el lugar en que se encuentren y en el pues-

to que ocupen en la vida y en la sociedad.

LA META A LA QUE ENCAMINA DIOS

"El que se sienta en el trono acampanará entre ellos", decía la lectura. "Yo no pasarán hambre ni sed, no les hará daño el sol ni el bochorno. Porque el Cordero que está delante del trono será su pastor y los conducirá hacia fuentes de aguas vivas. Y Dios enjugará las lágrimas de sus ojos". Es la promesa mesiánica y la meta a la que nos encamina el Señor. Si Dios habita en medio de su pueblo, hemos de cambiar las actitudes y nuestras acciones. Hemos de poner todo nuestro empeño para que se sobreponga el hambre y la sed, la pobreza y el subdesarrollo. Hemos de buscar mejores condiciones de vida para todos, materiales, morales y espirituales. Quiera Dios, con nuestra ayuda, enjugar pronto las lágrimas de los ojos de tantos hermanos nuestros que sufren por tantas razones, de los habitantes de barrios marginales, de los que no tienen trabajo, de los que sufren por enfermedad o por falta de medios de vida, de las amas de casa, de los niños, de los obreros mal remunerados, de los hermanos campesinos, miles de los cuales se encuentran ahora en nuestras calles en espera de una respuesta a sus reclamos. Quiera el Dios de la vida hacer que todos los hijos de La Paz y de todos los bolivianos alcancen cada vez más una vida más digna de seres humanos y de hijos de Dios.

MODELO DE JUSTICIA

"Quiera Dios que esta ciudad y Arquidiócesis de La Paz sea modelo de justicia, de progreso, de fraternidad y solidaridad en medio de los pueblos hermanos de toda Bolivia. Que sea efectivamente 'pueblo de paz', como lo fundaron nuestros antepasados 'para perpetua memoria'.

AGRADECIMIENTOS

"Hermanas y hermanos, al finalizar estas palabras deseo evocar la figura paterna de Su Santidad, Juan Pablo II, quien por ser cabeza de la Iglesia universal es también parte esencial y cabeza de esta Iglesia particular. En la persona de su representante, el Señor Nuncio Apostólico, deseo expresarle el más vivo agradecimiento por la confianza que ha depositado en mi persona al poner en mis manos la dirección de esta importante sede metropolitana.

"Quiero evocar asimismo la figura de Mons. Luis Sáinz Hinojosa, que ha sabido dar fuertes impulsos de vida cristiana a esta Arquidiócesis. Lamentamos que, por los problemas ocurridos, haya tenido que presentar renuncia a sus funciones. Vayan a él nuestros sentimientos de aprecio y agradecimiento por los buenos servicios prestados a esta Arquidiócesis.

"Una palabra especial de gratitud merece el hasta ahora Administrador Apostólico, Mons. Luis Morgan Casey, que en poco tiempo ha sabido recuperar la imagen de la Iglesia viva de la Arquidiócesis y ha sabido encaminar la solución de los problemas presentados.

"A ustedes, queridos hermanos aquí presentes y a todos los fieles cristianos de la Arquidiócesis de La Paz, al agradecer su apoyo en este inicio de mi servicio pastoral, quiero recordarles que el Obispo es sólo el servidor, que son ustedes los que tienen la misión grande de anunciar y hacer presente el Reino de Dios, de hacer que nuestra tierra florezca y que reconociéndonos como hermanos busquemos vivir cada vez más con esa dignidad que nos corresponde por ser hijos de Dios. Para ello me comprometo a servirlos con todas mis fuerzas y con todo mi corazón.

"Que el Espíritu Santo con sus siete dones y la protección de María Santísima, Nuestra Señora de La Paz, acompañen este inicio y todo mi servicio pastoral a esta querida Iglesia paceña, de la que desde ahora ya formo parte. En el nombre del Señor."



El nuevo pastor de La Paz da su bendición después de recordar a los hijos de Dios la meta que El les ha trazado

"Encontrarás un pueblo de Dios dispuesto a caminar junto a ti"

La Paz tiene nuevo Arzobispo: monseñor Edmundo Abastoflor

Expresó su deseo de que pronto se encuentre una solución al problema de los marchistas.

"Esta es tu nueva familia", le dijo el Nuncio Apostólico, señalando a la congregación, encabezada por el Primer Mandatario, el Vicepresidente Cárdenas y el ex presidente Jaime Paz Zamora.

Monseñor Edmundo Abastoflor (52 años) fue posesionado ayer como Arzobispo de La Paz con muestras de humildad y rogando a Dios para que la sede de gobierno y su Arquidiócesis sean un modelo de justicia, progreso, fraternidad y solidaridad. Después de su posesión también se refirió a los marchistas y manifestó su deseo de que pronto se encuentre una solución a sus demandas porque los campesinos y colonizadores vinieron de muy lejos realizando, con ello, un gran sacrificio.

Monseñor Abastoflor fue entronizado y posesionado como el 42º Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz en solemne acto que empezó a las 16:30 en la Catedral Metropolitana, con la presencia del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas, el ex presidente Jaime Paz Zamora, algunos ministros y fieles.

Después de las innumerables expresiones de afecto por parte de los fieles, el nuevo pastor de la Iglesia paceña dijo en la homilía que es un "servidor insignificante", que tiene el servicio de guiar y animar a todo el pueblo de Dios, para anunciar las buenas noticias; aunque también advirtió sobre los peligros y engaños en los que puede caer.

ENTRONIZACION

El Nuncio Apostólico, Rino Passigato, entronizó y posesionó a monseñor Abastoflor. Le entregó la silla pastoral y el báculo, símbolos de su nueva misión pastoral, y leyó la Bula del Papa Juan Pablo II, del 31 de julio último, donde el "siervo de los siervos" -como se autocalificó el Papa- le informa al elegido que fue nombrado "Arzobispo Metropolitano de La Paz en Bolivia, confiándole todos los derechos e imponiéndole igualmente todas las obligaciones".

"Esta es tu nueva familia", le dijo el Nuncio al nuevo Arzobispo, señalando a la congregación y, luego de desearle éxito, le recordó que "el mismo Señor será para ti el modelo de tu ministerio: asimismo, primo a la comunidad católica respetar

y amar a su nuevo obispo, y colaborar en su labor. 'Vean en él no sólo a su persona humana, sino al padre de nuestro Señor Jesucristo'.

TRISTEZA Y ALEGRÍA

Al inicio de la ceremonia, el que fuera Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de La Paz, monseñor Luis Casey, dijo que la Iglesia paceña está de fiesta por el recibimiento de su nuevo pastor.

Luego agradeció al clero y a los fieles por el apoyo a su labor. "Ha sido un momento de alegría y tristeza con momentos difíciles y momentos llenos de esperanza y trabajo", dijo al despedirse luego de 11 meses que ejerció en La Paz.

"Querido Edmundo -le dijo- te entrego con fraternidad y serenidad esta linda Iglesia de La

Paz, seguro de que encontrarás un pueblo de Dios dispuesto a caminar junto a ti en la construcción del Reino de Dios".

DOS CAMINOS DIFERENTES

En el acto, el Nuncio también se refirió a monseñor Luis Sáinz, quien renunció al cargo de Arzobispo paceño a fines de 1995. Monseñor Passigato le expresó agradecimiento a nombre de la Iglesia Universal y la de La Paz por su servicio a Dios. Asimismo, le deseó un tiempo provechoso para su descanso y la renovación espiritual.

Las muestras de gratitud también fueron para monseñor Casey. Además, a éste el Nuncio le deseó la continuidad de un buen y profundo trabajo apostólico en las tierras de Pando.



Monseñor Abastoflor durante su posesión como Arzobispo de La Paz.

"Te nombramos Arzobispo Metropolitano de La Paz"

La carta del Papa Juan Pablo II que designó al nuevo Pastor

"Al Venerable Hermano Edmundo Luis Flavio Abastoflor Montero, hasta ahora Obispo de Potosí en Bolivia, trasladado a la Sede Metropolitana paceña en Bolivia, salud y apostólica bendición.

Nos que, como el bienaventurado Pedro, hemos asumido el importantísimo gobierno de toda la grey del Señor, nos esmeramos con la mayor solicitud en poner Pastores aptos al gobierno de las diócesis vacantes.

Debiendo, pues, poner un Obispo a la cabeza de la antigua e insignie Iglesia Metropolitana de La Paz en Bolivia, vacante por la renuncia de su Prelado Luis Sáinz Hinojosa, hemos pensado que Tú, Venerable Hermano, dotado de claras y reconocidas cualidades y abundantemente preparado para este encargo, eres idóneo para regir dicha Iglesia.

Por consiguiente, con el consejo de la Congregación para los Obispos, en virtud de la potestad apostólica, y disueltos el vínculo con la mencionada diócesis de Potosí, Te nombramos Arzobispo Metropolitano de La Paz en Bolivia, confiándote todos los derechos e imponiéndote igualmente todas las obligaciones.

Ordenamos, por lo tanto, que

estas Cartas sean conocidas por tu clero y tu pueblo a los que exhortamos a acogerTe gustosamente y a permanecer siempre unidos a Ti.

Finalmente, para Ti, Venerable Hermano, que estás por empezar el oficio de Padre y Pastor en esa arquidiócesis, invocamos la abundancia de los dones del Espíritu Santo para que, reforzado por ellos, puedas actuar muy diligentemente a fin de que los fieles confiados a Ti, entre los muchos maestros del mundo, sigan cada día a Jesucristo, camino, verdad y vida (cfr. Jn 14,6), como también Redentor y Amigo del hombre (cfr. texto de nuestro mensaje teletransmitido desde la ciudad de La Paz, el 9 de mayo de 1988: Insegnamenti XI, 2 [1988], p. 1251).

Que la gracia y la paz de Dios, por la intercesión de la Virgen María de Copacabana, Madre y Reina de Bolivia, estén siempre contigo y con la comunidad de esa Sede Metropolitana a Nos tan querida.

Dado en Roma, junto a San Pedro, el día XXXI del mes de julio, en el año del Señor mil novecientos noventa y seis, decimotercero de Nuestro Pontificado".

Ioannes Paulus PP II

SEMBLANZA

✓ Monseñor Edmundo Abastoflor Montero nació en la ciudad de Sucre el 15 de diciembre de 1943.

✓ Fue ordenado Presbítero el 10 de junio de 1967 y consagrado como Obispo el 13 de abril de 1985, en la ciudad de Potosí.

✓ Ese mismo día monseñor Abastoflor asumió su ministerio como pastor de la Diócesis potosina, permaneciendo en el cargo hasta el miércoles 25 de septiembre.

✓ El 31 de julio último, el Papa Juan Pablo II, mediante una Bula Pontificia, designó a monseñor Abastoflor como nuevo Arzobispo Metropolitano de La Paz en Bolivia, "confiriéndote todos los derechos e imponiéndote igualmente todas las obligaciones".

✓ Reemplaza a monseñor Luis Sáinz Hinojosa, quien renunció a fines de 1995, luego de haber con-



ducido el Arzobispado paceño desde 1987.

✓ Monseñor Abastoflor fue entronizado y posesionado ayer, como el 42º Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz, por el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Rino Passigato.

✓ También desempeña el cargo de Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia.

FARMACIAS
DE TURNO
LAS 24 HORAS

214433



ENCYCLOPÆDIA BRITANNICA
PUBLISHERS, INC.

Selección

— DISTRIBUIDORES —

para TODO EL PAÍS

con capacidad para comercializar su consagrada línea de productos.

Ofrecemos:

- Marca de máximo prestigio y aceptación.
- Apoyo en estrategias de Marketing, Administrativas y Financieras.
- Formación y capacitación en Esquema Orgánico y Fuerza de Ventas.

Requisitos comprobables:

- Amplias referencias comerciales y bancarias.
- Antigüedad y trayectoria en el país.
- De preferencia, experiencia en actividades de Venta Directa y/o Marketing Directo.

Las personas interesadas deben remitir sus antecedentes a:

DIR. GENERAL DE DISTRIBUIDORES DE E.B.P.

Av. de Mayo 666, 6º piso

C.P. 1084 - Buenos Aires - ARGENTINA

o vía fax, al (541) 342-3797.



El padre de monseñor Abastofor presente en el solemne acto.



El Arzobispo de La Paz se prepara para la eucaristía.



Jaime Paz destaca designación

El jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, fue el único dirigente político que opinó favorablemente sobre la designación del nuevo Arzobispo de La Paz y, entonces, dijo que Monseñor Edmundo Abastofor es el mejor hombre y el más representativo de la Iglesia, por lo que su designación fue muy acertada.

Con erradicación de cinco mil Has.

Evitaron exportación de 47 toneladas de droga

La erradicación de cinco mil hectáreas de coca excedentaria del Chapare evitó la exportación de 47 toneladas de droga a los mercados de Estados Unidos y Europa, les dijo el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, a los embajadores y cónsules acreditados al país en una visita realizada el fin de semana al Chapare.

Los representantes diplomáticos visitaron el Chapare para conocer la forma en que operan los narcotraficantes en esa región y para ver los avan-

ces de los programas de desarrollo alternativo.

La oportunidad sirvió además para que conozcan que Bolivia está a mil hectáreas de cumplir su meta de erradicación de coca fijada para este año (seis mil hectáreas).

Los diplomáticos visitaron pozas de maceración y fábricas de cocaína, donde recibieron una amplia explicación sobre el proceso de elaboración de droga y el daño que ocasiona a la población de esa región.

Primero fue Banzer y ahora Paz Zamora

Ya son dos los jefes que apoyan la disminución de efectivos

El ministro de Comunicación asegura que el Ejecutivo no tiene ningún plan para reducir el tamaño de la institución castrense.

En menos de una semana Jaime Paz Zamora fue el segundo jefe político que se pronunció a favor de la reducción de efectivos de las Fuerzas Armadas a cambio de un repotenciamiento bélico y mejoramiento de sus cuadros.

"Puede haber una institución muy grande y abultada, que es muy débil que otra que no sea tan grande; pero que tenga medios y recursos", dijo Paz Zamora en la puerta de la Catedral de La Paz tras la posesión del nuevo arzobispo paceño, monseñor Edmundo Abastofor.

El Gral. Hugo Banzer Suárez propuso la semana pasada "achicar" a las Fuerzas Armadas a cambio de su fortalecimiento, aspecto que fue recibido con beneplácito por el ministro de Defensa, Jorge Otasevic, y apoyado ayer por el jefe del MIR, Jaime Paz Zamora. Sin embargo, el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, dijo ayer a PRESENCIA que el Ejecutivo no tiene ningún plan al respecto.

LA POLEMICA

Los jefes de ADN y el MIR generaron hace poco tiempo una gran polémica por la situación en la que viven económicamente las Fuerzas Armadas.

Ambos jefes opositores afirmaron en reiteradas oportunidades que las Fuerzas Armadas



Paz Zamora y Banzer siguen pensando que las FF.AA. andan en "harapos".

están viviendo en harapos por la política de debilitamiento que estaría ejecutando el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada.

Paz Zamora, al expresar su apoyo para la reducción de efectivos militares, mantuvo su posición de que existe una política de debilitamiento operativo de las Fuerzas Armadas.

"No siempre potenciamiento significa crecer en tamaño", dijo

al explicar que el debilitamiento operativo de las Fuerzas Armadas es la disminución de responsabilidades institucionales y constitucionales en el quehacer nacional y, principalmente, en el proceso democrático.

SE DEBE ANALIZAR

Paz Zamora destacó que deben ser los equipos técnicos de las Fuerzas Armadas y del Ministerio de Defensa los que ana-

licen e sibilidad, permisos, tencio bélico, institucio castrense. Se cuando Presi existió rie de pa tas para rar las choras. Fuerzas das, en que ah encuen dismi de los e. "Ha chos can seguir in cluso y gunos in citivos, c era Pres de la Re ca, de donde salieron m criterios en relación a este. El Ministro de Defen el viernes en la residen dencial de San Jorge que tema se debe analizar con cho cuidado, porque no e un problema de disminu detes, soldados, oficiales oficiales; es un problema hay que tomarlo en su in dad y complejidad".

Subsistencia de la marcha es un peligro

Banzer asegura que pobreza puede generar violencia como en Chiapas

Si no hay consenso sobre la Ley INRA, no debe ser aprobada.

Dos días después de que el jefe de ADN, Gral. Hugo Banzer Suárez, insinuara que el problema de la marcha campesina podría generar una convulsión social, advirtió que existe la posibilidad de que la pobreza en el país desemboque en un estado de violencia como el que se registra en Chiapas, México.

"Yo no dije que hay convulsión social a raíz de la marcha campesina, sino que la pobreza puede generar un estado social que genere en convulsión, no la hay todavía, pero por supuesto es peligroso que esto subsista", señaló.

El jefe de ADN se refirió al tema del proyecto de Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) después de asistir a la elección de la Señorita ADN que se realizó en el Teatro al Aire Libre de la ciudad de La Paz ayer por la tarde.

SÍNTOMA DE POBREZA

Según el general, la marcha campesina es un síntoma de pobreza y de necesidades insatisfechas, y esos problemas, en cualquier parte del mundo, no sólo en Bolivia, generan violencia, "y si no, vamos a ver los ejemplos de México en Chiapas. Es culpa de la pobreza la convulsión", agregó.

Desde el pasado jueves, los campesinos paralizaron la sede



Banzer estuvo ayer rodeado de bellezas. Fue el encargado de coronar a la Señorita ADN.

de gobierno con marchas callejeras y justamente ese día se tuvo que lamentar la muerte de una marchista a pocas cuadras de Palacio de Gobierno.

SI NO HAY CONSENSO, NO DEBE APROBARSE

Banzer, que personalmente coronó a la señorita ADN en el festival de la juventud adenista, dijo que si el gobierno no llega a un consenso en torno a la Ley

INRA con los campesinos, ese instrumento legal no debe ser aprobado.

Pero también advirtió que su partido no tuvo ningún contacto con las fuerzas políticas que integran la coalición de gobierno para contribuir a una posible solución al problema que se ha generado por la falta de consenso en torno a la Ley INRA.

Señorita ADN



✓ La representante de Alto, Ligia Vircocha, fue elegida ayer señorita ADN entre 23 damitas que representaban a cada uno de los distritos adenistas de La Paz. ✓ El general Hugo Banzer asistió al festival de la juventud adenista y personalmente colocó a Ligia la banda. ✓ Al festival que se realizó en el Teatro al Aire Libre de La Paz también asistieron los sujetos de ADN, Jorge Quiroga y Fernando Ríos. ✓ Cuando saludó al público, el general dijo que antes de la democracia, en tipo de reuniones se las obligaba a realizar con armas en las manos.



JUAN CARLOS MONTALVO

Ginecólogo Obstetra

Un tema fascinante; la fecundación in vitro en el tapete de la polémica

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 30 de Septiembre hrs. 22:30

DE CERCA

CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA



P.A.T.





Aseguran
que los
que jura-
ron no
fueron
designa-
dos a
dedo.

Asegura que entre él y Ricardo Paz hay salto cualitativo

El nuevo Secretario Ejecutivo de Condepa estrena sus armas

Aldo Michel explica que el pedido de democracia que se produjo en el Congreso de Condepa fue producto de una confusión. Asegura que no se hizo ninguna designación a dedo. No trataron el tema de Mónica porque es "delicado". El partido del "compadre" realizará seminarios, reuniones y otro tipo de encuentros en todo el país para ir definiendo su estrategia.

Se fue Ricardo Paz como secretario ejecutivo de Condepa y llegó, a ese cargo, Aldo Michel. Como aquel, éste también es joven; aun- que desde el principio quiere dejar claramente establecido que entre los dos, al mando del timón de esa secretaria, existen diferencias y no precisamente cuantitativas, sino cualitativas.

Así lo dejó establecido Michel ayer cuando conversó con PRESENCIA sobre lo que fue el Congreso de Condepa que terminó el sábado con un incidente de por medio que puso nervioso al jefe de ese partido, Carlos Palenque, cuando el auditorio empezó a gritarle a voz en cuello: "¡Democracia!, ¡democracia!". También informó sobre los próximos pasos que dará esa fuerza política.

PRESENCIA (P). Una evaluación del primer Congreso Nacional de Condepa.

ALDO MICHEL (AM). Fue un paso fundacional en la vida histórica de Condepa porque tratándose de un partido tan joven, con sólo ocho años de vida, ha logrado inaugurar un nuevo momento en su vida política en un ambiente de absoluta unidad; pero, sobre todo, de construcción de nuestro movimiento.

Fue fundamental el aporte de las regiones y llegamos a la conclusión de que somos un movimiento de consolidación a nivel nacional. Hemos vencido barreras que, en algún tiempo, nos encerraron en el ámbito altiplánico. Ahora sí podemos decir que Condepa tiene una presencia nacional que gira en torno a la jefatura de don Carlos.

CONSEJO NACIONAL PATRIÓTICO
P. ¿Por qué se ha elevado el número de los miembros del Consejo Nacional Patriótico?

AM. Por varias razones: para restablecer el nivel de decisión política colectiva, para asumir al país en toda su diversidad y porque creemos que las tres regiones del país: el llano, el valle y el altiplano deben tener representaciones. Por ejemplo, se ha desdoblado

la representación campesina considerando aspectos culturales, étnicos y originarios, lo propio sucedió en cuanto a nuestro accionar y presencia a nivel de municipios urbanos y rurales. Esto nos ha permitido ensanchar el ámbito de participación de diferentes delegaciones, pero fundamentalmente de todas las regiones del país. Condepa, cualitativamente, ha dado un salto a una presencia nacional mucho más nítida, con mucha más representatividad.

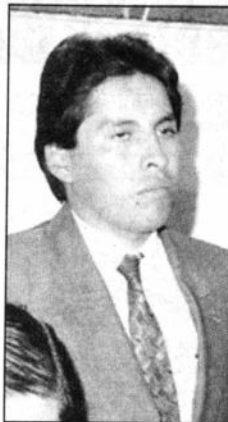
"DEMOCRACIA!"
P. ¿Cuál es la explicación que puede dar sobre el incidente que se produjo en la noche de clausura del Congreso de Condepa?

AM. Hubo confusión. Al desdoblarse varias carteras se produjo una confusión que se corrigió entregando a las delegaciones de Oruro y El Alto la posibilidad de que revisen las designaciones, porque no sólo estamos hablando de nueve carteras, sino de alrededor de 27 o más que al desdoblarse originaron confusión. Pero, corregido este elemento, que es normal en cualquier congreso, cerramos el nuestro históricamente.

P. ¿Usted está en condiciones de asegurar que no se realizó ninguna designación a dedo?

AM. Definitivamente no. Ayer (el sábado), después de las reuniones de comisiones, se produjo una reunión de todas las representaciones de los departamentos y de todos los dirigentes con la jefatura. Ahí se planteó, por una reserva estrictamente unitaria, que se conforme una sola plancha de consenso y ésta fue plenamente ratificada por nuestro congreso, con la amén- cia y acuerdo de todas las regiones participantes.

PROXIMOS PASOS DE CONDEPA
P. ¿Cuáles serán los próximos pasos que dará Condepa una vez



Aldo Michel.

concluido su congreso?

AM. Tenemos que aplicar ya no más todo lo dispuesto por este congreso. Hay una serie de recomendaciones y documentos, pero fundamentalmente una línea de acción política y electoral que tiene ya no más que implementarse. Para los próximos 30 días tenemos planificadas la elaboración y publicación de nuestros documentos, entre ellos un cronograma de actividades nacionales.

P. ¿Qué más tienen previsto hacer?

AM. Eventos nacionales como un congreso nacional de juventudes que arrancará en octubre. También tendremos reuniones, conferencias y ampliados departamentales que se han establecido para ir diseñando estrategias propias en las principales regiones del país, que tienen que ver, por ejemplo, con la designación de candidatos uninominales.

UN SECRETARIO DISTINTO

P. Usted está hoy en el cargo que ocupaba hace poco el diputado Ricardo Paz. ¿Tendrá el mismo poder que tenía él o el congreso marcó algunas diferencias?

AM. Existe una diferencia cualitativa. La situación del ex ejecu-

¿Quién es Michel?

✓ Aldo Michel Irujo nació en La Paz y tiene 32 años, en noviembre cumplirá 33.

✓ Es viudo y tiene dos hijos: un varón de 11 años y una hija de 9.

✓ Estudió en el Colegio Nacional Ayacucho.

✓ Cursó la carrera de Sociología en la UMSA y estudió Pedagogía tres años.

✓ Fue dirigente de la Confederación de Estudiantes de Secundaria.

✓ Actualmente es diputado de Condepa y fue Presidente de la brigada parlamentaria de La Paz.

✓ Fue responsable de la unidad de investigación y testigo de cargo en el juicio contra García Meza.

✓ Trabajó en DD.HH. y con familiares de desaparecidos durante los 7 años que duró el proceso contra el ex dictador Luis García Meza.

✓ Fue responsable de la unidad de investigación y testigo de cargo en el juicio contra García Meza.

vo era de facto, que originó una conducta absolutamente monopólica ya en el ejercicio (de sus funciones). Se hizo un ejercicio prácticamente aislado del sentimiento del conjunto del Consejo Nacional Patriótico. Esta es una cartera que responde a la horizontalidad de disposiciones de nuestro Consejo Nacional, pero que, fundamentalmente, restablece el nivel de decisiones colectivas junto con la jefatura.

P. ¿Encontrarán los otros condepeistas en usted a un compañero?

AM. Obviamente, soy parte del equipo y lo que vamos a hacer es un trabajo de orquesta en el que todos vamos a tocar instrumentos diferentes, pero con la misma música y con un gran director que es el jefe de Condepa.

MONICA, UN TEMA MUY DELICADO

P. El congreso de Condepa se pronunció sobre la expulsión de Ricardo Paz, pero no sobre la situación de Mónica Medina. ¿Por qué?

AM. Este es un aspecto que por razones de respeto no tocamos. Nos introducimos a una dinámica que ya está al margen de estos problemas que ya han sido superados.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-012-96

PEDIDO: GCM-4004-96
PUÑO GACO
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-013-96

PEDIDO: GCM-4005-96
VALVULAS MARTONAIR
COSTO PUEGO BS. 350.- (TRESCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-014-96

PEDIDO: GCM-4006-96
MANGUERA DE GAS TM-16-F-ML-250
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-015-96

PEDIDO: GCM-4007-96
VALVULAS PS-560-29
COSTO PUEGO BS. 250.- (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-016-96

PEDIDO: GCM-4008-96
MANGUERA DE GAS RESORTE VM 8F-ML-700
COSTO PUEGO BS. 300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-017-96

PEDIDO: GCM-4009-96
MANGUERA DE GAS TM13 F-ML-L-600
COSTO PUEGO BS.300.- (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.D.-0PL-018-96

PEDIDO: GCM-4010-96
VALVULAS M21-11
COSTO PUEGO BS. 450.- (CUATROCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUESAS 22/10/96
HORAS 12:00

FECHA DE APERTURA 22-10-96 **HRS. 14:30**

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, ESQ. REYES ORTIZ NO. 74).

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 TER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 24 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y REL.P. - YPFB

LA PAZ, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

PREFECTURA Y COMANDANCIA GENERAL DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

(SEGUNDA INVITACION)

La Prefectura del Departamento de Chuquisaca invita a consultores o Empresas de Consultoría interesadas en presentar propuestas para realizar el Estudio de Factibilidad para el suministro de Energía Eléctrica a la localidad de Huacareta, provincia Hernando Siles del Departamento de Chuquisaca.

Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la Secretaría de Desarrollo Económico de la Prefectura de Chuquisaca, previo pago de Bs 100.-

Las propuestas se recibirán hasta hrs. 14:00 del día 9 de octubre de 1996, en la Secretaría de Desarrollo Económico de la Prefectura de Chuquisaca (La Madona-Sucre).

Las propuestas serán abiertas y leídas públicamente el día 9 de octubre a hrs. 14:30.

Sucre, septiembre de 1996.

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

Ministerio de Hacienda
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 08/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

En cumplimiento a lo establecido en la Resolución Suprema No. 216145 de 3 de agosto de 1995 y otras disposiciones en vigencia, se invita a las Empresas del ramo legalmente establecidas en el país a presentar sus Propuestas para la provisión de:

**15.000 JUEGOS FORMULARIOS 137/376-133
DESPACHO DE EMERGENCIA.**

Los Pliegos de Especificaciones tienen un costo de Bs30.- y podrán ser adquiridos del Departamento de Compras y Suministros de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 3er. piso, a partir del día lunes 30 de septiembre de 1996.

Las Propuestas se recibirán en SOBRE CERRADO en la Secretaría de la Dirección General de Administración, 2do. piso de esta Institución, hasta horas 15:30 del día 21 de octubre de 1996, efectuándose la Apertura de Sobres a horas 16:00 de la misma fecha.

La Paz, 30 de septiembre de 1996

SEGUNDA PUBLICACION

AHORA TÚ PUEDES TENER

Pero... ¡No se lo Digas a Nadie!

Para no ir contra tratados internacionales

Blattmann: ASOBAN debe permitir "flexibilización" del secreto bancario

✓ "No se pueden anteponer los intereses personales ni institucionales a los intereses del país", recomendó el ministro de Justicia.

La Asociación del Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN) tendrá que permitir la "flexibilización" del secreto bancario, porque de lo contrario iría contra todo lo que prescriben los tratados internacionales relativos a la materia, comentó ayer el ministro de Justicia, René Blattmann.

Al señalar que se pretende una flexibilización del secreto, Blattmann dijo que "a los grandes criminales que comenten delitos de salón, nadie los toca y eso no puede seguir". Enfatizó que es un imperativo evitar la impunidad por delitos graves, más que por los de bagatela.

En ese marco, mientras el secreto bancario sirva para encubrir actividades delictivas e imposible el acceso de infor-



mación para investigar casos de narcotráfico, corrupción y apropiación indebida de fondos

del Estado, obviamente tendrá que flexibilizarse, como en todas partes del mundo.

Por todo ello, "no se pueden anteponer los intereses personales ni institucionales a los intereses del país", recomendó Blattmann.

Sin embargo, el espíritu del secreto bancario no es el encubrir delitos, ni mucho menos favorecer actividades ilícitas. Nace como una garantía a grupos perseguidos, pero hoy en día no existe un país que tenga una protección total que haga del secreto bancario un mecanismo de encubrimiento.

LA PARTE NORMATIVA

Explicó que el Ministerio de Justicia ya inició un diálogo con los banqueros para en-

contrar un mecanismo que permita flexibilizar el secreto bancario.

"Hemos tenido reuniones con ellos (ASOBAN) pero la parte normativa, la elaboramos nosotros. No hay que olvidar que no se trata de una Ley que solamente determina delitos de lavado de dinero", dijo al informar que el Ministerio a su cargo presentará un proyecto para elevar el Código Penal a rango de Ley y realizar algunos ajustes al mismo que permitan luchar contra el crimen organizado, y finalmente encargar una reforma de fondo al Código Penal que más o menos demorará dos años.

"Yo creo que en unos 10 a 15 días más tendremos lista la Ley", comentó.

Gutiérrez y sus "testaferros" sonsacaron más de \$US 51 millones al Banco de Cochabamba

✓ La "asociación delictuosa" convino como una caja directa de Industrias y Gutiérrez y sus colaboradores utilizaron una administración caracterizada por fraude, dice la Superintendencia.

(ANF) El ex presidente del quebrado Banco de Cochabamba, Guillermo Gutiérrez Sosa, y sus "testaferros", en 1989, tomaron el control de esa entidad para conformar una "asociación delictuosa" que les permitió "sonsacar" más de 51 millones de dólares, donde la única víctima fue el Estado boliviano, señalan las pruebas de cargo que presentó la Superintendencia de Bancos a la justicia.

El nuevo paquete de pruebas consta de un memorial de 160 páginas y 5.000 páginas documentales adicionales contra Guido Entrambasaguas Garrón, Erwin Saucedo Zeballos, Aníbal Ribera Estrada, Jorge Núñez del Prado Vaca, Alfredo Rivera Cortez, Richard Paz Ardaya, Osvaldo Henricke Bruno, César Rolando Sanjines Saucedo, Jaime Rivera Mariaca y María Elena Blanco de Estenssoro.

Gutiérrez Sosa y sus 10 colaboradores son acusados por violar artículos de la Ley de Bancos, el Código de Comercio y Penal, Decreto Supremo 21660 por los delitos de estafa con falsedad ideológica y material, uso de instrumento falsificado, apropiación indebida, abuso de confianza y otros.

CAJA DIRECTA
El contenido documental señala que desde la compra del paquete accionario del ex Banco Cochabamba por parte de Gutiérrez Sosa, el banco fue utilizado como caja directa de Industrias La Beligica S.A.

Se demuestra que para octubre de 1989, Gutiérrez

Sosa había adquirido el paquete accionario del banco, es decir, su esposa de Gutiérrez, Entrambasaguas, 27.416 y Edwin Zeballos 2.791.

La Superintendencia de Bancos precisa que en 1989 Gutiérrez quiere un poder como dueño del banco, y de personas de su familia, como Guido Entrambasaguas, Erwin Saucedo Zeballos, Aníbal Ribera Estrada, la mayoría accionario del banco, mandando una asociación para delinquir.

BAJO SUS INFLUENCIAS
Gutiérrez y sus colaboradores quieren el 90,15% del banco con \$US 4 millones su administración intereses y real administración fraudulenta que al cabo de cinco años "le sonsacaron" una mayor a los 51 millones de dólares, bajo la apropiación de dinero de terceros.

Además, el ente adverte al juez que como el banco de dinero lo real impudatos utilizaciones y arduos, dichas acciones no pudieran cubrirse en su totalidad, sino mucho después la liquidación forzosa de la dispuerta en noviembre 1994.

Dieron su venia los más ricos

Luz verde para bajar la deuda de los más pobres

WASHINGTON (ANSA). El Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI) recibieron el día libre del Grupo de los Siete países más industrializados (G-7) para lanzar un plan de reducción de la deuda de los países más pobres, tras la cumbre de ministros de Finanzas y gobernadores de bancos centrales que se realizó en Washington.

El cauto optimismo sobre la marcha de la economía mundial, la "bonanza" de los mercados cambiarios y la inflación en los mínimos históricos privaron a la cumbre de Washington de las tradicionales fuentes de discusión y debate, lo que desvió la atención hacia otros temas.

La iniciativa sobre la deuda, referida a unos 20 países de bajísimo ingreso, sobre todo de África, en desastrosas condiciones económicas, superó un escollo importante y llegó al primer escalón.

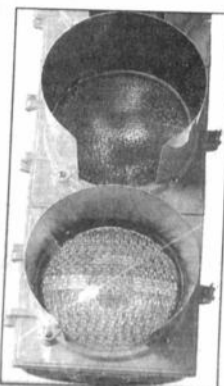
"Los países acreedores del Club de París"

anunció el secretario del Tesoro norteamericano, Robert Rubin, están listos para acordar caso por caso reducciones de las deudas hasta el 80 por ciento del total contra el 67 por ciento acordado precedentemente.

Los gobiernos de los países del G-7 (Estados Unidos, Alemania, Italia, Gran Bretaña, Francia, Canadá y Japón) mejoraron su oferta para alcanzar el techo de 90 por ciento invocado por el FMI y el Banco Mundial.

Ambos organismos internacionales participarán del plan, cuyo costo estimado es de unos 7.700 millones de dólares, con recursos propios.

El tema de la venta de una parte de las reservas de oro del FMI, equivalentes a unos 2.000 millones de dólares, para financiar la iniciativa, no fue resuelto. La oposición de Alemania e Italia indujo al G-7 a postergar toda decisión para un futuro indeterminado.



AHORRO SEMANAL

EN KETAL del martes al lunes

Azúcar
(2 Kg.)



5.90

Servilletas Casera
(Paq. 100n)



2.50

1.30

Jabón de Tocador LUX (90g)



Ahora usted puede hacer sus compras con toda la comodidad del supermercado y los mejores precios de la ciudad. Aproveche las sensacionales ofertas y ahorre cada semana en KETAL.

Aceite FINO
(900 cc)



6.50



Plátano de Cocina
(Docena)

3.60

Economía los 366 días del año de 9:00 a 21:00. San Miguel, Calle 21 esd. Montenegro

KETAL

En San Javier Junto con la tierra, se va la identidad

San Javier tiene un paisaje verde, uno podría extasiarse mirando todos los matices de verde que la naturaleza sabe formar. En un mar de lomas y pequeñas quebradas, se llega a diferentes comunidades indígenas de viviendas concentradas, techos de palmera tejida y gallinas inspeccionándolo todo entre las yerbas.

En las tardes, cuando el sol se torna anaranjado se reúnen las familias en las casas: hombres y mujeres cansados después de sus quehaceres y niños que prolongan el día con sus juegos.

Doña Amalia tiene 60 años, pasa la mayor parte del día con una nieta a la que trata de controlar a pesar de la debilidad que le dan sus años. Ella envuolviéndose aún joven, se hizo cargo de la mantención de sus hijos y la vida le llevó a establecerse en las afueras de la misma población de San Javier. Doña Amalia es una de las pocas personas en el pueblo que habla chiquitano. "Mis hijos ya no querían hablar, mi nieta no me hace caso cuando le hablo, tengo que decirle en castellano solamente", se queja. La vida de doña Amalia puede resumirse en una sucesión de emigraciones, sacrificios y pobreza.

Como la suya, decenas de familias terminan acercándose a la población, en busca de mejora para sus descendientes. El curso natural de sus movimientos debería ser hacia su territorio, pero ese camino está por ahora inseguro, el ambiente de conflicto creado desde hace un año inhibe sus perspectivas de desarrollo.

La milenaria historia del despojo

Monte Verde, una herida en el corazón chiquitano

Sobre la mortandad, la esclavitud o expulsión de los chiquitanos de su suelo, se fundan las riquezas de los grandes ganaderos y hacendados.

"Nos han ido arrinconando siempre, esto no ha parado", expresa José Ballaba, dirigente chiquitano para luego agregar, "cada vez más y más lejos, incluso nos dijeron una vez ¿por qué se asientan cerca de los ganaderos y las haciendas? váyanse más allá! Nos hemos ido más allá, pero son ellos (los terratenientes) los que vienen, son ellos los que quieren tomar otra vez nuestros territorios".

Ballaba, se refiere a Monte Verde, considerado una herida ardiente en el corazón de los chiquitanos.

Este territorio indígena -de una extensión superior a las 800 mil hectáreas- es reivindicado por chiquitanos, paicónes y otras comunidades indígenas desde 1970. La historia de la tierra-territorio, en esta parte del país, es la misma que en otras zonas orientales, donde los pueblos originarios se sienten, de pronto, fuera de todo espacio.

EL INICIO DE LOS DESPOJOS DEL ORIENTE
Los primeros asentamientos misionales jesuitas datan de 1692 en San Javier y 1699 a 1707 en Concepción. La presencia de los jesuitas, que duró casi 80 años, fue un período determinante en la vida de las comunidades: la sustitución de hábitos culturales, idioma, religión por un lado, pero la posibilidad de ocupar casi exclusivamente sus territorios por otro, en la oscura época de la caza de esclavos, configuró al

chiquitano, su identidad y sus actuales perfiles culturales.

La caída de las misiones con la expulsión de los jesuitas en 1790, abrió un largo y dramático período en este proceso, la población criolla, descendiente de conquistadores, reforzó la práctica de despojo del territorio a los pueblos indígenas. Es en estas invasiones, que resultaban en mortandad, esclavitud o expulsión para los chiquitanos, en que se fundan las riquezas ganaderas y las haciendas.

Con la Reforma Agraria del 53, se legaliza la propiedad de quienes habían usurpado las tierras; se desconoce la existencia de otras formas de uso de los recursos del territorio y se abre la práctica de la dotación de tierras, sin tomar en cuenta que son habitadas por comunidades o pueblos enteros.

NUÉVAS INVASIONES
A mediados del 95 se produjeron nuevas invasiones. Enormes vehículos con cadenas muy pesadas, talando árboles y arrastrándolos por improvisados senderos. Otros comenzaron a cercar grandes extensiones, a poner señales aquí y allá para delimitar el recién "adquirido" fundo ganadero. La noticia de que en la zona habrían algunas vetas de minerales de buena ley atrajo a más "invasores", esta vez mineros. Caravanas de jeeps comenzaron entonces a llegar a los territorios, pasando a veces entre las poblaciones, para disputar "sus zonas" de exploración. Como en

otras partes, la impunidad de los primeros fue como la señal de partida para quienes intentaban festinar con tierras ajenas. Luego se deformó aún más el proceso: hubo quienes comenzaron a vender inmensas extensiones a

terceros sin que se haya procedido a un mínimo de saneamiento de la tenencia de la tierra en la zona (Emir Figueroa, especial para PRESENCIA).

La vida de Lucas

Lucas tiene 10 años, cuando sale de su alojamiento comunal encuentra al paso otro niño algo mayor y caminan juntos. Suena la campana de la escuela. El padre de Lucas está en el campo, su madre cocina en la casa comunal y atiende a los dos hermanos menores.

Lucas no habla chiquitano, la lengua originaria de su

grupo étnico. No es extraño, sus padres tampoco lo hacen, el padre de su mamá hablaba la lengua, pero la represión, así como la obligada transición a centros urbanos, borraron el idioma de las nuevas generaciones chiquitanas.

La Chiquitania, con uno de los grupos étnicos más importantes del oriente y del país, se extiende en esta re-

gión con una población que se calcula en aproximadamente 70 mil habitantes, concentrados en las provincias del departamento de Santa Cruz. Antes de la llegada del conquistador europeo se daba en la región un ocupación interétnica libre de hasta tres grandes formaciones étnicas: quitimocas, paicónes y chiquitos.



Un diagnóstico patético

Cáritas pinta un dramático cuadro social de Cochabamba

Con tanta pobreza es difícil pensar en un futuro promisorio.

COCHABAMBA, PRESENCIA. El enfrentamiento con la realidad social de los pueblos, el diario contacto con los que sufren la miseria en todas sus formas, lleva a Caritas a poner de manifiesto una situación que no puede ser menos que dramática, una miseria que se refleja en situaciones que ofenden la dignidad de los seres humanos. La afirmación está contenida en un conmovedor diagnóstico realizado con la finalidad de detectar y conocer la situación del departamento y sus habitantes, que le permita fijar sus acciones y despertar la conciencia y la sensibilidad de los distintos niveles de la sociedad.

En el documento se afirma que en Cochabamba son miles de hombres los que se ven condenados a vivir en condiciones que "hacen ilusorio su legítimo deseo de verse libres de la miseria: hallar con más seguridad la propia subsistencia, la salud, una ocupación estable, participar en responsabilidades, fuera de toda opresión".

DEMASIADAS CARENCIAS
El diagnóstico menciona las carencias de la mayoría de la población que tienen que ver con la falta de servicios sanitarios, insuficiencia de médicos, de camas de hospital, mortalidad infantil acentuada y una corta esperanza de vida para miles de seres

humanos. También hay problemas de invalidez, de subnormalidad, de patologías mentales que, al no ser atendidas, agravan en muchos hombres su situación de marginalidad global.

A lo anterior se suman los problemas de vivienda en todas sus formas, es decir, ranchos, barracas y viviendas insalubres. Grandes bloques que resultan inadecuados para una población de origen rural, barridas urbanas y regiones rurales mal urbanizadas, sin servicios básicos de agua, electricidad, transporte y otros.

CUADRO DRAMÁTICO
Remarca, asimismo, trabajos agrícolas "lentos de dureza", sin compensaciones

adecuadas y problemas de comunidad social en toda la amplia gama de situaciones que engloba, o sea, movimientos migratorios que constituyen un "éxodo trágico" de cientos de miles de familias hacia las ciudades, cientos de inadaptados a la vida urbana, una larga serie de comunidades sociales desorganizadas, marginaciones sociales para miles de hombres, problemas de prostitución, alcoholismo, madres solteras, maternidad precoz, absoluta irresponsabilidad paterna, delincuencia juvenil, criminalidad, crisis de la vida familiar y choques generacionales, o sea, "una convivencia social difícil e inhumana para muchísimos hombres".

Como el pan nuestro de Yacuiba

Violencia doméstica a la orden del día

TARIJA (PRESENCIA). Las denuncias de violencia doméstica o familiar están a la orden del día en las oficinas de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Yacuiba, que anuncia una serie de seminarios para la difusión de la ley relacionada con este problema.

El presidente de dicha Asamblea, José Carlos García, dijo que los casos son permanentes respecto de los golpes propinados por el marido a la mujer y en otros casos a la inversa.

Sin embargo, las denuncias no se remiten únicamente a este tipo de casos, sino fundamentalmente a la niñez y juventud, ya que muchos padrastrós y hasta padres propinan fuertes golpizas a sus hijos. "Tenemos que concientizarnos que somos seres humanos y que no nos podemos seguir maltratando, golpeando y castigándonos entre nosotros", afirmó García al admitir que es preocupante el asunto.

Expresó su preocupación por los casos de violación que sufren las menores de edad que van en aumento.

ENCUENTRO DEL SUR
García informó que para



mediados de octubre se prevé el I Encuentro de Asambleas de Derechos Humanos del Sur con participación de Yacuiba, Bermejo y Villazón en la ciudad de Potosí.

En la oportunidad se analizará el problema de Yacuiba por los bolivianos migrantes a la Argentina y los residentes cuyos derechos humanos nuevamente estarían siendo violados.

A 29 años de su muerte

Romería a La Higuera en homenaje al "Che" Guevara

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). En la localidad de La Higuera, ubicada en la provincia Vallegrande de este departamento, se realizaron diferentes actos en recordación al guerrillero Ernesto "Che" Guevara, muerto en esa localidad, el 8 de octubre de 1967.

Guevara, cayó preso en el combate librado ese día en Churo, donde se juntan las quebradas Racetillo y Jagüey; fue llevado a La Higuera, donde lo victimaron por instrucciones del alto mando militar antiguerrillero.

Las diferentes acciones armadas de la guerrilla foquista cobraron 37 bajas entre los insurgentes y 55 entre los efectivos del ejército y los guías civiles.

Entre los guerrilleros muertos figuran 20 bolivianos, 13

cubanos, 2 argentinos (Che y Tania) y 2 peruanos. Las bajas gubernamentales fueron 5 oficiales, 2 suboficiales, 1 sargento, 41 soldados y 4 guías civiles.

ENCUENTRO INTERNACIONAL
La Fundación Ernesto "Che" Guevara de Bolivia, en ocasión del 29 aniversario de la muerte del jefe insurrecto, está patrocinando una exposición de pinturas relativas al accionar y a la personalidad del comandante de la guerrilla de 1967. Las obras, que están siendo catalogadas por un jurado compuesto, entre otros, por los artistas Solón Romero y Lorgio Vaca, serán exhibidas en Santa Cruz y La Paz en el mes de octubre venidero.

RESTOS GUERRILLEROS
Desde el momento que el

Gral. (r) Mario Vargas Salinas (1995) declaró que los restos de Ernesto "Che" Guevara estaban enterrados en las inmediaciones del aeropuerto de Vallegrande, solamente se han encontrado los restos de 2 gue-

rrilleros: Carlos Coello Coello (Tuma, cubano) y Jorge Vásquez Viana (Loro, boliviano). Hasta la fecha han fracasado todos los intentos por hallar los restos del "Che" y de otros guerrilleros.



Experiencia inédita. Ocho jóvenes belgas voluntarios de la ONG "Chantiers Jeunes" conviven con los comuneros de Pampahasi, ayllu de Qaqachaka en el departamento del sur de Oruro. Con el apoyo técnico de la ONG CEDPAN (Centro de Estudios para el Desarrollo de los Pueblos Andinos), estos jóvenes belgas realizaron un proyecto de agua potable en esta comunidad aislada y olvidada por el gobierno. Compartiendo la vida campesina de los Andes, se dieron cuenta de la dureza del altiplano, pero también de la inmensa riqueza cultural. Lograron tejer lazos de amistad y fortalecer los puentes de solidaridad entre el Norte y el Sur.



Por el mal estado de caminos El RUN con dificultades

TRINIDAD, (PRESENCIA). Las brigadas del Registro Único Nacional enfrentan algunas dificultades, para llegar a las comunidades rurales del departamento para realizar la documentación, esto debido al mal estado en que se encuentran las carreteras producto de las recientes lluvias.

El responsable departamental del RUN, Carlos Rodríguez, dijo que las cinco brigadas móviles tienen estas dificultades, pero que pese a ello continúan realizando su trabajo con el apoyo de la Prefectura y Subprefecturas, quienes les han proporcionado avionetas para llegar a las comunidades.

Indicó que la cooperación también la están dando campesinos indígenas y las autoridades de cada población, quienes están apo-

yando este trabajo de documentación.

Manifestó que hasta el momento, sólo se ha conseguido cubrir el 20 por ciento de la población indocumentada; es decir, se ha llegado aproximadamente a 8.000 ciudadanos de los 46.000 que no cuentan con su documento de identidad en el área rural.

Rodríguez expresó que el trabajo de registro ya se hizo en la provincia Mamoré y hoy se está trabajando en la provincia Ballivián.

Otra brigada concluyó el trabajo en Guayaramerín y se trasladó a Riberalta en la provincia Vaca Díez. Mientras que en la provincia Moxos se concluyó esta tarea en San Ignacio y faltan por cubrir las comunidades indígenas del Parque Nacional Isiboro-Sécure.

Otra de Andrade - Gutiérrez

Piden que carretera al Chapare no sea recibida por deficiencias

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Representantes de instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales, solicitaron que el Servicio Distrital de Caminos no reciba el acceso caminero Cochabamba-Chimoré por deficiencias que no han sido subsanadas adecuadamente por la empresa brasileña Andrade-Gutiérrez.

Las obras deben ser entregadas definitivamente el 2 de octubre próximo, en cumplimiento de los plazos establecidos, sin embargo, la Sociedad Boliviana de Ingenieros (SIB), filial Cochabamba, la Federación Departamental del Auto-transporte y varios parlamentarios, entre otros, decidieron

exigir el cumplimiento "estricto" del contrato en sus términos técnicos, legales y económicos.

La obra de 168 kilómetros, demandó una inversión mayor a los 110 millones de dólares de los que 97 corresponden a la constructora brasileña y 13 a la consultora contratada para la supervisión, es decir, la Hidroservice-Connal.

Según los datos, se trata de una de las carreteras más caras debido a que el proyecto no fue completado, pues el tramo de El Sillar no fue asfaltado y Cochabamba deberá pagar "otra millonada" para terminar esta parte del corredor bioceánico que demandó más de 650.000 dólares por kilómetro.

SERIAS DEFICIENCIAS

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia (SIB), filial Cochabamba, mediante su presidente Gonzalo Maldonado Rojas y el coordinador de la Comisión de Obras Julio Flores, denunció "serias deficiencias" en la ejecución del proyecto.

Propuso que la asamblea de la cochabambinidad sea convocada para recibir información, analizar y tomar acciones que, de la misma manera, estén en concordancia con el informe de auditoría que la Contraloría General de la República debe emitir y que hasta ahora no hizo. Maldonado Rojas pidió una inspección minuciosa y a pie de

una comisión interinstitucional.

Walter Quispia, dirigente autotransporte, de la manera, dio a conocer las condiciones en que la vialidad tendiente a ser entregada ya que transportistas pudieran recibir "los parches, sobre los parches, de los parches" que carretera.

A su vez, la diputada Laredo, anunció que durante la semana se realizará una inspección con la finalidad de recibir información "para comunicar los resultados a las instancias gubernamentales correspondientes como es la Comisión de Transportes".

Nuevo presidente de la Corte de Distrito asumió el cargo

TRINIDAD, (JATHA). El juez Fernando Vargas Salinas jurará este lunes como nuevo presidente de la Corte Superior de Distrito del Beni, en reemplazo de Sonia Villar de Bause, quien se jubiló el mes pasado, confirmaron hoy fuentes judiciales.

La elección de Vargas Salinas se produjo el pasado viernes, luego de dos horas de sesión de Sala Plena, en la que estuvieron presentes seis de los siete vocales de la Corte Judicial del Beni.

Vargas Salinas manifestó su satisfacción por la elección con que es distinguido.

Con la elección también se definió la nueva estructura judicial, quedando como decano de la Corte del Beni, Hugo Mercado.

Es subdecano, Máximo Pessoa Jeske; vocal de Sala Penal, Osbén Rivero Rodríguez; vocales de Sala Social Minera y Administrativa los magistrados Orlando Álvarez Parada y Douglas Añez Vargas. Queda pendiente el nombramiento constitucional de un nuevo vocal.

El acto de posesión de la autoridad judicial está programado para las 10:30 horas de este lunes, en el Salón "Pantaleón Dalence" de la Corte.

Insultos que van y vienen MNR y ADN están enfrentados en Pando

COBILJA, (JATHA). Los constantes enfrentamientos verbales, acusaciones y desmentidos entre adenistas y emeneristas siguen sorprendiendo a la población pandina.

La "corrupción" es el tema de mayor importancia que refieren los políticos para desacreditarse mutuamente, en un proselitismo político con miras a las elecciones generales de 1997.

El ex alcalde de Cobija y subje de ADN en Pando, Miguel Becerra, acusó a la coalición gobernante de "no estar haciendo nada y estar mintiendo al pueblo", no hay caminos, las obras son a medias, y el pueblo ya no les cree, enfatizó.

Carlos Benquique, secretario ejecutivo departamental del MNR, salió al paso de las acusaciones de Becerra, desvirtuándolas, calificándolas de incoherentes y que serían más bien muestra clara que la Prefectura trabaja.

"Si nos ladran es que trabajamos", comentó. Finalmente, Benquique rechazó las acusaciones adenistas, señalando: "no podemos aceptar que ADN nos hable de virtudes, pues su administración fue la más corrupta de la historia, los papeles lo demuestran, mejor sería que antes de hablar, devuelvan al pueblo el millón y medio de dólares que desfalcaron en la ex Corporación de Desarrollo", enfatizó.

Proyecciones electorales

Goni se reunió con Percy Fernández

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). La estadía del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en ocasión de celebrarse el 186 aniversario de Santa Cruz, sirvió para que el mandatario sostenga encuentros políticos en esta capital. Uno de ellos, fue con el ex alcalde cruceño Percy Fernández, con quien dialogó en privado por más de una hora.

El encuentro fue confirmado por Fernández Añez, aunque la temática la mantuvo en reserva, limitándose a decir que fue "una charla informal de amigos para intercambiar opiniones".

El nombre de Percy Fernández, en 1993, se barajó como uno de los probables candidatos vicepresidentes del MNR para acompañar a Gonzalo Sánchez de Lozada en los comicios generales. Ello no lo ale-

ja de una segunda oportunidad para las elecciones de 1997.

En más de una ocasión, el ex alcalde ha expresado intenciones de participar en las elecciones de 1997, sin ciliar la carrera que pretende. Sin embargo, el mismo asiría no haber recibido invitación del MNR ni para candidatar a una diputación, ni senar alguna.

Percy Fernández, se sentó contento y orgulloso de haber sido invitado por el Presidente Sánchez de Lozada al encuentro reservado, el que se realizó a las 8:30 mañana del pasado 24 de septiembre en el Hotel Los Tajos. A su estilo, dijo que cuando recibió la invitación se sentó "rezar" para que la conversación con el Presidente sea fructífera.



MUNICIPALIDAD DE ORURO
ALCALDIA

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE ORURO INVITACION DIRECTA N° 44/96 1ra. CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratación, establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, la H. Alcaldía Municipal de Oruro, en Convenio con el Fondo de Inversión Social convoca a las empresas constructoras, legalmente establecidas, a presentar propuestas para la construcción de:

**PROYECTO: ESCUELA SECCIONAL SEPULTURAS
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE JUAN PABLO II**

Los interesados podrán retirar el Pliego de Condiciones Técnicas y Administrativas de las Oficinas del FIS-La Paz y/u oficinas FIS Oruro, previo el pago de Bs. 300 (trescientos bolivianos).

Las propuestas deberán presentarse en las Oficinas de la Dirección Jurídica de la Honorable Alcaldía Municipal hasta horas 12:00 del día 17 de octubre de 1996. La apertura de las mismas se llevará a cabo el mismo día a horas 15:00, en acto público.

Los proponentes deberán presentar una propuesta para cada proyecto.

Oruro, septiembre de 1996
H. ALCALDIA MUNICIPAL DE ORURO

[Firma]
Mun. de Oruro 11.96

AVISO DE REMATE PRIMER REMATE

ALMACENES GENERALES DE DEPOSITO WARRANT MERCANTIL S.A.

HACE SABER AL PUBLICO EN GENERAL:

Que, por Resolución No. 033/96 de fecha 17 de septiembre de 1996, se ha señalado para el día 9 de octubre del año en curso, a horas 18:00, el verificativo del Primer Remate en Subasta Pública de:

6.335 YARDAS DE DRACON VISCOSA RAYON

depositadas y constituidas en garantía Warrant por los señores **KIMTEX CORPORATION**. Se establece la base total del Remate en \$us. 8.425.55 (OCHO MIL CUATROCIENTOS VEINTICINCO 55/100 DOLARES AMERICANOS).

Los interesados en dicho Remate, pueden ver la mercadería en los Depósitos de Almacenes Generales de Depósito Warrant Mercantil S.A. ubicados en el KM. 9.7 CARRETERA A VIACHA en la ciudad de EL ALTO y concurrir el día y hora indicados para el Remate, previo empoce del 5% de ley.

Para tal efecto, se ha designado Martillero Público y se han cursado las notas de comunicación respectivas.

El Remate se llevará a cabo en las oficinas de Almacenes Generales de Depósito Warrant Mercantil S.A., ubicadas en la Av. Arce No 2382, todo de conformidad a lo previsto en los Artículos 706, y 707 del Código de Comercio.

La Paz 17 de, septiembre de 1996



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado las Invitaciones Directas Nos. 017/96, 019/96, 019/96 y 020/96, el Gobierno Municipal de El Alto, convoca nuevamente a las Empresas Consultoras y Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la elaboración de consultorías y construcciones respectivamente.

CONSULTORIAS:

ID N° 018/96 ORGANIZACION DEL SISTEMA DE ARCHIVO
ID N° 019/96 AUDITORIA TECNICA Y FINANCIERA SOBRE FABRICACION DE TUBOS Y LOSETAS.

CONSTRUCCIONES:

ID N° 017/96 CONSTRUCCION PLAZA CIVICA "A. JOSE DE SUAREZ", ZONA VILLA ILLAMPU.
ID N° 020/96 CONSTRUCCION DE LA 2da. FASE DE LA SECCION SOCIAL DE LA FEDERACION DE JUNTAS VECINALES EL ALTO (FEJUVE), ZONA VILLA BOLIVAR "A".

Los pliegos de Condiciones podrán recabarse en la Dirección Administrativa de la Comuna Altera, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 250.- por cada pliego en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día miércoles 9 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:00 y 16:00 respectivamente.

El Alto, septiembre de 1996.

LUNES TARIJA MARTES TARIJA MIERCOLES TARIJA

INMOBILIARIA LAS MISIONES S.A.

Expresan su profundo pesar por el deceso del que en vida fue

Arq. Luis Iturralde Levy

Padre de nuestro socio y presidente del directorio Arq. Luis Iturralde Moreno.

La Paz, 30 de septiembre de 1996

INMOBILIARIA KANTUTANI S. A.

Expresa su profundo pesar por el deceso del que en vida fue

Arq. Luis Iturralde Levy

Padre de nuestra socia Gloria Iturralde de Campero y de nuestro socio y presidente del Directorio Arq. Luis Iturralde Moreno.

La Paz, 30 de septiembre de 1996

En su próxima asamblea de Cochabamba

Gobiernos municipales renovarían directorio

La Asociación Nacional de Gobiernos Municipales, en su vigésima segunda asamblea, que se desarrollará el próximo 25 de octubre en la ciudad de Cochabamba, renovará su actual directorio.

De acuerdo al criterio del presidente del Concejo Municipal, Jorge Cazas, el cambio de dirección en las instituciones es saludable, porque permite que se establezcan avances en cuanto al diseño de las nuevas estrategias por las reivindicaciones en favor de las alcaldías de todas las regiones del país.

Cazas manifestó que el directorio, que cesará en sus funciones, concretó las reformas a la Ley Orgánica de Municipalidades, la cual en su instancia de proyecto se encuentra en el Senado Nacional para su respectiva aprobación y posterior vigencia.

Informó que a la mencionada asamblea, en representación del municipio altoño, asistirán el ex alcalde Flavio Clavijo y su persona.

En aquella asamblea se tiene establecido también la participación de la Asociación de Parlamentarios Municipales de Latinoamérica.

LEY DE RANGO DE CIUDAD
El pasado 26 de septiembre, en un acto sencillo, los concejales conmemoraron el octavo aniversario de la Ley que otorga el rango de ciudad a El Alto.

A juicio de Cazas, esa ley fue aprobada hace ocho años gracias a las permanentes acciones de presión al gobierno central por parte de las organizaciones sindicales y vecinales altoñas.

Por entonces las organizaciones especialmente la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) convocaba

a miles de altoños para realizar marchas a la ciudad sede de gobierno. No existía aún la Central Obrera Regional (COR), sino la Central Única de Trabajadores de El Alto (CUTAL), la cual contribuyó muy poco.

UNA CIUDAD POSTERGADA
El Alto, en los últimos años con el crecimiento acelerado de su población, se constituye en la tercera ciudad que cuenta con más habitantes en el país, detrás de La Paz y Santa Cruz.

Pese a esa situación, según el concejal Cazas, por el olvido de las autoridades El Alto sigue postergado en sus reivindicaciones. Además, el presupuesto que le otorga el gobierno central por la aplicación de la Ley de Participación Popular no alcanza para resolver sus problemas más urgentes.

EL PERSONAL EJECUTIVO Y DE SERVICIOS DE INMOBILIARIA KANTUTANI S.A.

Expresan sus sentimientos de dolor por el sensible fallecimiento del Sr.

Arq. Luis Iturralde Levy

Padre de nuestro Gerente General Arq. Luis Iturralde Moreno

La Paz, 30 de septiembre de 1996.



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA YPFB No. DPLI 07/96

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE MATERIAL:

PRIMERA CONVOCATORIA PORTAMECHAS 6-1/2" INTEGRALES

PEDIDO GPF-9002-96
COSTO PLIEGO BS. 600.- (SEISCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)
FECHA LIMITE DE PRESENTACION PROPUESTAS: 07/100/96
HASTA HORAS: 14:00 p.m.

FECHA DE APERTURA DE PROPUESTAS: 07/11/96
HORAS: 15:30 p.m.
(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, 5TO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO # 185).

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO N° 185 1ER. PISO OFICINA CENTRAL, A PARTIR DEL DIA VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY HASTA LA FECHA Y HORA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, (DEPARTAMENTO DE LICITACIONES).
DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS

LA PAZ, 27 DE SEPTIEMBRE DE 1996.

Y.P.F.B. RECOMIENDA:

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"



CENTRAL OBRERA BOLIVIANA "LA EMANCIPACION DE LOS TRABAJADORES SERA OBRA DE ELLOS MISMOS"

COB - CSUTCB - CSCB

Ciudadano (a):
Los campesinos trabajaron por alimentarse toda la vida. Ahora!
Solidaridad con ellos y Ahora!
Contribuciones económicas al Banco Nacional de Bolivia, cuenta No. 9000160632. Destino "Solidaridad".
Aportes requeridos en alimentos, ropas, medicinas, alojamientos; informes en el teléfono 374786.
Diva Arratia
Responsables Com. Económica de la Com. Única de Apoyo Logístico para la "Marcha del Siglo"
Dennis A. Hevia

GOBIERNO MUNICIPAL DE DESAGUADERO INVITACION DIRECTA N° 005/96

El Gobierno Municipal de Desaguadero invita a las empresas Consultoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la elaboración de Proyecto y Estudio a diseño final del camino **DESAGUADERO - OKORANI**.

Los interesados podrán adquirir el pliego de condiciones, previo pago de Bolivianos Doscientos 00/100 (Bs. 200.-) en la Honorable Alcaldía de Desaguadero a partir de la fecha.

El plazo para la presentación de las propuestas vence el día 14 de octubre de 1996 a hrs. 12:00, debiendo ser entregados en oficinas de la H. Alcaldía Municipal.

Desaguadero, septiembre de 1996.



Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO LICITACION PUBLICA N° 004/96 TERCERA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Segunda Convocatoria de la LP N° 004/96, el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las Empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

LUMINARIAS PARA ALUMBRADO PUBLICO

Los términos de referencia podrán recabarse en la Dirección Administrativa de la comuna altoña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de la suma de Bs. 1.000.- en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día 11 de octubre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00

El Alto, septiembre de 1996

JUEVES TARIJA VIERNES TARIJA SABADO TARIJA...

La semana se pasa volando.
A TARIJA TODOS LOS DIAS*
a las 9:10 am
*excepto domingo.

A partir del 1º de Octubre

AEROSUR
0-800-3030
TOLL-FREE

C I U B
AeroSur
el círculo de privilegiados



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

¿Desea alquilar su casa o departamento?

Anuncio en los
SUPERECONOMICOS
DE
PRESENCIA



PREVER S.A.

Expresan su profundo pesar por el deceso del que en vida fue:

Arq. Luis Iturralde Levy

Padre de nuestro socio y presidente del Directorio Arq. Luis Iturralde Moreno.

La Paz, 30 de septiembre de 1996



EL PERSONAL EJECUTIVO Y DE SERVICIOS DE PREVER S. A.

Hacen conocer sus sentimientos de dolor por el sensible fallecimiento del Sr.

Arq. Luis Iturralde Levy

Q.E.P.D.

Padre de nuestro Gerente General Arq. Luis Iturralde Moreno.

La Paz, 30 de septiembre de 1996

Anunciar en



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA PROVISION DE SEGUROS PARA EL PARQUE AUTOMOTOR INVITACION DIRECTA N° 13/96

PRIMERA CONVOCATORIA NACIONAL Primera Publicación 30 de septiembre de 1996

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la Prefectura del Departamento de Tarija invita a las compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la provisión de seguros para el Parque Automotor de la Prefectura del Departamento de Tarija, de acuerdo a lo siguiente:

- El pliego de condiciones puede ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro de la Prefectura, ubicada en la calle Sucre esquina La Madrid.
- Las propuestas deberán ser presentadas en la Dirección Jurídica de la Prefectura, ubicada en la calle General Trigo (Plaza Luis de Fuentes) hasta horas 17:00 día 22 de octubre de 1996.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Secretaría General de Coordinación de la Prefectura, a partir de horas 17:30 del día 22 de octubre de 1996.
- El precio del pliego de condiciones es de Bs 100.- (Cien Bolívianos).

Tarija, 30 de septiembre de 1996



Con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue esposo, padre y abuelito:

Arq. Luis Iturralde Levy

(Q.E.P.D.)

Dora Moreno de Iturralde, esposa; Gloria Iturralde de Campero, Luis Iturralde Moreno, hijos; Gonzalo Campero, Tatiana Aponte de Iturralde, hijos políticos; Cecilia Campero de Delgado, Adriana, Luis Daniel y Diego Iturralde Aponte, nietos; Oscar Delgado, nieto político y demás familia, invitan a la velación de sus restos en el domicilio de la calle N° 13 de Calacoto (Pasaje detrás Hotel Calacoto N° 47), la misa de cuerpo presente se llevará a cabo en la Capilla del Cementerio Jardín a horas 15:30 p.m.

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACIÓN, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69.
BUSCAMOVIL, Central/Motorista Tel. 320964.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACIÓN, REINSECCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID - PREID) Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2709, Sopocachi.
M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ. TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233. RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Reclamos, Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104, SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233.
MATERNIDAD, Tel. 314444.
NEUROCIURUGIA, Tel. 320729.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER Co. Ltda. RECLAMOS, Tel. 354357.
BOMBEROS, Tel. 379469 - 379469 - 119.
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 360700.
ATENCIÓN DEPARTAMENTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL		LIT: c. Max Paredes 850 esq. Gallardo		368216
UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida	329020	LIBRA Av. James Freyre 1000	368185	
LA ECONOMICA Av. Muñoz 366 esq. Isaac Tamayo	318460	ZONA ORAJES Y ALTO ORAJES		
LADY Comercio 867 esq. Jettaro Sarinelli	369569	BEJARANO Av. 14 de Septiembre 5602 esq. c. 11780734		
ROSEY, Construcción 350	323959	ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPANI		
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO		SAN MIGUEL, Urbanización San Miguel	791205	
SAN JORGE Av. 6 de Agosto Edif. Brasília	320786	AMANEER c. 5 Guaberto Vega esq.	791257	
SEÑOR JESUS Av. Arce 2595 Edif. Los Angeles	431947	Av. José María Achá Los Pinos		
AVENIDA Av. Ecuador y B. Salinas Edif. Guayaquil 430981	360733	SAN ALBERTO Av. García Larca entre c. 14 y 15 Achumani	790018	
ALZINO Páez Litano 150		VANITE c. 1 esq. Jurado 612 Edif. Providencia-Itapal	721367	
ZONA MIRAFLORES		TIHUAMACO Av. Boliviano N° 4 c. 28 - Cota Cota	795342	
DE SU BARRIO Pta. San Martín 2129	320991	EL BAITO		
REGINA Av. Saavedra 2002 esq. Villalobos	222886	GRECIA Av. Carrasco Calle 2 N° 32		
SANTA GECILIA Av. Simón Bolívar 1966	343708	Zona 12 de Octubre	810008	
PANAMA c. Panamá 1284	368745	ARGENTINA Av. Antepedregal N° 207 Villa Dolores 820902		
SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106	210204	YANIRA Calle Esteban Morales Ciudad Satélite	811651	
LAS AMERICAS Av. Las Américas 480 V. Elitima 210575		ALFONSO UGARTE Av. A. Ugarte N° 300	840213	
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO		Zona 16 de Julio		
EL CRUCE Estación Arce 1863 Villa San Antonio	230285	Niño SAN SALVADOR Av. Juan Pablo II N° 4		
WARA Josefa Mujía N° 10	232382	Zona Río Seco		
CEMENTERIO-BB.AA.-TUMUSLA		DORCAS Av. Los Andes N° 100 Av. 16 de Julio Zona Pinal Los Andes		
BELLEN GRAN PODEL		ESPERANZA Plan 550 Marziano 327 Villa Adela	830137	
SAN SIMON Av. Robles 1627, Caracha El Trébol	329989			
APOLLO Av. Buenos Aires esq. Chorroque	379350			
CADELARIA c. Rodríguez 669	367942			

LanChile

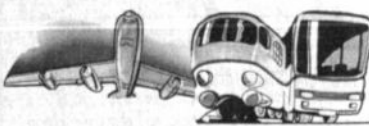
LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos
Directo de La Paz a Chile: todos los días

SANTIAGO - BOLIVIA - SANTIAGO			
DESDE SANTIAGO	DIRECCION	DESDE LA PAZ	DESDE SANTIAGO
WAP-02-02W	WAP-02-02W	WAP-02-02W	WAP-02-02W
LA - 07H	LA - 07H	LA - 07H	LA - 11H
B - 737	B - 737	B - 737	B - 737
Y	Y	Y	Y
9:15	9:15	9:15	11:10
11:35	11:35	11:35	13:10
12:00	12:00	12:00	13:35
12:35	12:35	12:35	14:00
13:10	13:10	13:10	14:30
14:40	14:40	14:40	15:25
14:40	14:40	14:40	15:25
14:40	14:40	14:40	15:25

La Paz, 16 de Julio 1996. Edif. 104. C. Muñoz Cornejo 2709. Sopocachi. Tel. 372340-44. Fax: 350211. C. Muñoz Cornejo 2709. Sopocachi. Tel. 372340-44. Fax: 350211.

servicios Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llaillagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urur Imperial
Flota Copacabana
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urkupina
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz
Panatur

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 362803
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 373443
Tel: 362708

CRUCIMANIA

POB LUIS CAMPOS™

HORIZONTAL

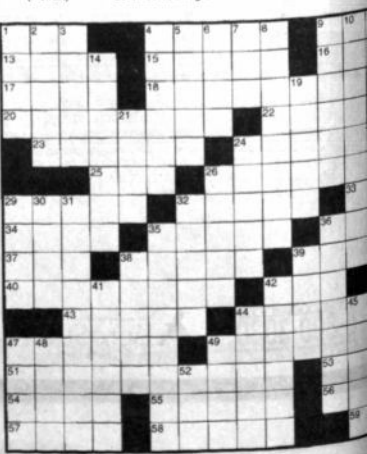
- Dios griego.
- De Hermes.
- Te encuentras.
- Vender a.
- Nueva n.
- Faltos de juicio.
- Su cap. es.
- Entre incas.
- Pref. con globo.
- O gomo.
- Zelandesas.
- Desidia.
- negligencia.
- Postilla.
- Jugada.
- apuesta.
- Larga n.
- Caminar: esp.
- lit. ing.
- Regando en forma.
- de fluvia.
- Se esfuerza.
- trabaja.
- Wick, lucignolo o miche: esp.
- Mañal.
- Bolsa; taloga.
- Abundante.
- Disminuyo la fuerza.
- Lo primero en segundo.
- Agitar. Mider.
- Moscovitas.
- Daria en el blanco.
- Hogar.
- Tienes los.
- Especie de calabaza.
- Actor Hill.
- Lea 9 Vert.
- (Rifland).

VERTICAL

- 1 Tonel.
- Ladrillo sin cocer.
- Actor Lloyd.
- Escotadura.
- Tenga.
- lit. ing.
- apencia de algo.
- Arbol medicinal.
- Comedogrido.
- esp. vital.
- Sopa de platano.
- carne, etc.
- Festividad.
- 9+14+41 Vert.
- 49 Horiz.
- (Rifland).
- 10 Momentos muy cortos.
- 11 Suestre con ligaduras.
- 12 Risolada.
- 14 Lea 9 Vert.
- (Rifland).
- 19 Almirante genovés.
- Andrés.
- 35 Baile tipico dominicano.
- 36 Curtimos las pieles.
- 38 Asienten sobre base.
- 39 Linea de luz.

SOLUCION ANTERIOR

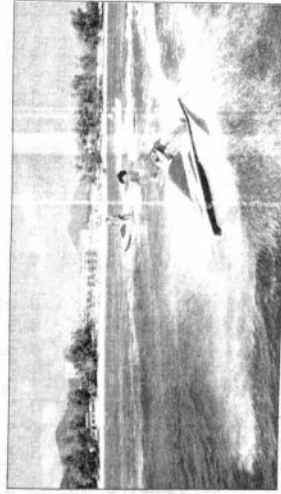
OCTA YEAR
LEAL MARI
OPTIMAGION
RABON NACI
EDEN RIE
RETRATAROS
ABRAS DIAS
USAR HIMO
DIES UREA
ANTHEM SIO
RELIGIOSO
ACOTILLO AR
DOCE DOMIN
ALAR ARADO
NERO DONA





Ceremonia de inauguración de la zona de explotación económica de Keijiao y el mercado de tejidos de Shaoxing.

CHINA: Ciudades, paisajes, arte y cultura

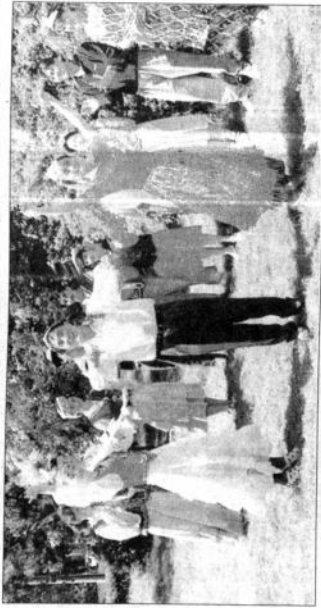


Conducir moto-lanchas es una de las actividades más atractivas en Dadonghai.

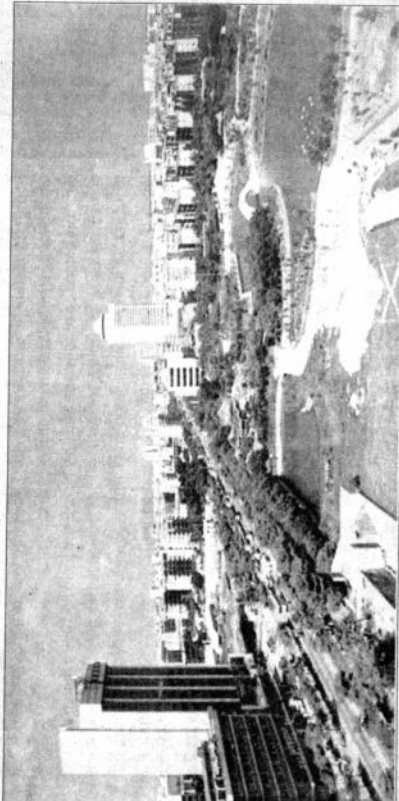
Profesores y alumnos llevan una alegre vida fuera de las aulas



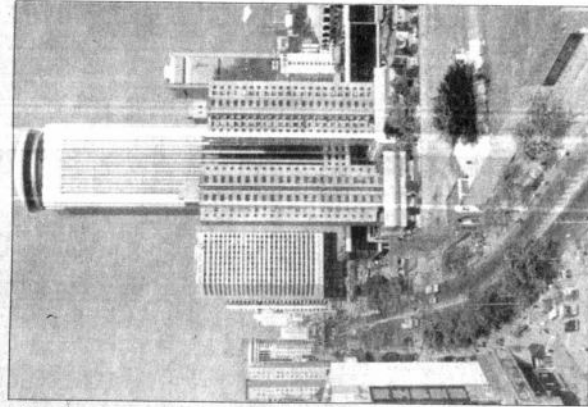
Danza: En la altiplanicie de Loess



Shenzhen, zona económica especial



El distrito industrial Longhu en la Z.E.E. de Shantou



XLVII ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA POPULAR CHINA



¡Que la amistad entre China y Bolivia sea eternamente próspera!

La Paz, Bolivia, lunes 30 de septiembre de 1996

Excmo. Sr. Qiu Xiaohi, Embajador de la República Popular China

El primero de octubre de este año la República Popular China cumple el cuarenta y séptimo Aniversario de nacimiento. Hace 47 años, el Presidente Mao Zedong declaró solemnemente la fundación de la Nueva China, lo que significó no sólo el término de la prolongada historia de sufrimiento pasado sino también el comienzo de una nueva era para la Nación China. A partir de entonces el pueblo chino ya se había puesto de pie.

Durante 47 años, bajo la dirección del Partido Comunista de China y el Gobierno Popular, el pueblo de todas las etnias chinas con marcanados esfuerzos ha creado logros muy brillantes que llaman la atención mundial. Especialmente, después de 18 años de aplicación de reforma y apertura al exterior dirigidas por la Teoría de la Construcción Socialista con Particularidades Chinas, se han registrado nuevos avances en la liberación de las fuerzas de producción social y titánicos cambios en la fisonomía de mi país gracias a la aplicación de tomar la construcción económica como el centro de nuestro trabajo y de la firme política de reforma y apertura. En 1995, el PNB ha aumentado de 10,2%, llegó a 5760000 millones de yuanes RMB (1USD=8,3 YRMB), dos veces que el de 1980, lo que implicó cuatro años consecutivos con tasa de crecimiento superior al 10%, durante la década novena. El volumen de la importación y Exportación del año pasado alcanzó 280300 millones de dólares, el undécimo lugar mundial. La producción agrícola del primer semestre del presente año registra un aumento de 3500 millones de kilos en comparación con el año pasado, alcanzando al nivel más alto de la historia. Por otro lado, la producción industrial y la utilización de capitales fijos también mantienen un crecimiento sostenible, en el primer semestre del presente año incrementan 13,1% y 20% respectivamente en comparación con la misma época del año pasado.

Cabe mencionar que en el primer semestre, se ha atraído 19600 millones de dólares de inversión extranjera directa en China. Hasta agosto de 1996, las reservas de divisas foráneas ha ascendido 90800 millones de dólares. A medida del rápido desarrollo económico, el sur al norte, del este al oeste, de la zona rural a la urbana, 9,6 millones de territorio chino empieza a presentarse un aspecto cada día más vigoroso. El maravilloso valiente pueblo chino está siguiendo adelante a lo largo de un correcto camino seleccionado por sí mismo.

En los asuntos exteriores, la República Popular



El Excmo. Sr. Qiu Xiaohi, Embajador de la República Popular China está entregando las cartas credenciales al Excmo. Sr. D. Antonio Arambur, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Bolivia.



El Excmo. Sr. Qiu Xiaohi, Embajador de la República Popular China está conversando amistosamente con el Excmo. Sr. D. Antonio Arambur, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la República de Bolivia.

vida del pueblo. Durante los 11 años a partir del establecimiento de las relaciones diplomáticas entre China y Bolivia, con esfuerzos mancomunados, estas relaciones bilaterales de amistad se han desarrollado saludablemente basándose en los cinco principios de coexistencia pacífica. Ha sido un fenómeno constante el intercambio entre gobiernos, organismos legislativos, partidos, las fuerzas armadas de ambos países, el cual también abarca terrenos de la economía, el comercio y la cultura. Se desarrollan continuamente las relaciones cooperativas en los campos de política, economía, ciencia, tecnología y cultura y los logros son notables. Además, tanto China como Bolivia son países en vía de desarrollo, ambos sostienen iguales o semejantes puntos de vista en los asuntos internacionales, mientras tanto efectúan satisfactoria cooperación. China presta mucha atención a las relaciones cooperativas de amistad con Bolivia y desea desarrollar aún más, conjuntamente con el Gobierno de Bolivia estas relaciones sobre la base actual.

Para mí es un gran honor que aciediamme Embajador en Bolivia. Al pisar el suelo de vuestro país no solamente me encantan los pintorescos paisajes de altiplanicies de La Paz y pueblo honesto y sincero, sino también percibo el sentimiento amistoso del pueblo boliviano hacia el pueblo chino. Me es grato notar que bajo la digna conducción del Excmo. Sr. Presidente, Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, Bolivia goza la estable situación política, el desarrollo económico y la elevación del nivel de la vida del pueblo. Apreciamos la decisión y la capacidad del gobierno y del pueblo boliviano de desarrollar sosteniblemente la economía, el papel activo cada día más importante que desempeña Bolivia en los asuntos latinoamericanos e internacionales así como la posición del gobierno boliviano de reconocer a una sola china. Formulamos sinceros votos por el desarrollo económico, la estable situación social y el bienestar del pueblo boliviano. Esperamos que Bolivia tenga más éxitos en tiempos venideros.

En víspera de siglo 21, deseamos que los dos países traten las relaciones recíprocas con perspectiva y visión estratégicas en pro de fortalecer aún más la comprensión y la amistad recíprocas, mientras tanto promover el desarrollo y el fomento de las relaciones cooperativas de amistad entre China y Bolivia. Para terminar, me complace durante mi misión trabajar con infatigables esfuerzos para desarrollar sosteniblemente y establemente las relaciones cooperativas y la amistad entre los dos países.

sistemas", afirmando que el problema de la recuperación de Hong Kong se puede resolver con el esquema de "un país, dos sistemas". Entre julio de 1983 y septiembre de 1984, las delegaciones gubernamentales china y británica efectuaron 22 rondas de negociaciones. Tras llegar a un acuerdo, el 19 de octubre de 1984 se firmó oficialmente en Beijing la "Declaración conjunta del Gobierno de la República Popular China y el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte sobre el problema de Hong Kong".

La "Declaración conjunta" establece de manera explícita: El Gobierno de la

República Popular China recuperará el ejercicio de su soberanía sobre Hong Kong desde el primero de julio de 1997 y el Gobierno del Reino Unido devolverá Hong Kong a China el primero de julio de 1997.

Con la fundación del Comité Preparatorio de la Región Administrativa Especial de Hong Kong, el 26 de enero de 1986, se marcó el ingreso en la etapa final de los trabajos preparativos para la recuperación del ejercicio de la soberanía sobre Hong Kong por el Gobierno chino. Este Comité es un órgano de poder y, a la vez, de trabajo. Su tarea principal radica en hacer los



El Presidente chino Jiang Zemin se reúne con miembros del Comité Preparatorio de la Zona Administrativa Especial de Hong Kong el 16 de enero de 1996.

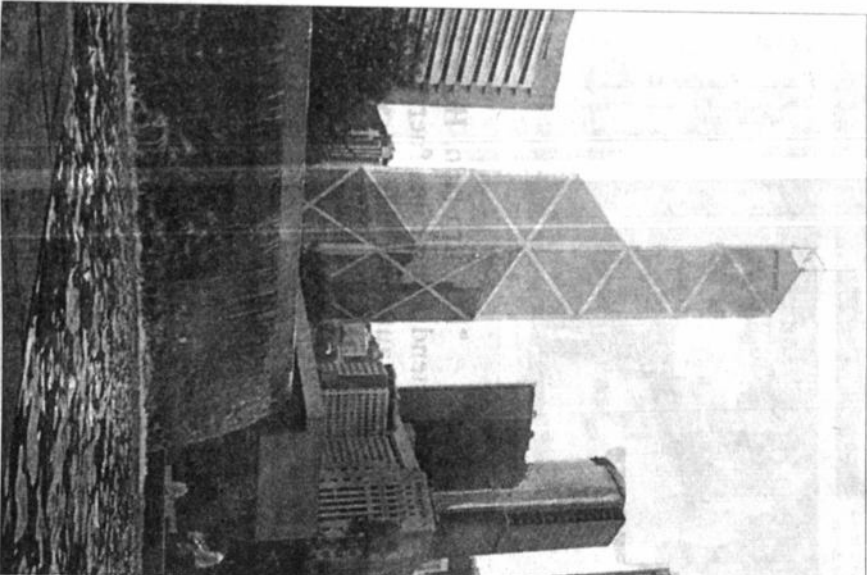
preparativos para organizar el gobierno del primer mandato, el órgano legislativo y jurídico de la región administrativa especial de Hong Kong, conforme a la Ley Fundamental de la Región Administrativa Especial de Hong Kong de la República Popular China (aprobada el 4 de abril de 1990 en la III Sesión de la VII Asamblea Popular Nacional de la RPCn) y las demás decisiones.

Macao está a la orilla occidental de la desembocadura del río Zhujiang, en la provincia de Guangdong y dista 40 millas marítimas de Hong Kong. Incluidas las península de Macao y las islas Danzai y Luhuan, cubre una superficie total de 17,5 kilómetros cuadrados. En 1553, algunos portugueses se valieron del soborno a los funcionarios locales de Guangdong para que les permitieran fondear sus barcos en el puerto de Macao y comerciar desde allí. En 1557, más portugueses se fueron estableciendo en el lugar. Después de la Guerra del Opio, en 1840, aprovecharon el fracaso del gobierno de la dinastía Qing para invadir y ocupar las islas Danzai y Luhuan al sur de Macao. En 1887 el Gobierno portugués obligó al gobierno Qing a firmar el "Proyecto del Tratado de la Reunión entre China y Portugal". Esos documentos permitirían a Portugal acantonar sus gentes en las zona y administrarla y sus zonas pertenecientes a Macao, "con igual

derecho a como lo hace con otros lugares". De este modo Portugal ocupó Macao.

Pero el pueblo chino nunca ha reconocido esos tratados desiguales. El Gobierno de la República Popular China ha expuesto en repetidas ocasiones que Macao es, desde siempre, territorio de China y el de Macao es un problema legado por la historia. El Gobierno chino ha sostenido que en la oportunidad conveniente se le dará solución pacífica mediante negociaciones. En 1979, cuando China y Portugal establecieron relaciones diplomáticas, el Gobierno portugués reconoció a Macao como territorio de China. Ambas partes acordaron que se solucionarían el problema de Macao en el tiempo apropiado, mediante negociaciones entre los gobiernos de los dos países.

Entre junio de 1986 y marzo de 1987, las delegaciones gubernamentales china y portuguesa efectuaron cuatro rondas de negociaciones y llegaron a un acuerdo. El 13 de abril de 1987, en Beijing, firmaron oficialmente la "Declaración conjunta entre el Gobierno de la República Popular China y el Gobierno de la República de Portugal sobre el problema de Macao". La "Declaración conjunta" es explícita: el 20 de diciembre de 1999 el Gobierno de la República Popular China recuperará el ejercicio de su soberanía sobre Macao.



La torre del Banco de China se eleva como signo de la confianza en el futuro de Hong Kong.

Hong Kong y Macao

se convertirán en regiones administrativas especiales de China en 1997 y 1999



Ansiosa espera: Gigantesco tablero con la cuenta regresiva colocado en la Plaza Tian'anmen, el corazón de China.

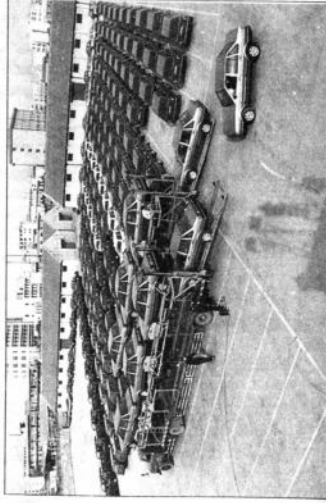
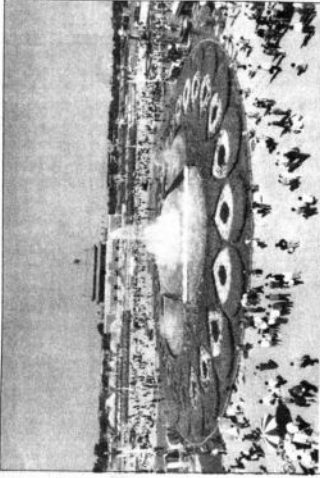
La región de Hong Kong, ubicada en el litoral suroccidental de China y al oriente de la desembocadura del río Zhujiang, limita con la provincia de Guangdong. Compuesta por la isla del mismo nombre, la península de Jutlung (Kowloon) y Xinjie (Nuevos Territorios), cubre una superficie de 1.067 kilómetros cuadrados. Es territorio de China desde la antigüedad. En 1840 Inglaterra desentendó la Guerra del Opio, invadió China y obligó al gobierno de la dinastía Qing a firmar en 1842 el "Tratado de Nanjing". Con éste consiguió que Hong Kong le fuera cedido. En 1856 provocó la Segunda Guerra del Opio y en 1860 forzó al gobierno de la dinastía Qing a firmar el "Tratado de Beijing" y esta vez se hizo ceder la zona al sur de la línea de la calle demarcatoria, extremo sur de la península de Jutlung. Luego de la Guerra Chino-Japonesa de 1894, las potencias imperialistas se repartieron a China. Inglaterra, aprovechando la oportunidad, obligó al gobierno de la dinastía Qing a firmar en 1898 el "Tratado Especial sobre la Ampliación de la Concesión de Hong Kong". Por la fuerza tomó en arriendo una zona muy extensa de la parte septentrional de la península de Jutlung, entre el norte de la calle demarcatoria y el sur del río Shenzhen, así como más de 200 islas cercanas, cuyo conjunto se denominaría después Xinjie o Nuevos Territorios. El lapso del arrendamiento, 99 años, vencería el 30 de junio de 1997. Esos tres tratados, consecuencia de la invasión armada de Inglaterra, nunca fueron reconocidos por el pueblo chino. Tras la fundación de la República Popular, el Gobierno chino ha reiterado en muchas ocasiones su posición al respecto: Hong Kong es territorio chino; China no será atada por los tres tratados desiguales firmados en el pasado por el gobierno de la dinastía Qing con Inglaterra, con respecto a este problema legado por la historia, el Gobierno chino aboga invariablemente por solucionarlo en el momento conveniente, de manera pacífica mediante negociaciones; antes de ello se mantendrá el statu quo.

En 1982, el presidente de la Comisión de Asesoramiento del Comité Central del Partido Comunista de China, Deng Xiaoping, planteó la idea de "un país, dos

La nueva China cumple 47 años

POR CHEN RUINING

Plaza de Tiananmen en el centro de Beijing.



Autos de Santana fabricados por la Corporación Volkswagen de Shanghai, una empresa mixta sino-alemana.

La República Popular China ya tiene 47 años de edad. En el día de su fundación, el 1 de octubre de 1949, Mao Zedong declaró que el pueblo chino se había puesto de pie tras la agresión extranjera y las luchas internas contra la explotación imperialista y los caudillos militares del país desde la Guerra del Opio en 1840.

El pueblo chino ha logrado extraordinarios éxitos en los 47 años pasados, especialmente durante los últimos 17 años, en que China ha aplicado las políticas de reforma y apertura hacia las industrias, la agricultura y las nuevas políticas propuestas por Deng Xiaoping. Es especialmente después del término de la desastrosa revolución cultural (1966-1986).

En el terreno internacional, la nueva China ha surgido como uno de los países más poderosos en el mundo, aplicando una política exterior independiente y participando activamente en la arena política mundial en calidad de miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU.

La nueva China ha abolido todos los tratados desiguales impuestos por las potencias extranjeras a la vieja China. Ha abolido las colonias que existían con el colonialismo. Es digno de señalar que el 1 de julio de 1997, nueve meses después del Día Nacional de este año, Hong Kong, usurpado a la vieja China en la Guerra del Opio, retornará de la mano del Reino Unido al Gobierno chino británico. Esto también restaurará en 1999 su soberanía sobre Macao, después de la firma de un acuerdo similar con Portugal. Esto marca la eliminación del último vestigio de la dominación colonial en China.

Económicamente, la velocidad rápida y estable de desarrollo de China desde su adopción de las políticas de reforma y apertura ha sido objeto de admiración internacional. El Producto Interior Bruto (PIB) registrado en 1995, el primer año de un censo, alcanzó 5.76 billones de yuanes (unos 8.33 billones de dólares estadounidenses, 4 veces la cifra registrada en 1988).

En la agricultura, China ha logrado alimentar a 1.220 millones de habitantes, cifra equivalente a un 20 por ciento de la población total mundial.

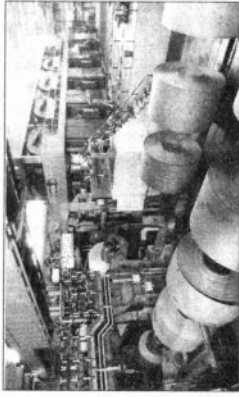
En 1995, China produjo 465 millones de toneladas de cereales con un incremento moderado de 4.2 por ciento sobre 5 años atrás, y su rendimiento de cultivos oleaginosos aumentó en un 38 por ciento llegando a 22.5 millones de toneladas; el

de carne aumentó en un 74 por ciento, hasta los 50 millones de toneladas, y el de los productos acuáticos en un 94 por ciento, a 25.38 millones de toneladas. El pueblo chino tiene actualmente mucha mayor riqueza de alimentos que hace 5 años.

En 1995, China produjo 94 millones de toneladas de acero, 1.300 millones de toneladas de carbón, 149 millones de toneladas de crudo, 1 billón de kWh de electricidad, 24.5 millones de toneladas de fertilizantes químicos (en términos de pureza), 24 millones de toneladas de fibra textil, 13.59 millones de televisores en color. Estas estadísticas demuestran que en algunos terrenos, China se ha

introdujo 160.000 millones de dólares USA en capital extranjero, de los cuales el 70 por ciento es inversión directa procedente de empresas de ultramar, y el resto con préstamos concedidos por empresas con fondos extranjeros. El número de las industrias de procesamiento en los primeros años siguientes al inicio de la apertura, a las industrias básicas e infraestructura, y de ciudades costeras a regiones en el interior del país.

En 1995, el valor total de las exportaciones e importaciones llegó a 260.500 millones de dólares USA, el mayor de los países con mayores volúmenes de comercio internacional.



Produciendo acero laminado en frío en la Compañía Siderúrgica de Baoshan de Shanghai.

Incorporado a las filas de las potencias industriales del mundo, el desarrollo de China ya corresponde a cada paso con China, pero mucho más a la zaga que los países desarrollados.

Lo más importante consiste en que China ha encontrado un camino para un rápido y constante desarrollo económico y social. Se trata de un camino para "construir el socialismo con características de China", propuesto por Deng Xiaoping. Deng inició reformas destinadas a establecer una economía socialista con características de China. La propiedad estatal constituye el núcleo de la economía nacional, las medidas de reforma las obligan a producir mercancías y prestar servicios de acuerdo con las demandas del mercado.

Mientras tanto, los sectores colectivo, individual y privado están creciendo a una velocidad más rápida que el sector estatal en los últimos años. El sector privado ha crecido una vez más importante en la economía nacional.

La política de apertura de China hacia el mundo exterior ha contribuido a acelerar su crecimiento económico, atrayendo grandes sumas de inversiones y tecnologías foráneas.

Durante los 5 años entre 1991 y 1995, China

el Banco Mundial. Para China será una tarea urgente el concentrar los esfuerzos nacionales en el desarrollo económico en las próximas décadas y más.

Según el actual noveno Plan Quinquenal (1996-2000) del país, el gobierno chino está dispuesto a reducir la proporción de la población rural a 30 por ciento, cuadruplicar la cifra de PIB por persona, y eliminar la pobreza para que el pueblo chino pueda llevar una vida relativamente cómoda hasta el fin de este siglo.

De acuerdo con un plan a largo plazo, hasta el año 2010, China controlará su población en 1.400 millones de habitantes y duplicará el PIB que haya alcanzado en el año 1995.

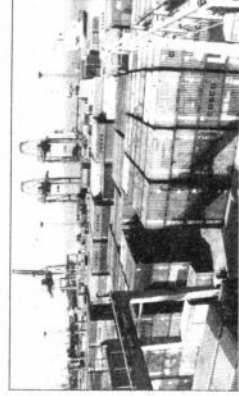
Todo esto depende de un ambiente pacífico internacional y de la estabilidad social y unidad domésticas. Para este propósito, China continuará su política exterior independiente y de paz y amistad con todos los países del mundo. Continuará su programa de reforma destinado a construir una base material y técnica mucho más poderosa en bien de la modernización, mejorando el nivel ético de su pueblo.

ELEMENTOS CLAVE DE LOS PLANES DE DESARROLLO DE CHINA (con respecto a 1995)

Metas para el 2000:
— cuadruplicar el PIB per cápita de 1980, con una población controlada en 1.300 millones de habitantes.
— el nivel de vida del pueblo chino ha venido elevándose con los ingresos anuales de los habitantes urbanos que aumentan en un 7.7 por ciento por término medio, y los de las familias rurales en un 4.5 por ciento durante los últimos 5 años. El número de personas que viven por debajo de la línea de la pobreza ha sido reducido de 85 millones en la década de los 80 a 65 millones, cifra que el nivel científico y tecnológico de China ha alcanzado el 5.3 por ciento de la población total del país.

China ha lanzado exitosamente satélites de comunicaciones internacionales, fabricado aviones militares, civiles y barcos transatlánticos, expandiendo rápidamente sus redes telefónicas y comunicaciones por satélite. Todo esto demuestra que el nivel científico y tecnológico de China ha alcanzado un nuevo nivel. El país tiene a más de 19 millones de científicos y técnicos que trabajan en el sector estatal.

Sin embargo, China es un país en vías de desarrollo. Su numerosa población reduce su PIB a unos 540 dólares USA per cápita, según estima



Contenedores estandar en el Puerto de Lianyungang, listo para ser transportados a países de Asia Central.

Sus reservas de divisas extranjeras alcanzaron los 73.600 millones de dólares USA hasta finales del mes de agosto de 1995, un récord en 1995.

El PIB per cápita de China en 1995 era de 450 dólares USA, muy por debajo de los 1.400 millones de habitantes; dentro de los 1.400 millones de habitantes: — una economía de mercado bien desarrollada; — una vida acomodada para la población rural, con la pobreza fundamentalmente eliminada; — aparición de grandes empresas y grupos empresariales con competitividad internacional, y avances en la ciencia y tecnología que se acercan a los niveles de los países desarrollados.

MITAS PARA EL 2010:

— el PIB per cápita de China para llegar a los 17 millones de habitantes; — controlar el crecimiento de la población dentro de los 1.400 millones de habitantes; — una economía de mercado bien desarrollada; — una vida acomodada para la población rural, con la pobreza fundamentalmente eliminada; — aparición de grandes empresas y grupos empresariales con competitividad internacional, y avances en la ciencia y tecnología que se acercan a los niveles de los países desarrollados.

Amplias perspectivas de desarrollo económico y comercial entre la República Popular China y la República de Bolivia

Desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República Popular China y la República de Bolivia, el desarrollo y constante fortalecimiento de las relaciones económicas y comerciales bilaterales ha sido siempre un factor importante. Los tres convenios de Cooperación Económica y Técnica, de Comercio, así como de Promoción y Protección mutua de las inversiones), firmados entre ambos Gobiernos, sirven como base para desarrollar las relaciones económicas y comerciales con igualdad y beneficio recíproco. En los importantes asuntos internacionales, China siempre ha prestado gran atención en ajustar sus posiciones con los países en vías de desarrollo con el fin de proteger sus intereses. China ha realizado mucho esfuerzo y sacrificio, tomando las medidas de restricción de sus exportaciones para proteger el precio del estano, wolfram, antimonio, así como otros productos primarios.

La República Popular China pone mucha atención en la relación de cooperación económica y comercial con Bolivia, pues a que China no es un país rico, con una limitada capacidad económica ha desplegado los máximos esfuerzos posibles para ayudar a Bolivia. En los últimos años, en el terreno de la cooperación económica y comercial de China y Bolivia, el Gobierno chino ha realizado eficientemente los siguientes proyectos:

1.- ASISTENCIA ECONOMICA
Después de establecerse las relaciones diplomáticas entre China y Bolivia, el Gobierno chino ha otorgado al Gobierno boliviano un importe global de 140 millones de Yuanes Renminbi y cinco donaciones totalizando un valor de 5,5 millones de Yuanes Renminbi para terminar cinco proyectos, tales como: a) Rehabilitación de los Canales de Riego en Cochabamba.

- b) Estación Experimental de Arroz y Hortalizas en el Departamento del Beni.
 - c) Minicentral Hidroeléctrica en Oruro.
 - d) Cultivo de Soya y Maíz en Villamontes.
 - e) Cultivo de Té en Caranavi.
 - f) Perforación de Pozos de Agua en Tarija.
 - g) Construcción del Centro Cultural en Oruro.
- Los dos últimos proyectos están en plena ejecución. Todos los proyectos arriba mencionados llenen la virtud de propugnar el desarrollo en la vida del pueblo boliviano, se han caracterizado en su ejecución por una selección razonable, plazo corto, buena calidad y eficiencia, desempeñando un rol activo en el desarrollo de la economía regional, elevando el nivel de la vida de cada región. Durante la construcción de estos obras las Misiones Técnicas Chinas recibieron justos elogios de las autoridades y ciudadanía de los distintos sectores beneficiados por su arduo trabajo, notoriamente, la tecnología avanzada así como gran espíritu de constante perfeccionamiento técnico y entrega de su vida por amistad chino-boliviana. El Excmo. Señor Presidente de la República de Bolivia Gonzalo Sánchez de Lozada, en su carta de felicitación por la conclusión de las obras del Proyecto de Perforación de Pozos de Agua en Tarija, (primera tase) indicó que los éxitos logrados en este proyecto constituyen una muestra evidente de las vigorosas relaciones amistosas entre China y Bolivia, en sus condiciones de mutua naturaleza. En dicha carta se elogió también el espíritu democrático como los sacrificios y esfuerzos de los técnicos y expertos chinos, durante su trabajo.

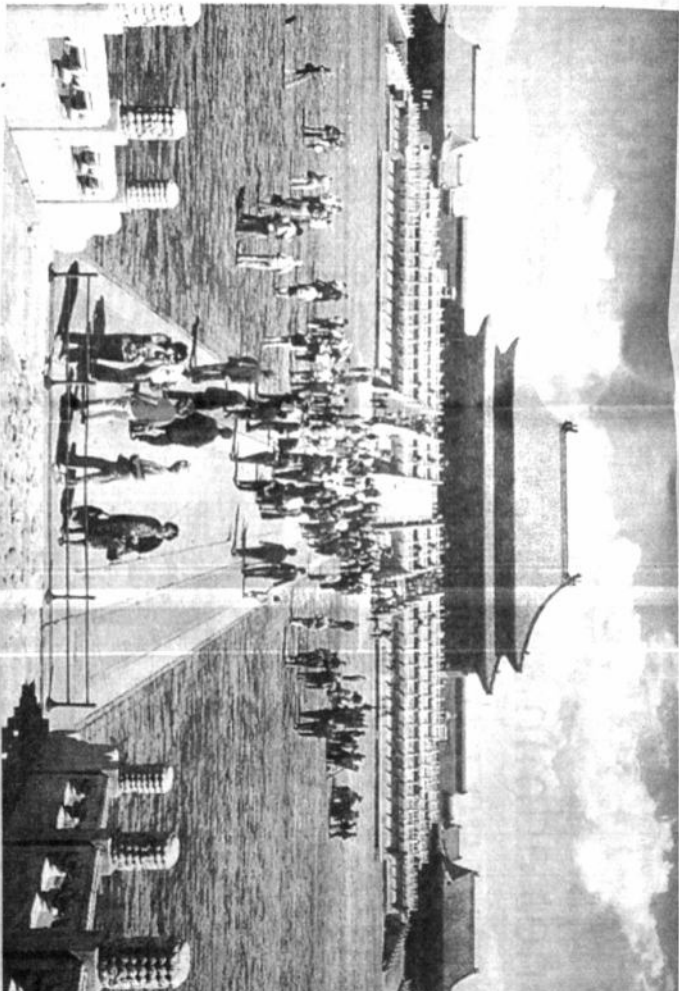
2.- ACTIVO DESARROLLO DE LAS RELACIONES COMERCIALES BILATERALES.
Desde hace varios años se han enriquecido en la importación de productos chinos que han sido apropiados por los consumidores bolivianos con avidez por su utilidad económica práctica bajo precio, y buena calidad. Los tractores de 75 HP, fabricados por la ciudad de Luyan en China, tienen llamados confusamente por los usuarios bolivianos "tractores chinos". Bicicletas con dos barras horizontales marca "Fenix-China", son muy acogidos por los campesinos en regiones apartadas. Llavavientos para todo terreno. En estos últimos años se sumaron cada vez más. En este último año, que participan en la feria EXPOCHUZ de Santa Cruz de la Sierra y dentro de las ferias internacionales, comercializando productos chinos y promoviendo la floración de la industria china. Así también comerciantes bolivianos participan en la Feria de Guangdong de China, importando directamente productos de China, mejorando directamente los productos chinos. Mediante esfuerzos marcominados de ambos países, el comercio entre China y Bolivia ha progresado ostensiblemente sobre la base de un desarrollo continuo, sano y estable. En los últimos meses del año 1986, la exportación de Bolivia a China sobrepasó por primera vez la importación de China a Bolivia, concurriendo de esta manera al desarrollo de las relaciones económicas y comerciales bilaterales para entrar en una nueva etapa. Esta formando una situación de comercio bilateral para sectores y canales diferentes, de complementariedad de recursos de uso diario, productos mecánicos eléctricos y minerales, y de combinación entre comercio directo e indirecto.

3.- FORTALECIMIENTO DE COOPERACION ECONOMICA
China y Bolivia pertenecen a países en vías de desarrollo, existe amplia complementariedad económica mutua y una brillante perspectiva de cooperación con buenas oportunidades de trabajo conjunto en agricultura, piscicultura, forestación, agricultura y ganadería, etc.

Para desarrollar dicha cooperación y comercio entre ambos naciones, se han establecido 10 compañías de co-inversión e inversión de capital chino, tales como: "Chinbol, Jalbol, etc. que están trabajando activamente en distintos sectores económicos nacionales, destacándose la compañía "Huachien" que se dedica en especial a la venta de productos agrícolas a la industria ligera, mecánica, eléctrica, habiéndose ganado con ello la confianza por su excelente calidad, rendimiento y mejor servicio. Las Compañías "Jiel China y la de Apoyo Boliviano" están colaborándose como representantes de venta de los tractores chinos, formando así sistema completo de venta y servicio.

Además, en el sector de explotación de oro y perforación de pozos de agua, etc. algunas empresas de capital chino y de cooperación están haciendo esfuerzos para preparar o hacer sus operaciones en el país. Así también comerciantes bolivianos están dispuestos para realizar inversiones en la República Popular China.

El actual desarrollo de las relaciones económicas y comerciales entre China y Bolivia, demuestra claramente que podemos sin lugar a duda desplegar una mayor cooperación para lograr un desarrollo común en varios campos, siempre que sigamos los principios de respeto mutuo, complementariedad prioritaria recíproca dando atención a la cooperación siempre amistosa. Por lo tanto, estamos convencidos de que las relaciones económicas y comerciales entre China y Bolivia se desarrollan con gran rapidez día tras día, mediante los esfuerzos marcominados por los señores del sector comercial y ambos Gobiernos.



Palacio Imperial en el centro de Beijing.

República Popular China es el único gobierno legítimo de China y Taiwan es una parte de China y declaró "romper las relaciones diplomáticas" con las autoridades de Taiwan, suprimir el Tratado de Defensa Conjunta" y retirar de Taiwan sus tropas. Bajo semejantes condiciones históricas, el gobierno chino, tomando en consideración los intereses y el porvenir de toda la nación y país, fundamentándose en los principios de respetar la historia y conocer la importancia a la realidad actual, buscar la verdad en los hechos y atender a los intereses de las diversas partes, formuló la política de "reunificación pacífica, un país con dos sistemas". Los puntos básicos de esta política son:

- 1) Una China. En el mundo sólo hay una China. Taiwan es parte inalienable de China. El gobierno central está en Beijing.
 - 2) Existencia simultánea de los dos sistemas. Bajo el requisito de una sola China, el sistema socialista del continente patrio y el sistema capitalista de Taiwan coexistirán durante largo tiempo; se desarrollarán conjuntamente.
 - 3) Alto grado de autonomía. Tras la reunificación, Taiwan se convertirá en una región administrativa especial que gozará de un alto grado de autonomía.
 - 4) Negociaciones pacíficas. Mediante negociaciones y negociaciones, se conseguirá la reunificación de la patria por la vía pacífica.
- A partir de la publicación del Mensaje a los compatriotas de Taiwan, del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional de la República Popular China, el día del Año Nuevo de 1979, en el cual se dieron a conocer las grandes medidas políticas del gobierno chino para dar solución pacífica al problema de Taiwan, han experimentado distensión y modificaciones el largo enfrentamiento y el no contacto entre ambas orillas del estrecho. Alto tras alto aumenta el número de visitantes de una y la otra parte, los círculos científicos, tecnológicos, académicos, artistas, literarios, deportivos y periodísticos han efectuado intercambios, la cooperación económica y comercial tiende a desarrollarse con mucha rapidez. En 1984, el volumen global de comercio indirecto entre ambas márgenes del estrecho superó los 16.000 millones de dólares americanos. La Asociación de las Relaciones entre las Dos Orillas del Estrecho de la parte continental y la Fundación para los Intercambios del Estrecho de Taiwan, dos organismos autorizados de una y otra parte, han desplegado contactos y negociaciones de carácter cooperativo sobre los problemas surgidos en las relaciones entre ambas orillas del estrecho. En los hechos, ya se han establecido los canales para las relaciones y los contactos recíprocos entre los pueblos de las dos orillas. En abril de 1983 las "Conversaciones Wang-Koo" (Wang Daohuan y Koo Chen Fu, dirigentes de esos organismos), celebradas en Singapur, marcaron un importante paso de carácter histórico en el desarrollo de las relaciones entre las dos orillas. En 1984, en Beijing y Taipei se efectuaron las "Conversaciones Tang-Jiao" (Tang Shubai y Jiao Renhe, responsables de las dos entidades), con resultados de satisfacción y alegría para los compatriotas de ambas márgenes del estrecho.

El 30 de enero de 1985, Jiang Zemin, Secretario General del Comité Central del Partido Comunista de China y Presidente de la República Popular China, en su importante discurso "Continuamos esforzándonos por fomentar el éxito de la gran empresa de la reunificación de la patria", planteó nuevas propuestas para el desarrollo de las relaciones entre ambas márgenes del estrecho de Taiwan. "Persistir en el principio de una sola China es la base del requisito para hacer realidad la reunificación por medios pacíficos ... Efectuar negociaciones sobre la reunificación pacífica de las dos márgenes del estrecho constituye uno de nuestros criterios permanentes. En el curso de las negociaciones sobre la reunificación pacífica, se pueden asumir personalidades representativas de los diversos partidos, sectores sociales y organizaciones de ambas orillas del estrecho para participar en ellas ... Bajo las condiciones previas de una sola China, se puede dialogar sobre cualquier asunto, naturalmente incluidos los diversos problemas que preocupan a las autoridades de Taiwan ... Abogamos por no afectar ni interferir en la cooperación económica de las dos orillas del estrecho por motivos de diferencias políticas. Continuaremos efectuando, durante largo tiempo, la política de estimular a las firmas de Taiwan para que inviertan y aplicando la Ley de Protección a las Inversiones de los Compatriotas de Taiwan de la República Popular China ... Es necesario guardar pleno respeto al modo de vida y deseo de ser dueños de su propio destino de los compatriotas de Taiwan y defender todos sus intereses y derechos legítimos. Los diversos departamentos de nuestro Partido y Gobierno, incluso los acreditados en el extranjero, deben reforzar los vínculos con los compatriotas de Taiwan, prestar oídos atentos a sus observaciones y demandas, considerar y preocuparse y solicitar a sus intereses y ayudarles en lo posible a resolver los problemas que encuentran ... Demos la bienvenida a las personalidades de los diversos partidos, sectores y círculos sociales de Taiwan para que intercambien opiniones acerca de las relaciones entre ambas márgenes del estrecho y la reunificación pacífica y también damos la bienvenida a quienes vengan de visita o de turismo ... Damos la bienvenida a los dirigentes de las autoridades de Taiwan a que nos visiten en calidad de invitados, también deseamos acoger las invitaciones de la parte taiwanesa a Taiwan. Podemos discutir los asuntos estatales y también intercambiar opiniones ... Estas propuestas se han planteado una única agenda entre los compatriotas de ambas márgenes del estrecho de Taiwan, de Hong Kong y Macao, entre quienes viven en el extranjero y entre quienes concuerdan atención a la reunificación de China.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortearemos semanalmente Bs. 100.

Nombre Ciudad
 Dirección
 La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

GRAMA-DEPORTE es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales e internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en diccionarios y otras obras de consulta. En tomar vocablos de idiomas extranjeros salvo aquellos correspondientes a nombres propios.
 Este juego de palabras se resuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de izquierda a derecha, o viceversa cuando así se especifique; también se toman en cuenta la dirección de las flechas.
 Las soluciones, para confusión de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la publicación de este pequeño desafío distractivo.

NA DEL VIAJE



SE INCORPORO CARLOS TRUCCO

Santa Cruz, 29 sep (EFE). Carlos Leonel Trucco llegó hoy a Santa Cruz para incorporarse a los entrenamientos de la Selección boliviana de fútbol, que trabaja desde el pasado 25 de septiembre con miras al encuentro pre mundialista ante Uruguay, que se celebrará en Montevideo, el 8 de octubre.

El portero de la selección, argentino nacionalizado boliviano, llegó a la ciudad oriental a las 8:00 horas de este domingo y expresó su satisfacción por volver nuevamente al seleccionado nacional, a tiempo de afirmar que comenzará a trabajar intensamente junto al equipo.

Lamentó las ausencias de Erwin Sánchez y la de Marco Etcheberry pero tenemos elementos jóvenes y con un poco de experiencia para suplir las ausencias", dijo Trucco al llegar a Santa Cruz. La concentración en el que el grupo pueda completarse, en las próximas horas.

Este domingo, la selección tuvo una jornada de descanso y se aguarda que en la noche arriben dos extranjeros, Jaime Moreno del Washington DC y Milton Coimbra de Lanuz de Argentina.

El resto de los jugadores que integran el equipo de la liga profesional se incorporarán al seleccionado esta noche para iniciar la última etapa de trabajo.

El último jugador que se enrolará a los entrenamientos del equipo es el delantero central Juan Manuel Peña, del Valladolid de España y su arribo está previsto para el 3 de octubre.

"NO ESTAMOS PARA RONDAS Y PASEOS"

Santa Cruz, 29 (Presencia) por Gonzalo Valenzuela. Los integrantes de la Selección Nacional de fútbol, pidieron a los periodistas que no los molesten con rondas y paseos, dando cuenta de que asistirán a la presentación del equipo municipal Garibaldi, enfatizando que la misma carece de veracidad.

Algunos jugadores, incluso, no ocultaron su molestia con la corresponsal de Presencia, pensando que la noticia había tendido su origen, precisamente en este corresponsal.

Finalmente, aclaradas las cosas, solicitaron que también se aclare esa información, ya que incluso el director técnico del plantel, Antonio López, en declaraciones a otros medios de prensa, desmintió la mencionada visita a la Feria Expositiva Garibaldi, enfatizando que el equipo no está para rondas y paseos.

Los integrantes de la Selección, tal como lo manifestamos en un despacho anterior, estuvieron la noche del sábado en el partido Oriente Petrolero contra Guabirá, junto a López y Aragones, que observaron con detenimiento las acciones de dicho partido y seguramente a algunos jugadores.



El grupo que inicialmente se concentró en el hotel Los Tajibos.

Además de Luis Orozco y Miguel Elías

NUEVE SELECCIONADOS VIAJARON ANOCHES

con ganas de cumplir un buen trabajo.

OROZCO

El entrenador de Bolívar, Jorge Habegger, otorgó ayer permiso a Luis Orozco para trabajar en la selección hasta el partido con Uruguay. "Hablé con el profesor y también con los dirigentes. Quiero aprovechar este medio para agradecer su comprensión y pueda también brindar mi trabajo en la selección", refirió.

Sobre su situación en el club, dijo cuenta que aún no está del todo definida. "La situación es complicada, es que yo soy empleado de Bolívar y me debo al club, pero también tengo la opción de elegir. A mi retorno de Montevideo voy a definir mi situación", explicó.

Por otro lado, dijo cuenta que a su llegada iba a condecorar con Antonio López el trabajo a cumplirse estos días previos al encuentro con los "charritas".

Los jugadores de Bolívar, The Strongest y Municipal, que fueron convocados a la selección nacional, viajaron anoche a Santa Cruz para incorporarse en la concentración del equipo. En todos los casos, por falta de tiempo, se fueron directamente del estadio "Hernando Siles" al Aeropuerto Internacional de El Alto.

Viajaron: Mauricio Soria, Miguel Rumba, Marco Sandy, Luis Cristóbal, Iván Castillo, Vladimir Soria (The Strongest) y Dimas Flores (Municipal). A ellos se sumaron Miguel Elías Zaldívar y Luis Orozco, de Bolívar.

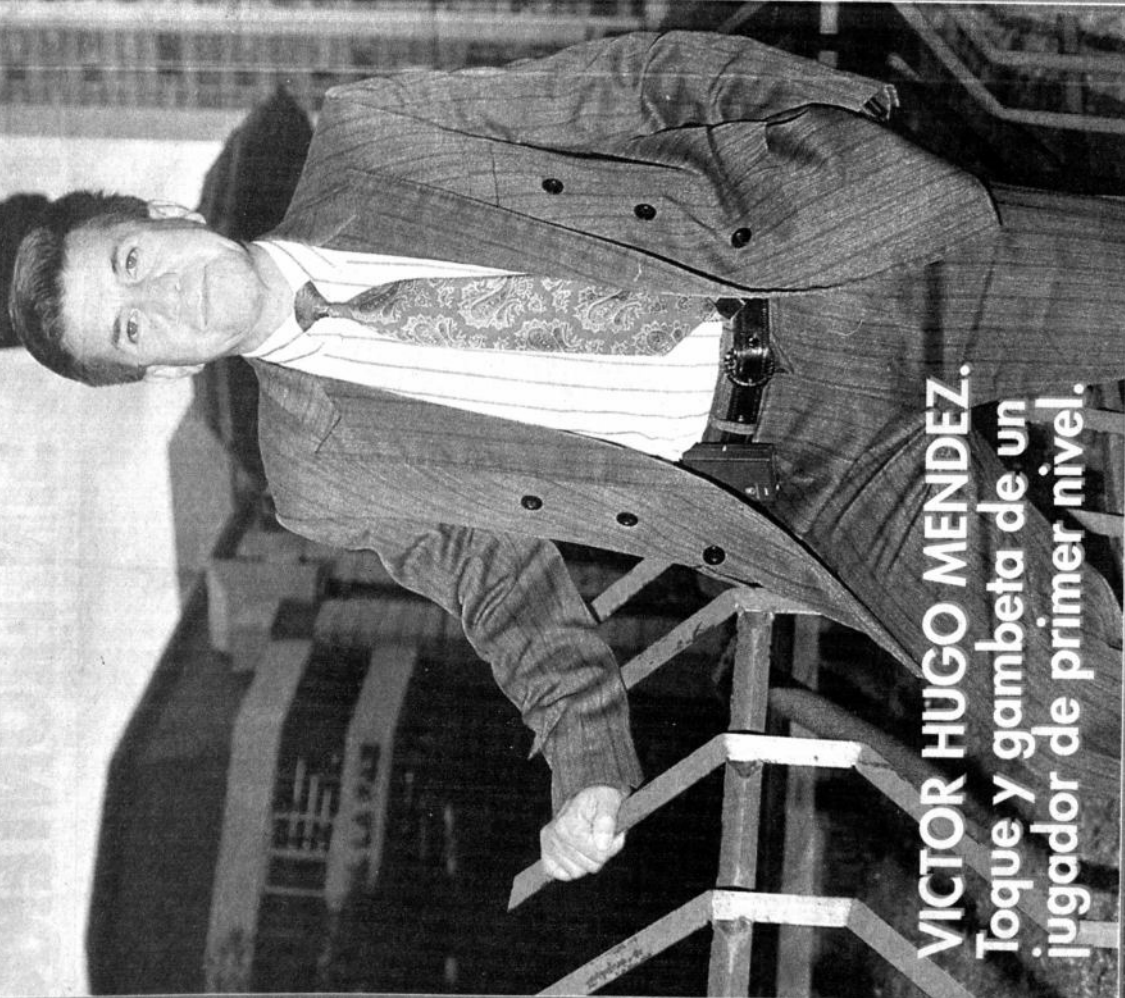
El médico confirmó el viaje de Miguel Rumba, quien ayer no terminó de jugar el clásico pacho debido a una lesión que sufrió durante el mismo. Tanto el médico como el preparador físico de Bolívar exteriorizaron su satisfacción por colaborar otra vez con la Selección Nacional.

Los jugadores también manifestaron que van

Colección

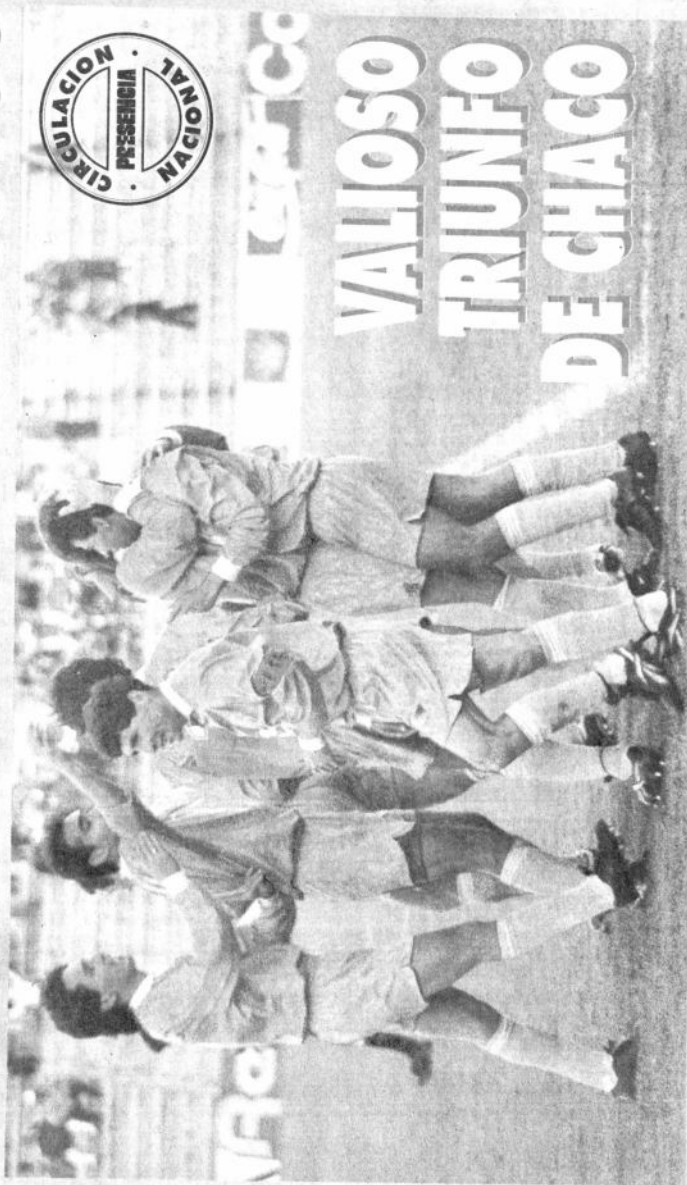
la revista
deportiva
PRESENCIA

LOS MEMORABLES
DEL DEPORTE



VICTOR HUGO MENDEZ.
Toque y gambeta de un
jugador de primer nivel.

BOLIVAR EN 15 MINUTOS



**VALIOSO
TRIUNFO
DE CHACO**

LLEGO TRIUNFO

Nº 222

la revista

de PRESENCIA

deportiva

La Paz, lunes 30 de septiembre de 1986

Dirección: Miguel Velarde Tapia

SE
CLASIFICÓ
ORIENTE

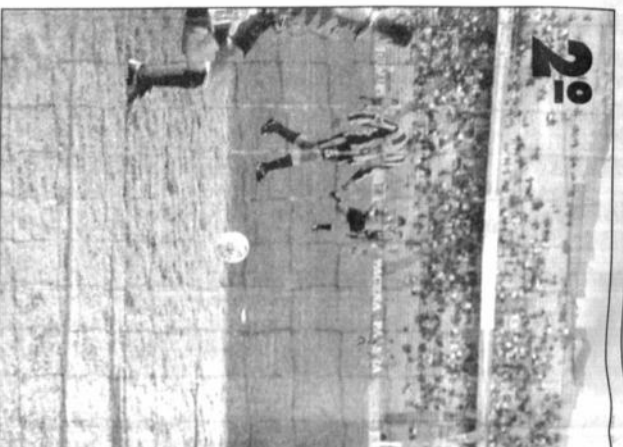
1º



Fotos:
Andrés Rojas, Lucio Valdivia,
Juan Mamoni

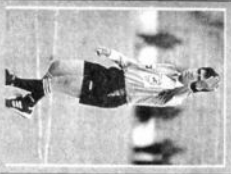
El primero, Gotardi, solo ante Barrero, definió con tranquilidad tras recibir de González.

2º



El segundo, Jefferson, otra vez, pesa a la presencia.

EL JUEZ



MARCELO ORTUÑO

La actuación del árbitro dejó una gran duda: la no sanción de una falta - dio la impresión de ser penal - de Sandy sobre Suárez en el primer tiempo.

EL CUARTO DI

BOLIVAR 3 - THE STRONGEST 0

En un clásico sin presiones - lo era realmente? - y por eso jugaron más sueltos, sobre todo en la primera etapa, cuando el portero agarró por esa especie de ida y vuelta que, sin ser constante, otorgó un matiz ausente en recientes encuentros de gualdineros y celestes.

Bolivar rimó de ayo algo en el complemento pero tras la media hora seguramente exagerada en cierto grado por lo que a cifras respecta, no por el desenfuce en si.

Si de resumir el concepto se trata, es posible afirmar que los "académicos" aprovecharon - y muy bien - su cuarto de hora. Antes tuvieron opciones de convertir pero también vivieron zozobras, incluyendo un aparente penal de Marcelo Sandy a Juan Bertilly Suárez que don Marcelo Ortuño (desde buena posición: es menester decirlo) consideró inexistente.

Acusó la clave haya estado en el centro de la cancha, donde Ortuño, Borja y Soria impactaron en su momento las condiciones que The Strongest no alcanzó a

LO DISTINTO

Durante la semana se habló de un cortejo menos exigido en cuanto a necesidades a partir de la asegurada presencia de los dos en el hexagonal. La situación repetitivamente para bien y el primer lapso - al margen de algunas fricciones - los mostro, durante buen tiempo, decididos a ofrecer un fútbol de llegada, de ataque.

De entrada, a los 3 minutos, se juntaron Suárez y Castillo; Ramiro disparó y N. Kono - buena tarde del camerunés - respondió muy bien. Después se produjo la comentada infracción de Sandy sobre Chelino y de inmediato, en la réplica, Antonio Vidal González contrató un contragolpe que no anduvo lejos de la apertura.

El ritmo del clásico era muy diferente a los de reciente data. La pelota transitaba con velocidad y en ese andar que marcó la pauta a Ivan Castillo y a Marco Barrero como protagonistas: el primero, primero. La etapa se fue con un meritorio intento de Cristóbal que terminó con el balón por encima del travieso.

LOS GOLES

En el segundo inicial del segundo periodo The Strongest se animó más y hubo un par de intervenciones de N. Kono (una ante cabezazo de J. Bertilly) para el apiluso.

Hasa que los gualdineros bajaron la guardia y el trabajo del mediocentro se volvió más fácil. Hubo un par de fríos. Habrá que convivir en el ingreso de Gotardi le dio a Jorge Habegger. El delantero convirtió dos veces y se perdió otra en un dos por tres y quizás sea ese el saldo de mayor preocupación para las huestes de Victor Barrientos.

Antes de la apertura, un magnífico ingreso de Borja - cada vez más recuperado - superó a Barrero y Gotardi no llegó oportunamente. Jugó la entibación Borja, Ochoazupuri y González.

Si el tercero lo salvó Borja, Ofrenie volvió a convertir. El tercero lo salvó Borja, Ofrenie volvió a convertir. El tercero lo salvó Borja, Ofrenie volvió a convertir.

Por último, ya en desmoronados, Ochoazupuri habilitó a González y el argentino resolvió con disparo rasante. Tres a cero.

El clásico depaó fútbol interesante en la primera fracción y reservó para la segunda los goles. Ganó Bolívar y ya están explicadas las razones de su éxito.

OSCAR DORADO YEGGA

VIOLENCIA EN EL DEPORTE, UNA PLAGA SIN FRONTERAS



Aunque debería ser un deber para la gloria para la identidad humana, una actividad de tan noble origen como el deporte corre el riesgo de convertirse a veces en un peligro para la vida. Hay una violencia peligrosa, el terror, una plaga sin fronteras.

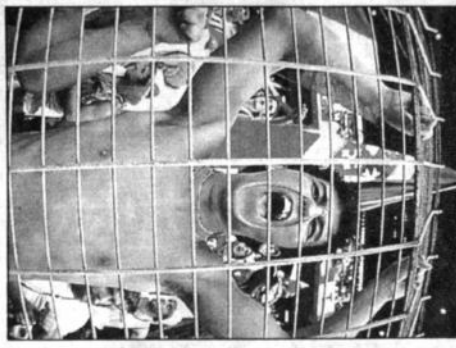
BUENOS AIRES, (ANSA) - Deportes y violencia: ya es demasiado frecuente que estos dos términos se presenten como una pareja indisoluble. Gente agredida en las canchitas, disparos, golpes, invasión del campo de juego, pelotazos y falta entre público y jugadores, jugadores y falta de "fair play", camborescadas, expedientes de venia.

Son todos los matices de un fenómeno, una plaga difundida por todas partes en forma más o menos virulenta. Pero hay otras formas de violencia sin motivo, seguidas por un conocido ritual: comentarios en los diarios, en la televisión, polémicas entre los jugadores y el público, debates con una culpa que al fin y al cabo siempre queda abstracta.

Son muchos los jugadores comunes a los que el hombre recurre para justificar su comportamiento. En realidad, puede creerse realmente que el jugador de fútbol es un hombre inocente. Pero recordando el punto al que todo llega? Nadie. Cada uno, en realidad, con sus propios comportamientos, contribuye a provocar un poco de violencia. Pensándolo bien, basta una palabra para encender un tipo de violencia mucho más engañosa que la efectiva, el rencor, que tanto daño como el estruendo de un tiro y tarda más en irse.

UNA PLAGA, COMO LA DROGA

Muchas veces lo que entorrece la mezcla son los comentarios: irrelexivos de periodistas en busca de escándalo y palabras fuertes, o las declaraciones en caliente de los jugadores indignados por el comportamiento del árbitro. ¿Se puede, sin embargo, provocar hasta el punto de mal? Al parecer, el paso entre la palabra y la violencia es muy corto. Basta con la conciencia de ser protagonista de lo propio para pensar en darse cuenta de lo que se está haciendo. Además no hay que olvidar los componentes que hacen homo-



La violencia, denominador común en la cancha.

généra la mezcla y que se diferencian según la persona, miedo, protagonismo, euforia, transgresión de límites, etc. Las razones son muchas, pero el llamado "ideal político" parece increíble que el hombre de hoy, que está por derrotar futuridades de todo tipo y consiga construir futuridades finitas sub-matrimios, no sea capaz de poner fin a flagelos como la droga y la violencia. Todo se explica.

pero no esos comportamientos que podrían controlarse con conceptos como educación y ética.

Educación y ética, leídas en su verdadero significado, no pueden catalogarse como palabras abstractas, porque de otro modo también nosotros, seres humanos, resultáramos similes formas abstractas incapaces de buscar otra salida.

¿ES CUESTION DE REEDUCACION?

Por lo tanto, el verdadero interrogante que hay que plantearse no se refiere al número de vigilantes que deberían intervenir en una situación dada durante un partido, ni la posición que asumió el estado: la pregunta que hay que hacerse, de una vez por todas, es si no habrá llegado la hora de reeducarnos.

¿Es posible que una institución con orígenes tan nobles como el deporte se pueda haber convertido en un peligro, hasta tal punto que hacer tener por la vida de cualquier aficionado, cuando en realidad debería otorgar un momento de ocio y de identidad humana, tan a menudo dañado?

¿O es que somos nosotros la amenaza real? Cada uno de nosotros, honestamente, debe dar haber? Llegó ya este punto punto, pero creemos que un alejamiento, porque ahora por lo menos hay ideas y no una retórica banal sobre un tema que preocupa en todas partes.

En conclusión, alguno podría arriesgar la hipótesis de que todo es una utopía, pero des-pues de tantas preguntas y dudas tal vez nos quede una sola: ¿cómo creemos el hombre, si quiere, puede cambiar. Es una utopía, una utopía, sentido común y, especialmente, de buena educación.

Por Orencio Bomben de ANSA
Exclusivo para Presencia

COCHABAMBA

EN QUILLACOLLO VENDO casa tipo chalet 4 dormitorios, demás dependencias. Tel. 042-61148 Cochabamba. (6 Sep. / 10 Oct.)

BIBLIOTECARIO Y TRANSCRIPTORES para el S. ENVIAR CURRICULUM A: LLA 5654 COCHABAMBA. PROVEEMOS VIVIENDA. (25-12 Oct.)

EN COCHABAMBA, vendo casa a estrenar, 2 suites, 3 dormitorios, calefón solar, 98.000.000. Tel. 042-61148 Cochabamba. (20-29 Sep.)

BICICLETAS Compro 363725. (21-30 Sep.)

Partes de computadores a ensambladores con garantía precios económicos. Edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2

ORURO
Queda nulo el carnet de contribuyente RUC. No.

Albaitil y plomero. Teléfono: 369443. (22-29 Sep.)

Empleada doméstica necesito. Tel. 212768 (26-10 Oct.)

Queda nulo Por extravío la libreta 00-34-080325-2 Caja Ahorro - La Primera (26-28 Sep.)

ANTICRETICO Transfiero tienda, transiéndola, baño privado (zona sur), Bella Vista. Entrada barrio Litoral. Referencias teléfono 787253.

Espectacular oferta computadoras pentium colores HD 2 gigas \$us. 919.- créditos Edificio 16 de Julio dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

Espectacular oferta de computadoras 586/133 colores HD 2 gigas \$us 745.- créditos Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

Computadoras desde \$us. 333 dólares aceptamos parte de pago computador antiguo créditos Data Jet Galería Pasaje del Centro local 1A. (29-29 Sep.)

EN SANTA CRUZ
Protagonista vende casa a Country Club Las Palmas sobre 586 Mts. c/ todas las comodidades, lino detalles y muchas posibilidades. Precio \$us. 1.200.000. Vehículo o casa menor precio copiado de pago. También financiamiento hipotecario. \$us. 97.000 a toda hora (03) 948914. (29-1 octubre)

LA SOFT SYSTEMS
SOLUCION EN COMPUTACION
• Coprocesador Intel 486
• Memoria RAM 256 Kb
• Disco duro 1.7 Gb
• Monitor SVGA, Video 146
ACTUALIZAMOS 286, 386, 486 a 586/133 o PENTIUM
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE
EDIF. MCAL. DE ZEPITA BLOQUE A PISO 1 OF. 102
(LADO CASA DE LA CULTURA - PEA. PEREZ VELASCO)

¡FOTOCOPIADORAS!
CANON
Nuevas desde \$us. 855.-
Full Color \$us. 2.000.-
STOCK PERMANENTE DE INSUMOS Y REPUESTOS ORIGINALES, MINOLTA-MITA-GESTNER Y OTRAS.
EDIFICIO CAMARA NACIONAL DE COMERCIO
P.B. LOCAL 6 TEL. 371894-36883

Reparaciones actualizaciones computadores Acer IBM 286 a poderosas 586 desde \$us. 200 Data Jet Galería Pasaje Centro Local 1A Perez. (29-29 Sep.)

Transformamos obsoletas computadoras a modernas mas 586 cambiamos pantallas mono a colores Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

\$us. 10 cargamos paquete de computadoras y paquetes especiales c/ cd. Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

Partes de computadores a ensambladores con garantía precios económicos. Edificio 16 de Julio piso 14 dpto. 2 (Prado). (29-29 Sep.)

En Santa Cruz
Vendo en un lote en la zona de Alameda, uso personal, departamento, con todo el confort, al día. Mod. 520 y Mod. 520. Precio \$us. 1.200.000. Tel. 322484 FAX 338827 SIN INTERMED. DIARIOS. (24-30 Sep.)

EN SANTA CRUZ SE VENDE
SOBRE AV. BENI ENTRE AV. JIRU-GUAY Y 200. ANILLO. CASA DE DOS PLANTAS, 14 AMBIENTES, 4 BAÑOS, AREA DE SERVICIO, JARDIN, GALLINERA, ESPACIO PARA 15 VEHICULOS, 1.620 MTS2. AREA TOTAL 1.620 MTS2. REFS. TELEFONO 322484 FAX 338827 SIN INTERMED. DIARIOS. (24-30 Sep.)

GRAN LIQUIDACION
De maquina para corte de 11" 11 1/2" x 2" en 2' 6" 1/2' de largo. También cortador y Madi de construcción. Dirigirse a Av. La Banderita No. 697 Tel. 52-7176-52-8858 Auerbach y Franking.

COMPUTADORAS PENTIUM - 586 - 486
Procesadores de alto rendimiento
• Coprocesador Intel 486
• Memoria RAM 256 Kb
• Disco duro 1.7 Gb
• Monitor SVGA, Video 146
ACTUALIZAMOS 286, 386, 486 a 586/133 o PENTIUM
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE
EDIF. MCAL. DE ZEPITA BLOQUE A PISO 1 OF. 102
(LADO CASA DE LA CULTURA - PEA. PEREZ VELASCO)

¡FOTOCOPIADORAS!
CANON
Nuevas desde \$us. 855.-
Full Color \$us. 2.000.-
STOCK PERMANENTE DE INSUMOS Y REPUESTOS ORIGINALES, MINOLTA-MITA-GESTNER Y OTRAS.
EDIFICIO CAMARA NACIONAL DE COMERCIO
P.B. LOCAL 6 TEL. 371894-36883

AGROPRINT.
SISTEMAS COMPUTARIZADOS PARA CONTROL DE ASISTENCIA

TARJETAS MAGNETICAS
• CONJUNTOS DE BARRAS
• RELAJES CONVENCIONALES
• MAQUINAZ UCA
• PRECISOS RESCUE

HANSA
Tel.: 314445 • Int. 345

SU CARGA DE BRASIL
Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y aéreo) de mercaderías hacia Bolivia. Llámennos en San Pablo al tel. (11) 230-9364, 225-8959, fax (11) 228-5945. CROZ (BRASIL) y 52-2815 (CHINA) y 52-2815 (CHINA) (29-29 Sep.)

EN SUCRE SE VENDE
Una casa ubicada en la calle Bolívar en el barrio de las Naciones y demás dependencias. Tiene una superficie de 800 Mts2 y una hermosa vista a la zona de la ciudad. Ref. Tel. 50027 y 50028. Precio \$us. 370.000.000. Propietario Tel. 3701010. Fax 3701010. Oficina (3431214-20) (20-Sep.)

GRAPADORAS ELECTRICAS
Para Imprinta Rapid
CRESPO VELASCO S.A. Tel. 323880 • Fax (03) 353851 • La Paz

LE OFRECE EN COCHABAMBA
Apto. 1 dormitorio, living-comedor, cocina equipada, cama matrimonial más 1 cama adicional 3 personas \$us. 45.- La noche.
Apto. 2 dormitorios, living-comedor, cocina equipada. Ud. y su familia hasta 5 personas. \$us. 65.- la noche.
Apto. 3 dormitorios, living-comedor, cocina equipada. Ud. y su familia hasta 7 personas. \$us. 80.- la noche.
Tarifas que incluyen desayuno continental.
Indormes y reservas. Tel: 042-48350-Fax 042-483770
Parque Domestico Canelas Aera Sud. (29-5 Oct.)

¿Desea vender, permutar, alquilar su casa, o necesita personal?
Anuncie en los
SUPERECONOMICOS DE PRESENCIA

1035894 a nombre de Javier Rene Santillan. (29-29 Sep.)

Por extravío queda anulado el RUC. No 1004271 de Angel Pinaya Fuentes. (29-29 Sep.)

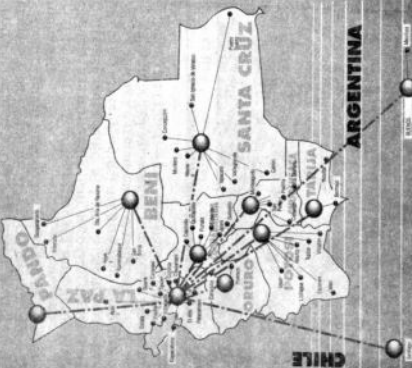
VENDO COLECCIÓN de monedas antiguas. Ref. Wasington 1201 Tel. 50284.

LA PAZ
Joven ofrece sus servicios para cuidar enfermos o hacer trabajos de limpieza. Tel. 812334 (20-29 Sep.)

Partes de computadores a ensambladores con garantía precios económicos. Edificio 16 de Julio piso 14 Dpto. 2

ORURO
Queda nulo el carnet de contribuyente RUC. No.

PRESENCIA
Matutino Líder en Circulación Nacional.



36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional.
Dos agencias internacionales le ofrece PRESENCIA fuera de nuestras fronteras



reja de algunos adversarios en las inmediaciones.

El tercero. Estéril intervención de Barrero luego del disparo de González.



LA HORA CELESTE

LA SINTESIS

THE STRONGEST
0

BOIVAR
3

1- Marco Barrero	1- Thomas N'Kono
2- Omar Torrico	2- Tito Montaño
3- Adrian Romero	3- Marco Sandy
4- William Roca	4- Miguel Rimba
5- Jorge Jerez	5- Iván Castillo
6- Robson	6- Richard Cueto
7- Johnny Villarroel	7- Vladimir Soria
8- Pablo Jemio	8- Carlos Borja
9- Danny Callau	9- Antonio V. González
10- Marcelo Angulo	10- Darwin Peña
11- Juan Berthv Suárez	11- Jefferson Gottardi
12- Ramiro Castillo	12- Luis Cristaldo
13- William Ramallo	13- Luis Cristaldo
14- (Luis Orellana)	14- (Luis Orellana)
15- Victor Barrientos	15- Victor Barrientos

ESTADIO: Hernando Siles
ARBITRO: Marcelo Ortubé
LÍNEAS: Esteban Perca, Edgar Lugones
ENTRADAS: 14.131
RECAUDACION: Bs 142.966.-
TEMPERATURA: 12.5°

GOLES:
Gottardi, 32' ST
Gottardi, 39' ST
González, 45' ST

EL MEJOR

FERNANDO OCHOAIZPUR

Por la regularidad que exhibió a lo largo de todo el partido, Marco, apoyó, en más de alguna acción, se pasó de revoluciones pero también participó directamente de dos de los tres goles.

En Tarija desde el jueves

EL TIGRE JUGARA CUADRANGULAR

The Strongest tomará parte esta semana en un cuadrangular que se efectuará en Tarija, donde también participará la selección nacional sub-20, además de los representantes de esa ciudad en la Copa "Simón Bolívar". Municipal e Independiente.

Un equipo integrado en su mayoría por juveniles será el que vaya a Tarija, donde el jueves jugará su primer partido y el domingo el siguiente.

Por determinación del técnico Barrientos, algunos jugadores que están sintiendo el trajín del torneo, tendrán algunos días de descanso.

El entrenador no cuenta también de que en el próximo compromiso, con Chaco, no jugarán todos los titulares, se los cederá para el próximo torneo.

HOMENAJE

En horas de la mañana de ayer, en la Catedral Metropolitana, la entidad atípica mandó celebrar un oficio religioso como homenaje a los jugadores que en 1969 fallecieron en el accidente de Viloco.

El titular de la entidad y varios otros directivos estuvieron presentes en la misa.

El jugador Marciano Saldías está en la Paz. En el transcurso de hoy el jugador se reunirá con el presidente del club para definir su situación.



Mauricio González junto a los dirigentes Miguel Achá y Hans Bustillos participó del oficio religioso que se cumplió ayer en memoria de los agridados que cayeron en Viloco en 1969.

Nacional Sub 16 de fútbol

SANTA CRUZ CAMPEON

Potosí, 29 (Presencia) por Oscar Revilla.- La Selección Sub-16 de Santa Cruz, logró consagrarse campeona nacional al derrotar al denominado "Antoniño Barriga Echverría" realizando en esta ciudad.

Para lograr ese objetivo se tuvo que recurrir a la ejecución de tiros penales, ya que el partido mismo concluyó con el empate de 1 a 1 en el minuto 90.

La instancia se había puesto adelante en el marcador a través de un impecable tiro libre ejecutado por Carmelo Angulo cuando se jugaban los 7 minutos del segundo tiempo.

y cuando faltaban 4 para la conclusión del partido; a los 36 César Cortés ejecuta un tiro libre que no puede ser controlado con seguridad por el arquero de la selección y luego de un rebote aparece Raúl Becerra y pone el marcador 1 a 1.

Lamentablemente el plantel cochabambino empezó a congelar muy temprano el partido, su director técnico realizó algunos cambios equivocados que a la postre le costaron la pérdida.

LA LOTERIA

Concluido el partido en su tiempo reglamentario y como tenía que haber un sólo ganador, se tuvo que proceder a la ejecución de tiros penales y como ocurriera 24 horas antes, nuevamente Santa Cruz fue el afortunado y salió airoso mediante esa definición que a muchos no les gusta, pero que por el tipo de definición es la más simple para este tipo de definiciones.

Lo anecdótico del caso es que los 21 jugadores que quedaron en el campo de juego (Carmelo Franco de Santa Cruz salió expulsado) llegaron a efectuar los lanzamientos penales y para mala fortuna del góler cochabambino en el recayo el enorme responsabilidad de definir el plectro, ya que el ejecutó el penal que oportunamente salió desviado.

Fue así que una Cochabamba, que para liquidar el plectro, sin embargo debido a la falta de concentración o el excesivo nerviosismo, no llegó a acontecer eso; Santa Cruz en definitiva la sacó barata.

Los penales para Santa Cruz fueron anotados por Víctor Rosas que ejecutó dos veces y las dos convirtió; Edwin



La selección de Santa Cruz ganadora del título de la división Sub 16

Rodríguez, Raúl Becerra, César Cortés, Ronald Ralides, Raúl Franco, para Cochabamba anotaron: Juan Carlos Peredo, Carmelo Franco, Raúl Becerra, Roberto Gallardo, Modesto Medina y Eduardo Bustillos. En definitiva Santa Cruz le ganó a Cochabamba por 9 (8) goles contra 8 (7).

Fue árbitro del partido Raúl Camacho de Oruro, cooperado por Wilson Hurtado de Oruro y Norberto Mamani de Potosí.

CHUQUISACA TERCERO

Como consecuencia de la consecución de la selección chuquisaca por 3 goles contra 2, frente a su similar de Tarija, esta representación logró ubicarse en el tercer lugar del nacional disputado en esta ciudad.

Los goles para el elenco vencedor llegaron en los minutos 15, 25, 35, 45, 55, 65, 75, 85, 95, 105, 115, 125, 135, 145, 155, 165, 175, 185, 195, 205, 215, 225, 235, 245, 255, 265, 275, 285, 295, 305, 315, 325, 335, 345, 355, 365, 375, 385, 395, 405, 415, 425, 435, 445, 455, 465, 475, 485, 495, 505, 515, 525, 535, 545, 555, 565, 575, 585, 595, 605, 615, 625, 635, 645, 655, 665, 675, 685, 695, 705, 715, 725, 735, 745, 755, 765, 775, 785, 795, 805, 815, 825, 835, 845, 855, 865, 875, 885, 895, 905, 915, 925, 935, 945, 955, 965, 975, 985, 995.

En el primer tiempo, a los 15 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el primer gol de la historia del torneo.

En el segundo tiempo, a los 25 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el segundo gol de la historia del torneo.

En el tercer tiempo, a los 35 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el tercer gol de la historia del torneo.

En el cuarto tiempo, a los 45 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el cuarto gol de la historia del torneo.

En el quinto tiempo, a los 55 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el quinto gol de la historia del torneo.

En el sexto tiempo, a los 65 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el sexto gol de la historia del torneo.

En el séptimo tiempo, a los 75 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el séptimo gol de la historia del torneo.

En el octavo tiempo, a los 85 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el octavo gol de la historia del torneo.

En el noveno tiempo, a los 95 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el noveno gol de la historia del torneo.

En el décimo tiempo, a los 105 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el décimo gol de la historia del torneo.

En el undécimo tiempo, a los 115 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el undécimo gol de la historia del torneo.

En el duodécimo tiempo, a los 125 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el duodécimo gol de la historia del torneo.

En el treceavo tiempo, a los 135 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el treceavo gol de la historia del torneo.

En el catorceavo tiempo, a los 145 minutos, el delantero de Santa Cruz, Raúl Becerra, anotó el catorceavo gol de la historia del torneo.



GOLEADORES

Con doce: Julio César Baldivieso de Bolívar; Carlos Montero de Real Santa Cruz.

Con once: Milton Coimbra de Oriente Petrolero; Marcelo Ibañez de Chaco Petrolero.

Con diez: Álvaro García de Real Santa Cruz.

Con ocho: Arturo García de Wilstermann; William Ramallo de The Strongest.

Con siete: Julio César Anaurilla de Guabirá; Oscar Villegas de San José; Oswaldo Ozzán de Oriente Petrolero.

Con seis: Vidal González de Bolívar; Líderes Paz de Guabirá; Cusiavo Merlo de Oriente Petrolero; Jorge Suárez de Stormers; Sauro Nino Netto de The Strongest; José Ortiz, Martín Menacho, Raúl Medeiros de Destroyers; Carlos Da Silva de Independiente Petrolero.

Con cinco: Oscar Gómez; Fernando Ochotegui; Jefferson Gottiardi de Bolívar; Ramiro Castillo de The Strongest; Oronio Gottiardi; Eliseo García de Independiente Petrolero; Ronald Vaca de Municipal; Milton Mayagua de Chaco Petrolero; Celso Alves de Real Santa Cruz; Diego Fernández de Stormers.

Con cuatro: Efraín Mendiola, Miguel Mercado de Bolívar; Alfredo Carrillo, Manuel Blanco de Municipal; Ricardo Gallardo, Jairo Torrico, Gonzalo Galindo de Wilstermann; Ricardo Castro de Oriente Petrolero; Fernando Ribera, Víctor Hugo Andrada, Luis Suárez de San José; Hugo Pinto de Destroyers; Pedro Rioja de Independiente Petrolero; Luis Orellana de The Strongest; Franklin Flores de Real Santa Cruz.

Con tres: Vladimir Sorla, Wilson Sánchez, Ricardo Dos Santos de Bolívar; Oscar Sánchez de The Strongest; Gerardo Pírate; José Luis Méndez de Chaco Petrolero; Mauro Blanco de Stormers; Enrique Gutiérrez, Serafín García de Municipal; Juan José Urrutí, Eduardo Villegas de San José; Sergio Castillo, Marcelo Ceballos de Guabirá; Carlos de Andrade, Daniel Sotomayor de Wilstermann.

Con dos: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con uno: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con cero: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy negativo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

Con muy positivo: Juan Carlos Sánchez (263), Víctor Hugo Anello (244), Fernando Salinas (201), Jesús Reynaldo (198), Raúl Horacio Baldivieso (160), Silvio Rojas (136), Erwin Romero (134), Carlos Borja (123), Arturo García (125), Jorge Hirano (123), Gastón Taborga (118), William Ramallo (112) y Alberto Ayala (110).

TABLA DEL DESCENSO

EQUIPOS	PARTIDOS		PUNTOS		PROMEDIO
	1995	1996	TOTAL	1996	
ORIENTE	28	25	53	49	96
BOLIVAR	28	25	53	43	96
SAN JOSE	28	25	53	51	94
STRONGEST	28	25	53	44	86
GUABIRA	28	25	53	53	21
MUNICIPAL	-	25	25	-	34
REAL	28	25	53	34	37
WILSTERMANN	28	25	53	33	31
INDEPENDIENTE	28	25	53	35	27
DESTROYERS	28	25	53	33	25
CHACO	-	25	25	-	27
STORMERS	28	25	53	34	22



LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO Torneo Clausura "Elmer Saucedo"

SERIE

A

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIMO RIVAL
SAN JOSE	11	5	3	3	23	12	+11	18	Destroyers
INDEPENDIENTE	11	4	5	2	15	13	+2	17	Guabirá
STRONGEST	11	5	2	4	16	19	-3	17	Chaco
DESTROYERS	11	4	4	3	21	16	+5	16	San José
GUABIRA	11	2	2	7	12	23	-11	8	Independiente
CHACO	11	1	4	6	11	22	-11	7	Strongest

LO QUE VIENE

Sábado 12: en Santa Cruz: Guabirá-Independiente, Domingo 13: en La Paz: Municipal-Bolívar y The Strongest-Chaco; en Sucre: Stormers-Oriente; en Cochabamba: Wilstermann-Real.

De Erwin Sánchez a la Selección Nacional

"LE DESEO LA MEJOR SUERTE DEL MUNDO"



Oporto. Erwin junto a su esposa. La expresión del jugador en el momento que pasa

algunos ejercicios.

Salto el sábado del hospital y se recupera en su domicilio. Este es el momento más difícil en la carrera deportiva de Erwin Sánchez.

"Plantín", sin embargo, ha tomado con calma la situación, aunque a la distancia se nota que todavía está muy triste.

Se le preguntó si quería hablar con el periodista. Estuvo muy desafiado. Se encerró en su casa y no quiso saber nada de nada.

Ayer hablamos por teléfono con él. Habla entrecortado, con monosílabos. Se nota que el golpe fue duro...

¿Cómo estás?

Mejor.

¿Cómo salió la operación?

Bien, ahora tengo que hacer la recuperación.

¿Cómo te lesionaste?

Fue una jugada normal, pero sentí que perdía fuerza en la rodilla. Pensé que no era nada serio y seguí jugando. A la vuelta me lesioné.

Erwin sufrió la rotura del ligamento cruzado anterior en su rodilla derecha. La lesión ocurrió cuando se jugaba el minuto 77 del partido Boavista-Oporto en Dinamarca el martes 10 pasado.

¿A un compañero pensaste que no estabas lesionado?

Sí, como que seguí jugando.

¿Fue un mal movimiento?

Cero que sí.

Se advierte en la conversación que no quiere hablar más.

Nos dice que pasa el tiempo leyendo y viendo televisión. Tiene la pierna derecha inmovilizada.

Antipor por recomendación médica está realizando

de entrenador?

Si tú me tienes que pensar en eso.

En todo caso, conoces a López ¿no?

Sí, pero él me llama a la selección.

No puedo en ese momento, me voy a jugar. Dios quiera que le vaya bien.

Fue difícil tocar otros temas. La circunstancia no le permitía. Esta desconfianza aún.

¿Qué te parece que esta lesión no sólo de privar de jugar en tu club, sino en la misma selección ¿no?

Sí, un poco.

¿Y justo cuando estás en alza...

Así es.

¿Qué dice el médico del tiempo de tu recuperación?

Entre cuatro y seis meses sin fútbol.

¿Vas a venir al país en esta etapa de recuperación?

No creo.

¿Recuperación va a ser en Oporto?

Sí, en el club.

El tema selección no podía quedar al margen. Bolivia jugará el próximo martes 8 en Montevideo con subcampeonas. Resignado. Erwin lo verá seguro.

¿Qué le dices a la selección?

Suerte, la mejor del mundo. Que gane todos los partidos y otra vez se clasifique para un Mundial.

Me imagino que no has perdido la esperanza de volver a la selección?

¿Qué has hecho estos días?

Algunos ejercicios. Traté de pasar el tiempo así.

¿Tu padre ya volvió a Bolivia?

No, está así.

¿Qué dice?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

¿Qué te dicen en tu club?

Se portaron bien conmigo. Espero que todo salga bien y esté de vuelta el próximo año.

¿Bolsona ha comenzado a sentir su ausencia. En otro momento ¿cómo se sentiría?

El médico Pimental le visita en la casa con frecuencia. Le recomendaron hacer algunos ejercicios para ayudar la recuperación.

DE CARA A LA COPA "SIMON BOLIVAR"

Informe sobre los 16 equipos de 8 asociaciones

Una nueva edición de la Copa "Simón Bolívar" arrancará el sábado 19 de octubre. Dieciséis plantillas en representación de ocho asociaciones, jugarán por conseguir el título.

El campeón, obtendrá el derecho de jugar la próxima temporada en la Liga Profesional.

El subcampeón, por su parte, deberá enfrentarse con el penúltimo del actual torneo ligero —en el llamado descenso indirecto— por un lugar entre los 12 plantillas de la Liga.

Como ocurre en otros torneos, con los plantillas de los equipos de la Liga, no podrá haber la excepción y las cosas van pretendiendo llegar a la Liga, otros intervienen en la "Simón Bolívar" simplemente por cumplir.

Antes de ofrecer el informe de los 16 equipos, habrá que recordar que los grupos clasificatorios son los siguientes (en todos los casos el campeón de una asociación se enfrenta al subcampeón de la otra).

Grupo A: La Paz-Orope, B: Cochabamba-Sure, C: Potosí-Tarja y D: Santa Cruz-Bent.

LA PAZ

Atletico Gonzalez: El campeón de La Paz refrenda su primer título al ganar a los subcampeones de Tarija y Potosí. El jugador Mauro Flores de Tarija, es el jugador más destacado del torneo.

El principal objetivo es cumplir un buen papel y si las condiciones lo permiten llegar a la Liga.

Mariscal Braun: A los varios problemas existentes, se suma el comodato por lo que los subcampeones no tienen mayores pretensiones. El equipo todavía no trabaja, aunque se adelantó que no se realizarán reducciones.

ORURO

Ingenieros: El primer objetivo es superar la primera fase, si se consigue esa meta existe el compromiso de varias entidades para presionar al campeonato avanzando hasta llegar a la Liga.

Aunque no se habla de nombres, se gestiona la incorporación de cuatro jugadores cruceros y uno de Santa Cruz.

Frontalistas: Es la intención de los dirigentes el poder llegar a la Liga. En esta semana se definitivamente los jugadores que reforzarán el primer equipo. Se sabe que se pretenderá a cuatro jugadores de La Paz y dos de Cochabamba.

COCHABAMBA

Aurora: El campeón cochabambino es uno de los candidatos al título. Para esto el directorio encabezado por Olivero Iturrutia ha decidido reforzar su equipo con jugadores de experiencia y capacidad. En este sentido se ha concretado con Claudio Parada, delantero crucero; Martín Begoña de la primera división de la Argentina; Claudio Bo Santos, brasileño de buenas referencias y el juvenil tuzumano Christian Reynaldo.

Se anunció que se está en conversaciones con Pastor Aramayo, Julio César Amantilla y Orestes Basso.

Los jugadores que están actuando en equipos ligeros.

Litoral: Dos veteranos del fútbol nacional Gastón Taborga y Carlos. Ambos vuelven a las competencias

LA PAZ

A. GONZALEZ

MARISCAL BRAUN

BENT

UNIVERSITARIO

HURACAN

COCHABAMBA

AURORA

LITORAL

CHUQUISACA

FANCESA

JUNIN

MUNICIPAL

REAL POTOSI

Real Potosí: Por su parte el subcampeón potosino es el que menores incorporaciones ha realizado. Sin embargo, el propósito es realizar un buen papel en el torneo nacional.

Se ha reincorporado a Marco Parra y Gustavo Cáceres, y se está a la espera de lo que pase con Sorrenti en la Liga, para poder contar con los servicios de Marco Salazar y Sergio José.

Se fijó una meta de incorporar a Hermann Alberdi de Always Ready de La Paz.

TARJA

Municipal: Sin duda que el campeón chapaco es uno de los firmes candidatos al título. Para conseguir la tan ansiada clasificación a la Liga, la dirigencia contrató los servicios del técnico Raúl Pino.

A este, se sumaron futbolistas como Juan José Urtegui y el arquero Carlos Miguel Rojas jugadores que esta temporada intervinieron en equipos ligeros.

En los últimos días se ha concretado la incorporación del crucero Ulmar Méndez y se pretende a Juan Carlos Paz de Guabira.

Independiente: Pese a las limitaciones de los jugadores, se han limitado las incorporaciones a la llegada de Carlos Jilguchi (ex-Always Ready) y Alejandro Peters, convocado a la selección sub-23.

Se pretende fichar al goleiro Fidel León de Always Ready de La Paz, y practicar a prueba con el plantel José Antonio Miranda y Mario Herrera (ambos provenientes de Villamontes).

SANTA CRUZ

Blooming: El campeón crucero es uno de los más firmes candidatos a ganar la Copa de este año. Los ceses cruceros, con una sola derrota a lo largo del campeonato local, se han reforzado con cinco jugadores que militaban en equipos ligeros.

Victor Hugo Ríos, Arturo García, Juan Carlos Ruiz y Víctor Flores, el último Carlos Díaz son los refuerzos con los que el técnico Walter Caba pretende ganar la competencia nacional y así volver a la Liga Profesional.

Universidad: El vicecampeón de la ACF, por el contrario, prácticamente enfrenta con el mismo nivel de un plantel joven que pretende ser uno de los animadores en el certamen que se avecina.

La "U", además de otros problemas, confronta una dificultad a nivel de campo deportivo, por lo que el técnico Nelson Leal y la dirigencia del club no tienen grandes expectativas.

BENT

Universitario: Bajo la dirección técnica del otrora goleador del fútbol nacional, Jesús Reynaldo, el campeón bentino tiene aspiraciones de llegar a la Liga.

Para eso ha reforzado sus primeras con el goleador paraguayo Miguel Ángel Cárdenas y se pretende contar con el apoyo de dos jugadores argentinos y varios nacionales.

Huracán: El vicecampeón bentino se clasificó ayer, después de empatar con Ingenieros-Trinidad. Huracán empezará en esta semana sus apuros para intervenir en el torneo nacional.

POTOSI

Municipal: El campeón de la Villa Imperial se prepara para la incorporación de jugadores para Potosí una plaza en la Liga profesional.

En el transcurso de las últimas horas se ha logrado la incorporación de Vladimir López (Entrecue Haplo), Alberto Sánchez Municipal de La Paz, Luis Crespo (ex-Willemstad), Jimmy Daguito (Bolivar), Alfredo Méndez (Aurora) y César Silva (Atletico Gonzalez).

CHUQUISACA

Frontistas: Con limitaciones económicas, que no han permitido reforzar su equipo, el campeón chapaco encara su participación en la Copa "Simón Bolívar". Pese a las dificultades, el técnico, Guido Campos, espera —por lo menos— superar la primera fase del certamen.

Realizando ciertos esfuerzos, los dirigentes están gestionando la incorporación del boliviano Richard Curo.

Junta: El plantel "autógeno", uno de los mayor arraigo en la Capital, participará en el certamen nacional con el mismo plantel que alcanzó la clasificación.

Conocedores de sus limitaciones y sin mayores pretensiones, el vicecampeón chuquisaqueño espera cumplir de la mejor manera.

Municipal: El campeón de la Villa Imperial se prepara para la incorporación de jugadores para Potosí una plaza en la Liga profesional.

En el transcurso de las últimas horas se ha logrado la incorporación de Vladimir López (Entrecue Haplo), Alberto Sánchez Municipal de La Paz, Luis Crespo (ex-Willemstad), Jimmy Daguito (Bolivar), Alfredo Méndez (Aurora) y César Silva (Atletico Gonzalez).

CHUQUISACA

Frontistas: Con limitaciones económicas, que no han permitido reforzar su equipo, el campeón chapaco encara su participación en la Copa "Simón Bolívar". Pese a las dificultades, el técnico, Guido Campos, espera —por lo menos— superar la primera fase del certamen.

Realizando ciertos esfuerzos, los dirigentes están gestionando la incorporación del boliviano Richard Curo.

Junta: El plantel "autógeno", uno de los mayor arraigo en la Capital, participará en el certamen nacional con el mismo plantel que alcanzó la clasificación.

Conocedores de sus limitaciones y sin mayores pretensiones, el vicecampeón chuquisaqueño espera cumplir de la mejor manera.

"HAY DESCUIDO EN NUESTROS GRANDES CLUBES; SOLO SE PREOCUPAN DEL HOY Y NO DEL FUTURO..."

¿Cuánto avanzó nuestro deporte en la segunda mitad de siglo?

Yo creo que generalizando, el avance o progreso del deporte boliviano ha sido muy escaso, porque en las ramas de aficionados casi no se siente. Nuestras participaciones a nivel sudamericano, panamericano y boliviano nos hablan de una deficiencia casi alarmante; ni qué decir cuando llegamos a un nivel de Juegos Olímpicos, cuando nuestras marcas verdaderamente causan risa.

La respuesta es del periodista y abogado Remberto Echavarría Pozo, hombre profundamente conocedor del deporte nacional, tanto a través de su dilatada tarea informativa como con aquella de autoridad que también le tocó desempeñar.

¿Existe protección al deporte boliviano?

Nuestro deporte está muy desprotegido y en estos años, de 1950 para adelante, pese a los anuncios de los diferentes gobiernos, poco o nada se ha hecho a su favor.

¿Por qué el gobierno no le otorga los medios económicos?

Los diferentes gobiernos han sentido muy poco el deporte, porque lo han circunscrito a la práctica del fútbol y el deporte no sólo es fútbol. Por lo menos existen veintinueve disciplinas diferentes, que necesitan del fomento en la misma proporción que se dedica al fútbol. No se ha hecho una evaluación que acontezca en otros países, no sólo a nivel estatal sino también empresarial.



Remberto Echavarría durante el diálogo con el autor de la nota.

REMBERTO ECHAVARRIA Y EL DEPORTE PRESENTE

¿Existe influencia en la infraestructura deportiva?

Es ahí donde Bolivia ha progresado. Desde los Juegos Bolivarianos de 1977, que fueron el gran salto, la infraestructura deportiva ha ido creciendo. Nos sirvieron como gran pretexto para darle a la principal ciudad del país (La Paz) una verdadera infraestructura deportiva, consolidándose lo que ahora es un orgullo, el estadio Hernando Siles. Acompañando estos escenarios como el velódromo y el coliseo cerrado de la calle México entre otros. Los Juegos Bolivarianos, primero, luego los Juegos del Cono Sur, al año, amplifican la infraestructura deportiva al interior del país.

¿Hubo una medida económica de apoyo al deporte?

Para cumplir con estos compromisos se decide crear el impuesto único a la cerveza por tres años, que se irradia al interior del país construyéndose campos deportivos. Desgraciadamente, porque no hubo una comprensión legislativa, no se la mantuvo a perpetuidad y por el contrario, cumplido el plazo, ese impuesto, que debía seguir favoreciendo al deporte, pasó a las organizaciones regionales, diluyéndose otra vez el fomento al deporte.

¿Si el fútbol tampoco recibe ayuda estatal, ¿por qué su progreso?

Hay algo fundamental, que es la Federación Boliviana de Fútbol, a la que hemos criticado tanto, varias veces con mucha exageración, pero es la única que ha trabajado con sentido de organización, de ir proyectándose y luego exclusión absoluta de los clubes que han ido pasando a la cabeza de esta institución por lo general ha ido progresando.

¿Tenemos un grupo de estrellas al mismo tiempo?

Esto que llamamos insurgencia de nuestro fútbol a nivel internacional se debe a la aparición de figuras jóvenes en una misma etapa de proyección. Tienen mucho que ver las academias y escuelas de fútbol, concretamente dos: la Academia Tahuichi de Santa Cruz y la Escuela Happ de esta ciudad. De estos nombres consularios que favorecen al fútbol infantil juvenil nace el gran crecimiento para el progreso de nuestro fútbol. Es el zumo, el colorido de gente trabajando durante largo tiempo.

¿Hay algo que respalde esta aserción?

Tuve la fortuna de acompañar al equipo Bolivia a Pekín, China, en base a los jugadores de Tahuichi. Fue el primer Campeonato Mundial de la categoría Sub-15. Nos tocó en el Grupo de China. Y en el periódico de Los Trabajadores, a 7 columnas, decía: "Qué mala suerte para China, debuta frente al mejor equipo del mundo". Por primera vez escribía un elogio de esa dimensión, eran los chicos de la Academia Tahuichi con un prestigio mundial muy grande. Y continuaron esos elogios cuando Joao Havelange, presidente de la FIFA, ante 30,000 invitados en el imponente Palacio Imperial, dijo: "Este primer Campeonato Mundial Sub-15 lo efectuamos para el mundo entero y para los chicos de esta edad, como incentivo a un país que se llama Bolivia, que en torneos internacionales sus chicos han demostrado



MANUEL HERRERA

un gran nivel". Arranca allí ese colchón o cimiento para la selección que llega al Mundial de los Estados Unidos. En ese equipo estaban Erwin Sánchez, Echeverry, Ramos y otros que conforman la selección boliviana.

Los clubes profesionales no mantienen escuelas?

Felizmente, existen personas que han comprendido esta necesidad y van creando escuelas en varios puntos del país, como sucede actualmente en La Paz, donde funcionan en tres o más. Sensiblemente, hay descuido en nuestros grandes clubes: Bolívar y The Strongest en La Paz, Blooming y Oriente en Santa Cruz, Wilstermann en Cochabamba, que más se preocupan en su presente pero jamás en su futuro. Y cuando comen a realizar ese gran trabajo boliviano, el destino nos arrebata al gran dirigente que pensaba en esta renovación, don Mario Mercado Vaca Guzmán. De ahí en más nadie ha pensado en las escuelas y los semilleros de fútbol. Todos son exitistas, viven el momento, armando un equipo para el futuro. Precisamente, un equipo inmerso en este descuido de las escuelas y semilleros es Wilstermann, que está pagando las consecuencias.

Remberto Echavarría, junto a su hermano Grover fundaron en 1963 Radiodeportes, formando una verdadera escuela de gente dedicada al periodismo deportivo, con una fórmula de diálogo con el público, diciéndole la verdad traducida en un lenguaje propio del aficionado, además con la característica de la seriedad, objetividad y responsabilidad.

Remberto Echavarría, junto a su hermano Grover fundaron en 1963 Radiodeportes, formando una verdadera escuela de gente dedicada al periodismo deportivo, con una fórmula de diálogo con el público, diciéndole la verdad traducida en un lenguaje propio del aficionado, además con la característica de la seriedad, objetividad y responsabilidad.

Núñez llamó a 23 (13 juegan en el exterior)

URUGUAY INICIA HOY SUS ENTRENAMIENTOS

Montevideo, 29 sep (EFE). La selección de fútbol de Uruguay comenzará mañana, lunes, los entrenamientos con vistas al partido del próximo 8 de octubre con Bolivia, en la quinta jornada de las eliminatorias para la Copa del Mundo de Francia 98.

El seleccionador uruguayo, Hector Núñez, convocó a 23 futbolistas para ese encuentro, diez de ellos de clubes de Montevideo y trece de equipos de Argentina, España, Italia y México.

Los preparativos para el encuentro se iniciaron hace dos semanas con charlas y observación de videos del cuerpo técnico con los futbolistas de clubes de Montevideo, pero a partir de mañana comenzarán los trabajos de campo.

Entre el lunes y el miércoles se incorporarán a la plantilla los trece futbolistas del exterior, diez de los cuales se presume que serán titulares pese a que el técnico Núñez no anunció aún la alineación.

Los futbolistas convocados para el partido con Bolivia son: Porteros: Robert Siboldi (Tecos, MEX),

Carlos Nicola (Nacional), Leonardo Romay (Defensor), Defensas: José Herrera (Atalanta, ITA), Paolo Montero (Juventus, ITA), Gustavo Méndez (Vicenza, ITA), Guillermo Sanguinetti (Gimnasia y Esgrima, La Plata, ARG), Robert Lima, Nelson Oliveira y Edgardo Adinolfi (los tres de Penarol), Pablo Hernández y Tabaré Silva (ambos Defensor).

Centrocampistas: Gustavo Poyet (Zaragoza, ESP), Alvaro Gutiérrez (Valladolid, ESP), Enzo Francescoli (River Plate, ARG), Marcelo Saralegui (Colón, ARG), Pablo Benigochea (Penarol), Marcelo Romero (Defensor), Rodrigo Lemos y Alvaro Recoba (ambos Nacional).

Delanteros: Marcelo Otero (Vicenza, ITA), Daniel Fonseca (Roma, ITA) y Gabriel Cedrés (Boca Juniors, ARG).

Uruguay venció 2-0 a Venezuela, perdió 0-2 con Paraguay en Montevideo y 1-3 con Colombia en Barranquilla y tuvo jornada de descanso en las cuatro primeras jornadas de las eliminatorias sudamericanas.

Daniel Fonseca, de Uruguay (Foto "El País" de Montevideo).

Los lleva Organización Pulido

CARAVANA DE HINCHAS PARTE EL JUEVES



La "Caravana del aliento a nuestra selección", que organizó la Organización Pulido, partirá rumbo a Montevideo el próximo jueves.

Dos buses grandes llevarán por tierra a los hinchas que verán el partido de eliminación de ida de Uruguay en el estadio Centenario y de paso está el partido internacional de la Selección Nacional.

A propósito, los hinchas bolivianos tienen reservado el estadio Centenario. En el caso de la estadía, los aficionados serán hospedados en el Hotel California. Según el Gerente General de la empresa de turismo, Francisco Pulido, el grupo no llevará una gran bandería nacional con un mensaje: "América-Bolivia 1997".

Pulido ya llevó hinchas bolivianos al partido que la Selección Nacional ganó en Argentina, el 24 de abril pasado, cuando Bolivia debutó en las eliminatorias de la Copa del Mundo Francia '98.

ITINERARIO

5 de octubre: Salida desde La Paz. Destino frontera Arica de unidad Argentina. Excursión por el desierto de Atacama, paradas en San Pedro de Atacama, Salta, Tucumán, Santiago del Estero, Santa Fe, Entre Ríos, Ingreso Uruguay Fray Bentos.

6 de octubre: Montevideo. Arribo y acomodación Hotel California, incluido desayuno los tres días de alojamiento. Raza en Buenos Aires. Todo el día en esta capital. Paseos, vistas diversas. Teatros. En la noche salida retorno a nuestra amada Bolivia.

8 de octubre: Montevideo. Un bello tour por la capital oriental. Playas.

9 de octubre: Montevideo. Llegó el gran día. Todos al estadio a alentar a Bolivia.

10 de octubre: Punta del Este, Piriapolis. Excursión de todo el día por la Costa del Uruguay. Playas en el famoso balneario. Paseos. Continuación: Buenos Aires.

11 de octubre: Buenos Aires. Alojamiento del Hotel Constitución Palace. Día libre.

12 de octubre: Buenos Aires. Festividades del día de la Raza en Buenos Aires. Todo el día en esta capital. Paseos, vistas diversas. Teatros. En la noche salida retorno a nuestra amada Bolivia.

14 de octubre: Tarifa. Día indicado para el retorno a

sus ciudades de origen.

El costo total por persona, incluso a crédito de 12 meses plazo, es de 350 dólares americanos. En cuanto hacer a documentación, los mayores sólo carnet de identidad.

Guitenes están interesados en el tour, pueden hacer reservas en La Paz: Intercontinental Travel (365382-378111), en Cochabamba: Turismo Balsa (25795-545033), en Sucre: Tours Universal, Tours Centro (349777), en Oruro: Jumbo Travel (55203-55005), en Potosí: Transamazonas Tours (27175) y en Trinidad: Paraíso Travel (20692-20946).



Los buses que llevarán a los hinchas bolivianos a Montevideo.

la revista

deportes

PR



**VIDAR GONZALES y
JEFFERY GOTTARDI.**
Los goles académicos
del clásico de ayer.